

致六老爺續稿

附壬字第十五号

廿二年十月初日

託葉叔生帶

再八月十三日、發壬字第十五号、寄信一封、外木箱一只、內有各色
布四十八疋、雷葛四疋、另銀一封、奉託溫、及南、兩府、帶去、因集至
台、為、是、程、一、期、是、以、取、回、另、一、寄、送、經、寄、所、想、也、茲、舉、前
乘、車、城、物、葉、叔、生、所、府、臨、美、傳、函、北、上、一、便、特、將、前、信、同、及、布
等、件、託、其、帶、去、到、時、祈、分、別、收、交、并、將、信、物、先、經、取、回、因
各、亦、便、以、致、匪、懈、編、由、詳、細、特、致、又附、致、奎、以、致、信、一封、又

以灰噴二百金并乞轉交為禱又等

致六老爺

壬字第廿二號

廿二年十月十三日

摺呈王廷賜帶

十月初十日、發壬字第廿九號、安信一封、外紋銀五百兩、託南昌府便
蓮船七先帶去、又發附壬字第廿五號、安信一封、外附原託溫雙
南明府、以常夏布木箱一只、又銀二百兩、今加帶銀二百兩、改託葉
叔生、以兩帶去、約十一月間、到之可

旺隆敬推

哥、大人、景福、壽、府、合、家、均、吉、為、慰、身、署、家、事、以、未、終、能、忙、操、也

三孝年稍放，經法異常，所夕依籍，殊鮮暇逸，叶同新住于
九月廿三日行抵南京，如果屬實，不即已在目，若此積年，
區之際，惟願^注早釋任，肩之重，以欣助，中休度，耐勞，館室均
吉，是得，燕念，適其，具字，致語，福，身，並，向，合，字，均，者。

覆六老爺

壬字廿一號

廿二年十月十二日

福身並向合字均者

十月十三日，發壬字第二十一號，安信一封，托摺差王起鵬帶
去，近日宜可，收差，若於十月廿三日，六日，接到壬字第十七號

諭言，敬誌

哥大人福履，亦係，各家均者，并悉前託蘇某所帶，首飾
衣服等件，均已，收到，遠亦，蓋及，顏汗，際，係，蒙，示，現已
通呈，相復，即中，此見，極是，緣內，府，主，事，補，缺，甚，難，蘇

同賙項為數又鉅，不得不預行設法以冀。帝看早曆，藉資彌補，捐復一舉，洵為未禱，不得已而為之。此舉心也。韓司馬所交木植單二條，不知價值何項，相宜否。浦法時計，應為早已全愈，如已赴通看過，作何辦理。處中亦不知為酌，若收去歸身，不可靠，獨怕其並不該示。二條係回江，其原事據伊現在為未到江，蒙賜之物，同產大印，此是物件，俟收到後再行奉。同認修工。

程一節，年內改長，初靜，不妨俟來年察看情形酌量辦理。五庭前因將次釋服，信封已改用紅籤，此後大有留意也。粵省門醮鼓，歷歷如常。新任已于十月廿五日卸任，粵即於是日卸事。朱現處與我家亦有世誼，其人似為長厚，頗不與交，惟究係初識，不若日後何以。粵交卸以來，依強需次，後未機會，不知在何時。初若實為佳，應此奉俸，願耐勞，館家均安。是行，意念尚平，敬請。福安。並向。

台家均去

再慶東路運將軍奕日昨欽奉 諭旨欽拿解京
交家人府監禁現派牙高往上海恭宣 諭旨欽拿交獲
送委委員沿途督獲為進定于十月十三日啟程前往交安福
一帶探追同奕將軍于十月九日由粵啟程抵江福亦不
意此次往追得阻甚旬惟當此嚴寒者亟未免秋切幸
此身又幸

張六老翁讀稿 附言廿一號

再前同

吾、夫人在蘇向任內短收厘銀兩者有未完報十餘萬兩之多
亦此次需理得同亦應推賠報年餘百兩查此項報助強係
厘仔充因稅課現者 國家經費支絀之時極思協力同心
爭先完報亦如身由

吾、大人均係為次間員既在廬侍可抵印使聲名誠有六難餘

補為缺因思近年迭休 恩施以各欠員認修工程完竣報
三五十年存可 認免報一第冊 事等均係世僕仍敢安業
鴻施博者此一第莫慮了時志不得不設法辦理查事應排賠報
八千餘石也若認修工程只須完繳銀三萬千餘即可作進
寬免現在設法籌措以能湊足八千餘石事 擬認交三萬千餘即可
法款好報的千餘如即為

看一夫完繳為新或可進免為宜似此一設法向可期輕減報一
第冊如不亦亦時能必厥者為新以春隨時 留意相報也
是此玉禱至半次原回免回京後因有未出竣報者即
出致費上年的月廿三日又蒙一緘備陳伊女四姑奶一書據西仁
德由均家玉都中 轉交時接取原素行接云屬次素信
德未接到不識首信曾否送吉言又有愛信一出到時祈
即轉交為禱又字

致六老爺

五字十二號

廿年十月廿日 拓吳張廷勳書

十月十二日、晏壬字第廿一號、寄信一封、託摺差來、弘賢帶去、
匯日定、不、收、鑒、敬、惟

晉：大人福履蕃衍、合家均安、為慰、弟前日、為任請、遂將軍妻

存、者、領、拿、一、封、系、奉、委、赴、迎、上、將、恭、賀、禧、音、者、于、十、月

十三日、習、程、為、往、于、十、七、日、迎、遇、將、軍、呈、印、恭、賀、禧、音、

領、拿、交、獲、送、委、矣、特、獲、首、進、現、于、十、九、日、回、者、銷、差、一、路、概

國家圖書館, NATIONAL CENTRAL LIBRARY, TAIWAN, R.O.C.

補發缺因思近年迭休 恩施以各欠員認修工程完繳銀
三五千五百元 豁免銀一萬兩 奉旨均係世僕仍被安業
賜旌特考年一第莫康丁時志不歸不設修辦理查身應推賠銀
八千餘元如為認修工程只須完繳銀三千元即可作進
寬免現在被任籌措以能湊足六千餘元 奉 擬認交三千元 仍可
隨款存銀的于餘如即為

看大人完繳銀兩或可速免身宜似此一設法向可期輕減銀一
萬餘兩不亦爾時能出厥者為新以房隨時 屬意相執如修
是此亦禱至半次原回免回京後因有未出班銀音即
出班費上年の月廿三日又蒙一緘備陳伊女四姑奶一書據西江
德由抄寫本齋中 轉交時接取原素行接云屬次素信
德未接則不識者信勇為送吉 茲又有愛信一出到時祈
即轉交為禱又幸

為要。查知同。意注。每。先。甫。幸。同。好。祥。安。此。敬。頌。
福。身。益。向。公。家。均。吉。

外。附。愛。湖。北。鄭。陽。德。鎮。恒。五。先。身。之。子。英。少。君。一。信。祈。特。
又。又。字。

西復六老爺

壬字廿三號

廿二年十二月十九日專脚

添外費

十月二十日。發壬字第廿二號。安信一封。托摺差。來。起。整。魚。
帶。去。遲。日。宜。可。收。鑒。茲。於。十。月。廿。四。日。吉。順。夫。婦。回。江。接。
到。壬。字。第。十。五。號。務。言。敬。頌。

哥。大。人。福。履。著。係。合。家。均。吉。為。慰。恭。賜。玉。佩。烟。壺。蟒。袍。
禧。服。均。已。收。領。玉。佩。為。舊。時。製。作。八。面。玲。瓏。烟。壺。則。巧。
合。天。竺。並。皆。佳。物。珍。藏。之。下。已。覺。林。喜。難。勝。玉。蟒。袍。禧。

服俱係

哥、士人留為自用之物^件乃以本年將周甲、滙款一律、遺願

祇領凡前、益覺感深五內也。奎玉庭前送物件四色、已經收列、茲有致信一出、祈即祈、轉交、送喪業已就接、江面甫傳、惟撤卡一節、詢以素後、原為彌私而後、不意者道竟已允、位以整撥、以所以不可問也。蘇同賙項、知為欠銀十七萬七千兩、實為焦灼、竊謂思原、因公撥理、自當無碍、惟盼即

存、特簡、量加調劑之方、是此切禱。至身得同賙項、想係知事同一例、倘可撥與、稱頌、其詳已述、為函、此時諒速、及矣。吉順夫婦、上年長途跋涉、花費多金、原為隨同、兼浦、帶辦家務、起見、牙屬、屬其、實心、經理、俟身、行止、已定、再行、奉口、不意、坐倉、年仔、高息、各款、効、已屬、尤是、即使、家山、七季、庶主、情融、理名、字、請、示、意、然後、輕車、減價、隻身、前來、方謂、為、安心、圖、托、乃、始、則、並、不、請、示、現、又、全、着、同、來、更、屬、專

擅惟伊渥荷 鴻慈且復許其來江弟自若益福收錄
也弟省門需次歷臻必帶 此幸俾履耐勞飯寓均去是
行 茲念 甫此敬請 福安並向 合家均去

西後不克帶 續稿 附壬字廿三號

前函者未封裝 於十一月廿六日 接奉壬字第廿十號 後
言 敬 誌

哥大人景福 萬曆 念家均去 為慰 為託 倪 存 守 及 崇 明
府 帶 去 信 物 想 不 日 言 亦 收 獲 新 任 已 于 小 春 廿 五 日 到
任 者 係 趙 務 紳 字 一 際 早 卸 任 肩 志 幸 事 如 認 修 工 程
一 節 既 因 外 任 死 家 友 亦 比 未 速 前 允 以 好 陸 續 設

措也又案

致六老片後稿附壬字廿三號

再第需改西次江十有四載補缺一節為孝部議出准候
鹽道汝調及病故休等項士扶時既其但例題補在後路
已屬其期今春查完得同賠累不及能多昨亦徽初由處
同切甚艱因以有補缺絕位為未該事囑令循只五千餘兩即
可詳請大府奏交軍機處記名庶幾補缺有期等語因
具注念艱、不得不勉代其議以滋補商、大府亦甚同意

以為具奏。惟記名一節。據云。乃有徐未。奉此奏。臣。只。可。將。身。
正。應。明。歷。管。道。府。等。官。等。兩。項。禮。部。現。在。監。錄。隨。位。水。師。出。力。
又。後。指。下。五。千。餘。兩。宜。屬。急。公。奮。勉。該。道。等。改。西。以。十。有。日。載。補。
缺。多。期。各。各。奏。懇。加。恩。臣。未。敢。擅。便。出。自。聖。裁。云。云。具。奏。則。記。
名。一。層。有。不。期。於。而。往。者。其。謂。因。思。此。摺。奏。到。必。與。軍。机。商。
及。才。占。能。所。相。國。體。面。結。束。完。各。深。受。委。任。恐。恐。現。現。奉。
大。將。帥。較。一。律。回。拂。云。云。垂。詢。只。須。將。軍。机。記。名。一。語。改。為。

一。摺。至。此。事。復。詢。刑。司。據。云。斷。不。交。部。以。奏。第。一。交。部。亦。不。
可。不。防。亦。屬。全。大。准。一。律。留。三。交。時。既。法。信。到。時。務。祈。即。速。轉。
送。保。保。奏。之。摺。日。即。日。可。到。是。以。將。此。信。字。先。交。京。以。期。迅。
速。未。是。何。祈。請。以。回。三。方。此。事。刑。司。原。擬。摺。下。五。千。兩。即。可。下。奏。
因。為。數。為。不。收。銀。是。以。應。欠。不。交。刑。司。現。祇。須。摺。下。五。千。兩。而。
方。能。立。奏。請。之。列。事。已。見。後。只。是。免。疏。設。措。而。已。又。云。

致六老爺

壬字廿四號

廿三年十月廿二日

招產諸王敬啟

臘月十九日發壬字第廿三號安信一封交專員陳升賡呈
正月和間定可收登敬惟

焉之大人景福善府合家均吉為慰捐鑄礮位之摺現于臘月
廿二日去奏摺內大意以事歷練老成該實可靠如則鑿鑄
礮位現撥捐助經費實屬如終出身力惟因專補益道一
法是以十餘年來未經得法可及量予鼓勵之變去自天

恩云云具奏核与为次此议为不甚勉不知 聖意若何
此事原議捐錢五千串即有差至軍機記名是心在久不料
徽臣現因嚴局為難部之千一萬如令 亦獨力捐助固釋不獲
既因竭力修羅又不知機遇如何只好隨之而已事需次者
門終能磨深此章俾質耐勞館家持者之行 慈念未
中致信 福安並白告亦持者

致六老爺續稿

壬字附廿四號

再昨接徐仲升方伯來信云伊現于內艰 亦與其世值而兼至
水自應致送賻儀以表同情之誼惟現已喪告多便不乘舟附土
唁函一封祈

吾、大人代措朱提百空就也送七位以看者便再自然又梁正擲一
項一併捐款又字

西復恭大爺

壬字第一號

廿二年正月十三日

楊慶宗叩

客臘十八日發奉字卅號其信一封託招弟楊慶宗帶去計
日定可收回茲於正月廿三日接到奉字卅五號奉字藉候
大往近社勝常合家均吉為慰大獲太乙上年回壘雖因
路途人多費用較鉅然亦何至千金之多強因去順張
事未福臨行花費友復何言此後山居一切為日甚長
既有銀錢一切以務須親身營手愛切而假手他人以免
糜費至山中東廂房既經修理完竣此外各房修補

三、審自必不少。今者收捐捐事工區，亟懇修理，俾免滯
漏。竊未文靜，函司馬一函，後者片符交，至以收捐一節
本非易，祇以食指浩繁，不為日後壽家計，為按也
六、泮未信，以因身子單弱，情欲捐一職銜，不願去仕，所
見亦是，但不若捐銜需銀若干，俟探明後再行酌辦。至
為我從為，曾經老情之愛，原屬不少，撥稱乘此開例之際，
函致為愛，倘獲索得為項，留為添補之需，此見未嘗不是。
並未嘗傷，直非音比。
第不知言之，餘亦有為，至史調梅司馬此欠五數，仔業

已會交岳十月三數，以為伊子捐及數者，久二數，而今未見還
歸還，只好隨後再索也。我者內需次忙，豫以常為冬仲重
方伯因病去缺，遠缺又委益道直署，補候人員，竟同客設
誠為未嘗，此云又何必用，揀發候補為郎，匪未省事，日非歸
心益切，幸身體耐勞，彼家均去，可世紀念，泮收詢，近
社，望房字均去。

致茶大弟 壬字第二号

十二年正月三日

胡其英 顿首

正月十三日 壬字第一号 来信一封 托招美高 得膳常去 拜日
言可 收也 遂想

大雅 近社膳 亦 台 亦 柏 吉 为 慰 昨 阅 即 抄 若 九 江 道 已 放 善 观
察 琳 却 未 到 部 洽 不 知 是 否 确 切 如 果 属 实 更 应 迅 先 行 委
署 该 委 程 务 第 一 号 程 程 均 落 回 在 廿 六 日 照 录 一 号 有 奇 风 累
甫 清 实 匪 悔 之 既 现 在 尚 未 委 署 不 可 不 速 特 盼 新 任 早 到
免 费 用 系 实 为 大 幸 我 者 以 言 次 把 录 以 示 章 俾 庶 耐 劳

國立中央圖書館, NATIONAL CENTRAL LIBRARY, TAIWAN, R.O.C.

懷高揚志，永世紀念，此收稿
也，社啓，台家揚志。

致恭大爺

壬字第...號

廿二年正月廿九日 謹啓

正月廿日發壬字第...號，信一封，託摺差朱以贊帶去，謹白
字可收思，進想。

大抵近社勝事，台家揚志，為願，以市福核，捐一事，幸撰就
近託江西福吉，承承，承承，因賜福事，捐一和，較之，福吉，事大
為便直，現擬改託，賜福事，辦理，惟以，轉轉，二人，同時，並捐，實屬
力有未逮，且以，僅捐，賦賦，隨時，俱可，捐他，以時，毋屆，及，台託
賜福事，先為，福核，捐一，緒于，後，并捐，分發，以有，福核，三代，年。

國家圖書館, NATIONAL CENTRAL LIBRARY, TAIWAN, R.O.C.

親臨也。同祈下圖書信。均已奉請。此六味候臨。祿事人持書到
京。就近交。以便指他。將未捐畢。此有部。以等件。我已將其
送交。此六味。查收。轉給。福核。收領。原捐。項銀。如我。現一併。付清。
京中。不必。過也。我。有。門。需。次。忙。臨。以。奉。新。任。文。秋。山。應。務。于
正月。廿。六。日。接。署。藩。司。印。務。連。日。接。見。備。商。商。情。不。免。日。後。相。待。何
如。耳。即。此。順。詢。正。社。院。望。各。好。吉。

新刻陸地仙經每日行之顯著奇效汝可便中試之
自刊妙卷

被茶大爺 壬字第四号

廿二年正月廿六日

楊英高少誠

正月廿五日。發壬字第三号。安信一封。內云。現託江西。臨祿。事。先
為福核。捐納。銀十。銀。部。已。付。託。緣。由。託。臨。祿。事。場。去。遲。日。定
可。收。也。迎。想。

大抵。近。和。勝。帝。令。示。均。吉。為。慰。為。託。臨。祿。事。場。去。之。信。一
俟。到。京。我。士。改。以。六。味。將。福。核。三。代。年。親。臨。也。同。祈。下。圖
書。信。一。併。發。交。各。人。以。便。捐。納。有。捐。後。部。也。一。切。我。已。囑
其。送。交。此。六。味。查。收。轉。給。福。核。收。領。仍。候。辦。理。完。畢。即

行年念為勝，我有門需次，批遇慶年，酬應紛繁，日切
羸身，俾耐勞，饋家，相音，不母，紀念，仰此，收禱，近和，隆會，
家，相好。

再為同九，江道，災之，祿者，現慶，琳，不知，何日，到任，一經，接封，初又，悲，况
先，以，壽，星，該，慶，為，黃，名，懸，扶，親，在，候，補，在，後，我，一，人，此，苦，若，苦，又，恐
難，免，況，上，年，四，拜，九，江，致，乃，接，發，一，年，以，四，拜，一，不，可，立，則，堪，難，之，矣
隨，位，好，實，候，為，要，是，之，再，行，希，知，又，及

覆恭大爺續福

壬子年正月廿八日

正封函開云于正月廿八日接到奉字十六號奉奉藉福

近祉勝希，合家相音，并表，現免，項上，宸，首，一，榮，發，甚，道，地，尤
見，孝，思，可，勝，欣，喜，我，為，在，正，山，智，英，防，接，奔，馳，工，日，奉，苦，備
常，於，于，騰，月，初，二，日，回，者，此，幸，俾，廣，耐，勞，饋，家，相，音，不，母，代
念，得，為，祥，函，每，愛，禱，近，祉，隆，會，字，相，音

致恭大爺

壬字第 五号

廿二年二月初十日

文玉房 左守 叩

正月廿八日 恭壬字第四号 安信一封 祇摺 差 隨 玉 就 埽 去 遲 日
言可 收 心 進 想

大難近 和 膳 常 合 家 得 者 為 難 我 省 內 需 次 忙 碌 以 幸 近 來
可 道 廣 次 去 扶 署 事 未 終 而 以 升 彼 調 酬 在 紛 繁 警 民 傷 財
殆 多 處 日 候 補 者 仍 難 堪 生 况 新 來 者 道 大 異 昔 時 境 遇
以 此 矣 難 譬 久 店 也 且 公 行 事 滿 祖 不 堪 後 須 此 公 辦 以 我 軍
所 有 生 意 現 在 層 層 看 情 形 如 伊 不 日 升 調 為 可 勉 強 陪 公 各 別

國家圖書館, NATIONAL CENTRAL LIBRARY, TAIWAN, R.O.C.

退生既竟，言念及此，思氣存，持板有往，奉新位
普方五卯到任，在卯不期，累日存多，少形，煥學，普五卯，係大
大卯之增，而我宗，福廣，至教，將來，定能，相得，互，同，意，且，五卯，
會附及。

致茶大爺

王字第五號

廿二年二月十八日江西姑塘舟次恭 姚又渠帶

二月初十日，發王字第五號安信一封，託文玉亭太守帶去，遲日定可
收，且進想。

大抵近和勝帶，合字初去，為慰我孝，委署理九江道後，已得一初情
形，詳細布知，以定於二月十六日起程赴任，同候同稅課，已短十餘萬之
多，轉駒同期，屆時，恐日後，至少亦須，短息一萬，惟官需，次人員，似能堪
以，惟財，普現，奉印，日未，正，點，為大，奉同，伊于，正月，初九日，傳，刊，想，普
妻，三，初，德，可，抵，得，矣，若，有，不，生，滋，又，累，後，才，崇，祿，浙江人伊父作俱

圖書館, NATIONAL CENTRAL LIBRARY, TAIWAN, R.O.C.

徐刑名爲我署廣信府時舊友均甚相得既當新例赴京投摺
以其初次入都人比生疎捐項一切未能熟悉後已出彼四六拜就區
區拂以美在京晤及我之境遇詢之又梁可忘底蘊之即中順詢
區証證公家拍去

前汝題及六拜交兩妹兄之妻明年出閣之喜當預措銀百兩已
託元雲集別駕帶呈茲又託她又梁門生赴京之役又寄漕
役二弟連前廿三兩金以爲汝兩妹添補粧奩之需其餘三

百金汝尚山中修補房間工作日用之需大嫌太一及兩妹三妻或

補內各送三三三金可也

補內各送三三三金可也

致恭大爺

壬字第七十

廿二年三月初十日

韓三布帶

二月十八日、立拈塘舟次、發壬字第六號安信一封、附寄錢五百
冊、法地仙經一色、託姚又梁門生帶去、約三月初言可、收也、連想
大抱、近和勝、常合家均去、為慰、我自二月十六日由省啟程、於廿
一日行抵九江、現定廿七日抵印、惟得聞稅務、尚以整茶、竹木為
大宗、近因商販稀、達波、因後日形勢、應計自上年五月初八
抵滬、三日起、現已短結十五萬有奇、酌屆奉款三期、將來長編
正署、應行一律推贖、而新任普現、應約二月初間、方能土京、由

天津而至黃家壑，再由長江赴任，抵滬為需時日，且日後賠累
不止萬金，候補人員何能考此，實係焦灼所幸，身體耐勞，
可毋紀念，再我立省時，略及韓至泉司馬，按云：上年為往盤
山，見牆垣房屋將次坍塌，亟應修葺，葺葺言後，三間極小
向切，因思蓋造房屋，木料為重，山中置炭，殊非易事，我奉託
其在江代買五百石木料，帶回應用，按稱寬長木植，汲遠
不便，然此事極易，即為部均，既有房屋一所，可以枝買，不必
費心葺葺，我又為面稟，託并付發報，五百石，如伊買運回盤
即為山中蓋房之用，倘伊將部均，即將此報為購買木
料之需，彼時統帥詳細考之為盼，仰此收詢，並此登告，幸
均好。

覆茶大爺

壬字第八號

廿二年三月十八日

善大人 拙書 叩

三月廿十日、發壬字第七號安信一封、委託後帶從蓬歸聖泉
司馬帶去、約秋間定可收也、茲于三月十一日、由善五弟交送
到壬字第一號、未幸藉後

大狂近和勝帝、京盤均方、荷素久、喜極于正月廿三日、又得一子、大
小年、甚為可喜、竊素慮荷一具、業已收到、且見其孝思、惟在
臂現患麻木、甚恐心服食、自當詢之方家、再行如法製服
也、我加捐過班一券、詢之友人、接云補缺仍難、且須另開生面、祇

多不便。是以中止。惟福祿已手。為分拈。據一半。代為捐納。衛千
後。以為壽家之計。為汝捐取。因係隨時可辦。是以暫緩舉行。
前已詳細布告。想已備悉。出婦。其美一。我于接到來信後。遂
經詳細調查。不意此時為未定。刻惟控何。培土。久不。既經。以。占。六
味。考。而。熟。商。並。多。妨。碍。可。即。以。議。解。理。以。有。破。土。其。美。日。期。既
須。另。行。揀。擇。一。候。擇。定。即。請。汝。六。拜。主。裁。解。理。不。必。往。迫。函。商。徒
延。時。日。也。孫。師。人。本。長。原。亦。不。合。署。欺。凌。不。得。不。見。机。而。退。既。因
更。伏。未。得。為。未。回。籍。時。為。代。達。新。任。後。甚。道。向。由。汝。六。拜
同。寅。日。禧。日。後。不。期。相。得。甚。五。拜。奉。有。你。親。戚。相。見。甚。歡。伊
現。于。三。月。日。接。印。我。即。于。是。日。卸。子。核。計。為。任。及。奉。任。共。短。後
報。十。五。萬。餘。千。之。多。特。助。一。年。款。仿。例。是。幸。福。正。署。一。律。排。賄。也
此。次。又。立。善。舍。以。外。候。補。者。何。能。堪。此。每。一。念。及。履。履。難。矣。至。麻
木。之。症。現。在。連。日。重。復。或。可。漸。次。輕。減。也。仰。以。暇。詢。正。祀。隆。字
相。吉。

致蔡大舟

壬字第八號

廿二年四月十九日

揚差羅元常

三月十八日、發壬字第八號信一封、致普觀、要摺差、常、速
日定可、照此、速想

大抵、近、抵、勝、常、后、字、均、有、啟、我、自、三、月、十、八、日、交、卸、後、即、日、登、舟

於四月朔

日、回、省、考、為、任、向、後、共、計、十、四、萬、五、千、省、高、特、酌、一、年、折、法、例、應、一、律

推、贖、銜、之、點、金、已、係、佳、好、而、普、觀、與、我、同、鄉、而、亦、甚、好、亦、謂、必

為、同、族、不、意、到、任、後、庫、貯、銀、兩、正、不、隱、憂、致、我、守、候、三、日、勉、強

先、行、頃、又、將、卸、在、任、文、量、本、解、者、以、多、折、少、之、事、竟、將、任、而、發

國立中央圖書館, NATIONAL CENTRAL LIBRARY, TAIWAN, R.O.C.

物勤令供吐，該承恐被打責，認罰千金，竟為不依，此亦挑剔一事。
甚多，因我思我買理，同一凡一切公事，自同一案，由公處，多和由不
料伊後法者，求置回鄉，感德於不飲言，其屬其心，幸我
並多，實多，此用其具，供現，皆有靜心，能之而已，我者，以需次，此
經如常，此幸，身倚耐，勞，懷，高，均，吾，子，母，祀，定，而，此，收，納，正，祀，既
居，字，均，吉。

西後茶大爺後稿 附字字第九號

為函為未封裝，茲於四月初旬，接到壬字第二號，未字，務後
近，祀，勝，帝，台，家，均，吉，為，能，為，祝，九，江，道，帶，未，展，其，其，已，收，到，即，寄
福，核，捐，事，現，又，特，技，鴻，裕，重，務，于，四，月，內，再，理，以，免，及，無，特，汝，因，為，地
款，捐，自，願，居，後，存，心，實，力，難，得，我，適，班，一，節，因，補，缺，何，年，托，挽，且
頂，另，開，出，面，是，以，中，止，至，為，特，技，報，公，分，冊，久，經，函，汝，汝，六，味，為，奏
補，捐，後，之，用，者，酌，按，汝，六，味，未，信，云，已，賤，回，報，均，房，屋，現，在，縣，將
謹，此，承，發，其，其，其，甚，是，特，祥，為，函，汝，汝，及。

張蒼大爺 壬字第十號

廿二年五月十八日 摺差江殿龍帶

四月十九日、安壬字第九號、寄信一封、託摺差羅之元、帶去、計日之可
收也、遙想

大物、近和勝、常、吾家、好、苦、為、廢、我、者、門、需、次、歷、歷、終、於、机、遇、幸
甚、夏、思、日、切、為、次、麻、木、之、疾、既、未、痊、愈、日、昨、左、腿、忽、又、腫、痛、行
坐、俱、難、况、難、延、醫、調、治、為、未、後、元、熱、病、交、侵、決、思、引、退、奈、得、聞
正、辰、初、時、將、未、婚、^項又在、^內為、心、外、差、不、一、手、法、理、日、後、必、被、嚴
追、摺、候、友、項、稍、有、頭、緒、即、為、引、疾、言、旋、幸、飯、寓、為、房、安、者

可毋紀念即此順詢 正和望 啓

致蔡大爺

壬字第十號

廿二年五月廿日

蘇芝舫

五月十八日發壬字第十號安信一封託摺差江殿就帶去遲日
言可 收也 迨相心

大拙近和勝章。合字均去。為慰。本月十六日。法。不。後。現。孫。接。
到五月初一日。都。門。所。發。家。信。知。江。西。報。道。清。本。君。升。任。廣。東。
運。司。所。遺。報。道。一。缺。即。以。不。差。補。授。向。不。勝。欣。幸。因。思。錢。公。
請。友。道。員。原。為。培。我。後。路。而。後。不。意。天。理。昭。彰。錢。公。去。任。而。
不。差。亦。補。實。缺。現。與。我。似。有。格。碍。請。云。人。善。人。欺。天。不。欺。斯。言。

其不禮也。現既有此機會，日後我輩事務，補缺均有地方，只待轉
讓言，能以候際遇，惟有以需次，列在給額，賠項又未。夏思實
甚，幸身伴耐勞，故家均去，五世紀念，吾輩言，新北上，
便不盡之言，已囑其詳細面達矣。此順詢。近祉望公
家均去。

致恭大爺

壬字十二號

十二年六月十五日

楊美澤在廈門

五月廿六日，發壬字第十二號，安信一封，託蘇芝舫帶去，約秋間定
可收也。遙想

大雅近祉，勝幸。今家均去，為慰。我者，門需次，忙際，以常。九江國
稅，昨昨抄摺，知會。共銀十四萬七千五百餘兩。我立任廿一日，應代賠報
年，五萬餘千。銜言補直，實際佳。灼。法不。卷。現。已。補。江。西。報
道。為。此。詳。細。言。之。伊。却。文。不。日。不。刊。自。應。即。赴。新。任。另。行。委
員。據。實。監。家。方。為。正。辦。不。知。彼。時。其。竟。出。何。甚。為。可。慮。此。幸。

稍資彌補。此則私衷。此當幸者。君下身體耐。若館萬
均者。可毋私念。而此順詢。

近祉隆。房家均吉。

致恭大爺

壬字十四號

廿二年七月十二日

信西設七月十六日發
楊美清玉款帶

六月廿六日。發壬字第十三號。安信一封。託拙弟郭得勝帶去。遲
日。空。可。收。也。通。想。

大挫近祉勝。弟。各。家。均。吉。為。慰。我。累。年。以。來。終。始。歷。歷。居。下
逆。幸。立。仁。蘇。大。肆。猖。獗。始。則。擄。去。課。銀。五。千。兩。岸。商。已。受。其
害。頃。又。攻。陷。鎮。江。不。堪。蹂。躪。各。商。家。業。盡。為。灰。燼。安。徽
一。帶。戒。嚴。九。江。毗。連。皖。省。現。亦。籌。議。防。堵。干。戈。擾。攘。太。息
良。深。前。日。省。商。會。商。以。家。產。無。存。久。亦。備。私。經。費。力。難。捐。

撤等物因思江西各卡均係乾隆嘉慶
年間奏定原為堵禦隣疆而後既立屬
為未階除一經裁撤則皇恩莫不
且事關奏案設存志務誰任其然
而察看各商之心志在必解原下
解小概見真令人徒喚奈何耳
世祀念以此收詢正祀也

覆恭大爺漢稿

洪壬字十四號

前函尚未封裝茲于七月初九日接到壬字第三號來奉藉後
大物正祀勝常各商均喜并奉以稿與地歸已于五月十二日
委美土色甚佳以六洲先期遺令先身備同辦理該稿
妥協除原意惟為祀又累帶之項已分別將下特送
政有前祀元別駕歸至泉帶去信物此時亦應將到亦即奉
知以因久離膝下意欲奉以省視其見者思我亦因此
深願特工年大換太、回京長途險涉民費千金原為四

應以幫辦家務起見，自應安居數載，俟我行止已定，再
行計議。今抵盤未久，即欲回江，不特盤費浩繁，難予為
繼，且現在逆夷在江南江面大肆猖獗，鎮江等處俱已失
守，石下道路梗阻，文報不通，而各省起解餉銀亦俱奉文
停止，暫行截留，商民各船，益皆裹足，何伊等不察情形，
遽作為棄下想，后下盜賊土匪，沿江擄掠，即如首信所云
江省糧船被劫一案，是所明征，並非得自傳聞。況現在
法兵弁陸續補完，轉而我補缺，與及完事，在撫出果一
年內，故我依然為耆引退，不暇安能後作接耆，一舉
未江一節，亦不可行。汝可轉致大姨太，共俸苦衷，勿存
誤念。倘我晚景尚佳，自當接耆回國，此時若勿輕舉妄
動，以免意外，至禱。是此切禱。至汝只須靜仁調養，使身
體日見強旺，早獲孫兒，勝于空有遠甚。更祈母庸改，
我藉藉急連日調理，現已日漸復元，不世祀念，又行。

致恭大弟

壬字十五號

廿二年八月十三日

社區及南明府帶

七月廿六日發壬字第十五號信一封託楊君清玉就帶去
日宜勿收也。近想

大雅近和勝常。合家均吉。為慰。前託元列駕帶去首飾衣
服。為器等件。知已帶到。一俟收明。不日奉發。我輩皆以未終
於忙。孫仁南事務。頃聞業已議和。實因情急勢危。事雖
得已。仍望此兵端。永息。實屬嘉長。幸以我體履耐勞。致
家均吉。毋記云。即此順詢。也。社區合家均吉。

首視溫雙南四府恭進系一便字是奎汝汝布四十五又字
芒國雷葛袍料四尺以六米委布八寸惠二袍委報廿兩由
此六米委轉交台係布五寸

致恭大印

壬字十六號

廿二年八月十七日

招差吳水魁

八月十三日發壬字第十五號信件一封，好二方。奎汝布四尺六
寸，報布共一箱，又惠二袍，報廿兩。託候選知縣溫名府恭進，
渠奉擬八月十九日啟程，台問為於改期，不識何時方能收以
進想

一 大務正和出常，台家好去為歷我輩，台以未決，就忙綠江
南番船，現在同已就接，但敢波淘，亦息其慶，委恬特，頃同
麟河脚，西轉，提工，志有決口，之受，在河甫，該素浦，又與，經費

有常、所旅堪生、實屬代托、我身體耐勞、故常得去
而世記念、即此收詢
近祉、既望、合家均安

再此間、道係新任、江右、培上道、朱現、成烈對調、計九
月、後、定、到、任、合、備、布、告、云、云

覆茶大爺

壬字十七号

廿二年九月初三日

摺差譚英才

八月十七日、發壬字第十六号、信一封、託摺差吳兆魁、帶去、遲
日、字、所、收、也、茲、于、八、月、十、九、日、接、到、壬、字、第、一、号、來、字、藉、後、

大、極、道、社、勝、常、合、家、均、安、為、慰、得、為、一、事、早、已、完、信、因、為
途、信、用、匪、人、致、有、此、舉、既、同、業、已、悔、悟、未、免、咎、贖、及、身
我、等、幸、以、來、終、日、忙、碌、甚、道、一、致、已、年、兩、院、以、上、南、培、上、道、朱
現、成、烈、對、調、計、秋、冬、之、間、亦、以、接、任、兩、月、代、應、應、酬、各
事、得、向、賒、項、款、補、仍、難、思、一、實、悔、深、但、對、此、幸、身、耐、耐

芳、帳字均吉、可也、祀念、御此、順、區、祀、學、台、字、均、吉、

西後恭大爺

壬字十八字

廿二年九月十五日摺差馬玉春帶

九月初三日、發壬字第十七號、安信一封、祀承、差、禮、美、才、
帶、吉、遲、日、之、可、收、也、茲、于、九、月、初、八、日、按、到、壬、字、第、五、號、來、
字、藉、後

大物、也、祀、勝、帝、台、家、均、吉、并、悉、為、祀、元、別、駕、帶、吉、物、
件、均、已、之、列、為、祀、元、為、祀、三、片、帶、吉、之、數、奉、祀、其、代、
買、木、植、字、均、整、意、用、前、按、此、六、拜、奉、信、各、因、式、樣、大、寸、為

未定准碍非先新祇買亦好先將部冊收回以隨時酌辦
不也。又果彼此往好未及會晤。合于差程。一便。數後半日
我。一區說。想已深矣。正當言家信。須要留神。不細此時
為然也。吉順支輝。上年赴盤。長途跋涉。費用千金。原
為帶汝辦理家務。起見。若自持盤心。後已及一年。終其
向修理房屋。安矣。汝猶能保。保汝與周家辦理。伊等
並不同。如此効力。亦多。建。字。共。字。已。就。者。時。常。往。一。意。

且素以一說。屬。能。得。後。境。遇。稍。佳。行。止。已。定。自。為。一。併
接。取。素。以。以。圖。圖。聚。切。與。先。行。為。素。言。一。至。再。作。即。如。素
以。者。差。亦。在。是。然。不。是。方。為。正。理。今。先。不。按。實。事。以。事。行
素。以。大。屬。擅。者。說。我。素。倚。一。切。並。不。在。人。在。下。行。止。亦。非。預
定。合。竟。實。以。其。素。實。古。三。之。外。應。留。人。以。此。為。後。仍。言。或
我。要。事。以。素。終。就。忙。豫。新。任。素。道。方。初。小。春。左。右。強。而
到。任。幸。公。事。為。身。照。候。俸。原。亦。屬。耐。勞。素。以。記。年。後。生。

順詢正社、隆居字均好。

張恭大爺

壬字十九號

廿年十月初十日 倪蓬船埠

九月十五日、發壬字第十九號、密信一封、託招差馬玉春帶去、遲
日、言可收與進想。

夫控正社、勝帝、居家均吉、為慶、次、閱、即、物、無、作、享、農、節、
相、已、放、廣、州、特、軍、急、介、春、官、係、已、放、物、江、後、替、大、美、和、素、
不、知、日、後、相、待、何、似、兵、好、既、之、而、已、新、任、江、西、道、道、未、現、處、也、
未、核、准、大、約、小、者、中、流、而、以、到、江、此、有、得、到、賄、項、昨、准、著、任、

初送戶部奏稿，我應推贖銀八千五百餘兩，勅予限三年完
繳。此次署事，仔在酬日用之外，所存甚屬多，不過稍堪
彌補。者雖一律全完，亦恐奉時日較寬，或^{得以}再^{行復法身}集圖彌補
我身俸耐裝，饋家指去，不母社念，仰祈 正祀，臨之會
家指去。

再十日初者，且列二親家老序，孫五續奉，布到江者見，我意現以
物也，分發廣東，若云在船，與以所及俸，我勝帶周家指去，福以何不

李師家信，批云伊父正の亦，現在西陵，高員士，京後，即赴昌州，有祝原批
即由該處，而玉保，言過樊城，赴廣西，手是前，親戚委，指漢直赴廣
東，因母，復取道江西，是以未往，所信，酌昌州，應亦州，以生允，例應行，其一道
復候，程限，呈報，俟那，自應，由江西，行去，為是因，即由樊城，直達江西，即赴廣
東，等語，為所，當以心，弱被，送程，儀の，十二，日，其也，其到，粵人，比生，殊又，于方，何
及，段，門生，等，委，知，實，出，札，一，俸，也，掛，伊，二，日，內，換，取，即，為，程，程，為，進，特，生
布，乞，及，及，若，乘，而，昌，倪，蓬，航，太守，言，嫌，與，兵，入，都，一，便，亦，言，任，祝

之乃此以爲盤山日用及京中各處之用刻時查收寺愛力贈之

致恭大府 五字第廿一號

廿二年十月廿三日 招差王起鵬帶

十月初十日、發五字第廿九號、外信一封、外信部五百也、託南昌府倪蓮
新太守帶去、又發五字第十五號、外信一封、外信部五百也、託南昌府帶
示、及多未報一也、又惠二號、部廿也、今加帶、查其、所、庄、噴、二、百、也、改、託
葉、叔、生、以、府、帶、去、約、十、月、間、之、也、 收、也、在、想

大物、正、膳、常、系、穆、怕、方、為、殿、我、醫、事、以、未、終、能、忙、源、盡、一
奉、年、指、教、難、往、尋、常、所、夕、催、銷、殊、鮮、暇、送、叶、同、新、任、于

九月廿三日 舒松系南以果居實 交卸已在目前 若此積年難返
之際 惟願早日釋任 肩重此欣 盼我身伴 尚為 館案均者
五世祀念 臨此 順禱 區社 隆合 富好 玄

寄盤 用度銀二百兩 內提出二三十金 估大樽太
用汝兩妹 交分用不敷 而過 帶銀之任 又難年
內 倘有 安仗 自當 送寄 否則 只好 來年 再
寄也

致茶太卯 壬字廿一號

廿二年十月十二日 捐居左營外 為朱領 贈寄

十月十三日 發壬字第廿一號 安信一封 託摺 喜王 起鵬 帶
去 區日 念五 服也 送相

大隆 區社 勝常 會富 均者 為 慰 區接 以 六 殊 未 信 知
若 託 錫 司 馬 帶 去 五 數 葉 之 交 汝 收 下 并 交 刊 木 租 單
二 區 中 一 係 楊 木 新 料 一 係 松 木 舊 料 因 汝 難 為 後 作 為
未 趁 通 看 過 等 語 想 以 此 時 舊 為 早 已 全 愈 何 以 忽 又
惟月前

峯茂是心裝。此校務。隨時調券。總期七除病。振
是此玉照。未植看過。後作何辦理。一變。可即奉。念我已
於十月廿五日卸事。新任。於是日到任。接見。一。知。占。我。家
亦有世德。人似長厚。為可與交。茅。不。知。日後。何。以。對。我。者
門。秀。次。歷。祿。水。帝。机。遇。香。然。慶。恩。日。如。此。幸。身。體。耐
勞。飯。食。亦。均。若。五。母。紀念。御。告。順。詢。五。社。隆。各。家。均。喜
再。慶。東。頭。送。將。年。五。日。昨。款。奉。上。福。額。拿。解。系。交

宗人存監材。現。所。或。為。社。工。際。恭。重。後。告。額。拿。交
後。送。委。員。際。全。特。後。為。進。言。于。十。百。十。音。習。程。為。社
去。安。府。一。場。採。運。同。乘。將。年。于。十。月。十。日。由。粵。起。程。搭
江。祥。亦。不。意。此。次。往。返。須。直。向。惟。幸。在。嚴。寒。存。途。未
免。社。切。三。等。裝。耳。子。反

致茶大符 壬字廿二號

廿年十月廿日 招差朱起聲等

十月十二日，發壬字第廿一號，安信一封，託招差朱起聲帶去，連日，可收也。遂想

大獲匪社勝常，各宗均去，為慰我為因，為任請送將軍夾，幸音鎖拿解系，幸為迎赴上游，恭定，臨音，為于十月十二日，啟程前往，于十七日，在于新陸物地方，迎遇將軍，遵即宣旨，鎖拿，要獲送委為，特獲為進，既于十九日，回者，此次差務

既為平順一隊亦甚長矣。可母祀念。而正順詢。五祀隆告。
家均吉。

再既屆歲暮。山中及大溪。亦。登。此。如。特。均。五。之。亦。報。接。際。日。
后。下。是。是。一。便。既。在。採。附。以。有。人。便。即。考。之。亦。報。在。用。也。又。白。

覆恭大爺 壬字廿三號

二十二年十二月十九日專脚 陳升帶

十月廿日。發壬字第廿二號。安信一。志。記。摺。差。米。起。釐。魚。嘴。
去。匯。日。言。可。收。也。於。十。月。廿。四。日。者。順。夫。得。回。江。橋。到。壬。
字。第。六。號。未。拿。藉。後。

大。物。並。和。膳。常。合。家。均。吉。為。慰。之。意。未。京。報。酒。麵。等。物。均。已。
收。到。其。見。者。思。五。膳。飲。杯。舊。鄉。家。呈。針。線。及。呈。送。三。棧。本。
針。線。等。件。亦。已。收。到。前。祀。元。別。駕。坤。吉。之。物。亦。已。運。回。收。替。

此有者存通州之磁器一桶、玻璃燈二對、你送與姊妹、
件、此時言已運回矣、為托韓聖泉司馬代料木料、先接
函、六味素信、知已交到、木植單二帝、但不必是吾分用、
價值若何、現在曾君買款、俟牛詳細、幸知、言順、去歸、上
羊長、進、階、涉、花、費、多、宜、原、為、隨、同、必、帶、辦、家、務、起、見、
我、廣、嘆、其、實、心、強、理、候、我、行、止、已、定、再、行、來、江、不、意、
管、年、年、事、無、勤、力、即、使、家、山、事、務、一、主、情、殷、理、在、寺

清、亦、道、結、後、輕、車、減、後、車、身、為、未、方、為、實、心、圖、款、乃、始
則、並、不、請、示、現、又、全、春、同、素、置、大、機、太、於、不、欣、更、屬、專、擾
猶、念、伊、等、係、上、機、太、命、其、未、以、送、實、仍、行、收、福、用、也、我、有
門、需、次、忙、碌、如、常、未、現、居、于、小、春、廿、五、日、到、任、我、即、于、是、日、卸
事、務、長、整、務、棘、手、之、際、所、幸、公、務、順、平、身、俸、亦、屬、耐、苦、館
寓、均、吉、而、世、記、念、滿、此、順、詢、近、社、隆、台、家、均、吉、

覆奉大爺鑒稿附壬字十三號

前函尚未封妥茲於十二月初九日韓聖泉司馬回江接到
壬字第七號未奉藉稿

大爺正和勝常分家均否并查為祀韓司馬帶玄校
銀五數業已收到為鑄韓司馬代買木料不知曾否合
式價值是否相宜不至昂貴以赴通時務須細查查看
此有山半許家否蓋造牌樓門右需梳木左候赴通時

NATIONAL CENTRAL LIBRARY TAIWAN R.O.C.

一併購買可也又及

致茶大爺續稿 附在字廿三號

再我需次西江十有四載，補缺五員，既已者，多期在春重覽
九江、瑞恩、又及維美、昨承和司、向切是數、因江省補缺延任、方
未諒事、痛令指日、五午、餘如、即可、奏交、原机、委記、名、因、所、注
會、難、一、是、以、勉、從、其、議、該、部、司、商、一、大、商、亦、甚、向、重、尤、為、具、奏
惟、記、名、一、節、按、云、各、省、從、未、奏、出、奏、准、只、不、將、我、公、正、原、以、恐、實
道、所、文、官、亦、相、理、務、以、現、在、監、鑄、延、任、以、終、其、力、又、復、指、日、五、午、餘

此實屬急公存勉該道高次西江十方的載補缺年期各各
懇加恩旨未敢托便士自至裁云云身處則記名一節有不期然
而結音等語因思此摺奏到必與軍机商及我與 禧册相同隨曾
往來究為原委既託有在此特致留意大身 垂詢只須將軍机
記名一摺代為一摺其部中一摺按如日云稱數不至部第一交部
奏之已滿既奉太后一摺為一摺將此等事原以指于二千半
百入奏因為致為不惟難是以恐久若可以頂指只五千餘兩方能

在奏疏之列事已允後不得勉強預措也又及

再日下以徐師及方暇夫婦先後到者詢及此在亦起居
服食德者異常因思家府死處門可以此所有隨從人等因宜
省德可以身體本弱且舊恙未霍然身子最為思要自
應加意調補定可愛惜和議置身軀于不欣所有為次
常回遊寓俾可隨時服食要知以身體強壯即所以履親
心切而過于自苦是此亦嗚又及

致老丈爺

壬字廿四号

廿二年十二月廿二日

招差潘不誠申

臘月十九日發在字第廿三號安信一封交專差陳升帶去得計

正月初間空可收此廷想

大物近沒騰帶合家均有為履捐鑄銀任之招現于臘月

廿二日去房福內大日及以我歷德老成結實可靠如則監鑄

銀位現復捐助經費更屬如終去力惟因寺補益道一缺是

以十年來未強自缺不名量予鼓勵之實去自 壬恩云云

具奏核占為次。此後為不甚無不。至其若何。此事原議
捐銀五千串。即可奏交軍机記名。是以亟久不料徽垣現因
礮局為短。已五千一百也。令我無力捐助。因緣不獲。既須竭
力。怪罪又不免。机遇何似。只好聽之而已。我者門需次忙。豫為
幸。幸身體耐勞。報家均幸。可世紀念。即此。收詢。正。社。隆。合
字均考。

我目九江縣累鉅萬力有未餘

家信稿

道光廿三年癸卯正月起至十二月止

中國書院 數字化工程 北京大學圖書館 30000000 中國書院 數字化工程

覆六老爺

卷字第一

廿三年正月六日 招差王廷虎

容膺廿百發壬字第廿四號 寄信一封 託招差潘玉就帶去 計

日定所 收差酌于膺月廿廿日 接到壬字第廿二號 謄言敬謹

考之大人福履蕃福 合家均吉 并差捐復一節 已蒙 恩准 鈔封

印以存 印所引 見想見 天顏 謹對 溫謫 優加 片此 垂

存 親編 楸 膺 駿 秩 私 寒 可 勝 欣 禱 為 祝 倪 太 守 葉 明 府 帶

去 信 物 志 已 為 別 轉 交 并 以 表 之 敬 遠 恭 送 及 茲 叩 躬



慚二女此言活計一途業已收劫。見亭河帥歷任多年一
且因公罪候詢可為可惜。若官係劫後任旋即查看海防
為多新政想亦無暇及此耳。生觀察已于小春廿五日到任得
自贖項尚未解過分釐詢如未協亦可再遇機會耳。然又
果現丁外艱弱今以回江為抑之項位吾向有候即
若官上積大爺不近人情不意至於此極殊深一笑。此種
人亦不拭目視之矣。弟省內需次歷認出常為奏之摺在時
寧可到京不知機會如何。候奉到批迴再行字。同甫此
敬請 福安。並向合家問安。

再為函者未信發於亥臘廿八日。接到壬字第廿三號 福言敬誌

哥：大人景福壽膺合家均為慶。指後一被弟不念于何日到

見有何 聖後殊切遠懷。彼等不及。歸日馬路交木植單。不念
價值是者便宜。此時在浦院因痔瘡時作。未能看視。弟一
為達難以守候。只好聽之而已。認修工程一節。外及院不推

行亦只日隨後設法惟

哥：大人為欠十七萬七千兩之多，害深焦急，惟盼 特簡作督併
日早完鉅累，是所切禱。為費次原一函，乞 轉交伊家，
字與石字，詢以未後，未可知也。又字。

再此函，城隍同知財備現者，校錄仲升方伯，咳字一和，奠儀四十兩，
視牙轉寄，因規奉，要便者，存案中，候有便再行寄上。任中轉
校仲升，亦也。又字。

覆六老爺候福

附原字第一號

再前函，為未封發，茲於正月十六日，接到壬字第廿九號 諭旨，
敬錄

哥：大人福履永綏，合家均吉，并悉捐復一節，已于亥臘十八日刊

見存，皆着准其捐復，即中原舊例，用欵，以合寓向，一因保，故茲
從其，擬膺 帝簡，查哥 崇階，防憂中，之事，尤深，壽賢一
候，扶間，補授，實缺，即祈 禱，乞 以，慰，無，勝，為，禱，俟，其，守，為，未，到
江，家，未，安，信，荷，乞 及 玉，庭，此，字，可，烟，臺，等，件，候，到，後，即

行而實。陸大相、病勢甚重。不知目下有多。轉機殊以為念。身
省。口需世次。歷孫以常。捐請礮位。摺原下為未。批回。不知
機遇。似一候有劫。福者。即行奉。向。再。列。級。後。先。供。取。系
年。每。逢。臘。底。致。送。菲。敬。年。高。因。多。便。不。乘。是。以。年。信。早。已。錄
就。為。未。寄。去。言。已。入。新。年。仍。多。委。使。茲。又。未。使。再。送。是。以。附。上。祈
為。大人。代。指。未。提。五。十。金。就。近。送。交。以。俾。詢。及。只。說。未。受。伊。係。家。屬
訖。字。因。被。中。途。延。擱。未。候。奉。回。有。便。再。行。歸。款。可。也。此。字
要。敬。謹。福。壽。祿。賀。大。喜。並。向。各。家。均。吉。

覆六老爺

癸字第一號

廿三年二月初十日

王廷魁

正月十八日。發。癸。字。第。一。號。安。信。一。封。託。摺。差。王。廷。魁。帶。去。計。日。定
可。收。鑒。茲。於。二。月。初。二。三。四。等。日。接。到。壬。字。廿。四。號。癸。字。第。一。二。號
諭。言。敬。後。

哥。大人。景。福。壽。齊。合。家。均。吉。并。表。前。寄。牛。四。爺。等。各。信。及。臘。小。日
用。銀。二。鼓。業。已。分。別。特。交。並。因。山。中。家。中。人。較。多。復。多。費。銀
三十。兩。向。之。同。深。忤。歷。所。有。前。送。仲。外。方。伯。賻。儀。伊。以。時。想。未
到。京。不。妨。隨。後。面。致。也。蒙。賜。為。一。匣。製。作。精。工。昌。勝。欣。抃。

謹當留以自佩。玉宸批此寄指畫玉佩等件。三三收到。若有蒙
信。一函新印。特交倪太守于二月二日回江。詢悉。

哥之夫人精神面貌。均極康強。并得福事降調。之居情。并捐復郎中

之。苦況言之甚詳。段次又云。得見時見書齋。有紅紙對聯一副。書

法既不甚好。對語亦不見佳。不知何以懸掛。嗚呼。遇便一問。等語。若詢

其何人。所書。批云。因地方較暗。僅見一和字而已。中思。煦翁書法。若重

一字。對語。照笑方家。之理。究竟此聯。是何語句。何人所書。便坐。不

及以釋疑。國事。且早到一天。亦有賞銀四兩。之議。此次十九日到

京。哥之夫人。既留任一宿。賞錢二千。平現。又給銀四兩。伊亦欣然

而言矣。捐鑄。職位。奏交軍機。記名一節。詢以。未詳。否。有。是。此。奏

法。此。摺。昨。已。奉。到。諭旨。着。遇。有。該。省。應。補。道。員。缺。出。奏。明。該。省

等。因。同。命。之。下。欽。感。實。深。惟。哥。應。補。之。缺。僅。止。道。法。一。道。例。何

請。補。若。將。其。仍。預。置。道。員。缺。照。准。奏。後。則。捐。輸。保。奏。不。幾。同

于。具。文。既。後。徵。相。以。難。有。應。補。二。字。然。既。有。奏。明。該。省。一。缺。又。未

指。明。何。處。奏。後。日。後。除。置。道。一。缺。例。日。請。補。外。此。外。如。遇。督。糧。缺。南

等。道。員。缺。內。而。軍。機。吏。部。外。而。江。省。督。撫。均。可。奏。明。該。省。等。語。

而大府之意，如則以祿並多裨益，繼稱身奉補，應題補不備。
聖簡之缺，現在既有奏以請旨一語，日後如有道員缺出，必
考切實具奏，請旨簡放，酌氣之間，極為周知，現已出致王庭
將來必有機遇，務囑一俾留意，恭錄。上稿一遵，祈鑒覽。
牙疼，願耐勞，候家均吉，以終。慈念，肅此敬請。福安，並向
合家均吉。

外附弟姑太，託致牛四弟一信，又牙疼，薩五弟，今的恩少，君一函，到時
祈即分別轉送，為禱。又字。
紅樓夢山莊

致六老爺

癸字第三号

廿三年二月廿五日 吉順帶

二月初十日，發癸字第二號，安信一封，託摺差馬玉春帶去，計日定可
收鑒，敬惟

哥大人福和，蓄德，合家均吉，為慰。弟章門需次，歷險如常，捐鑄
解砲位一事，日前奉到諭旨，業已詳細奉陳，此時言已達覽。
弟前歲因補缺一節，既屬遙，無期，查之西省情形，迥非昔比，
袁昭引疾言旋，并因急浦，藉恙時，安身俸家務，思應之人，
是以先遣霞，辭氏回家，帶解家務，以便急浦，靜心調理。弟日

後即可輕車減從隨時回家不憂家者至覺得因在任二
十日賸累不及萬金例限甚嚴刻難延宕若片時一經引退將
來限期屆滿從何展布是以引退之思暫行中止且奉年捐鑄
砲位共項捐銀五千有奇昨經藩司移催后下竟多端委又
不得不自行清理况前奉諭旨內有遇有該省應補道員
缺出奏明請旨一摺第一批編輻湊竟尔補缺有期則以上各
款或可藉資彌補以故躊躇再四不得不作希冀之思惟前
次露華氏回家時中原經約定因果尚須在江日後必前往接
送經函致志曾言及今才引退一節既頂稍遲數年再定行止
則露華氏未便令其失所且向伊托盤後房屋一切不敷居住
飲食起居亦多不便與其再處費用不若仍回西江以省日用茲
乘揚吟秋姻姻進京引見并接伊媳素江之便特令素順附
便回京新添露華氏輕輿減從附吟秋令媳之便一同前來
所有衣服什物及一切物重之件多由攜帶使女僕婦多則
帶去一人揚揚宅女僕較多才已與吟秋說明儘堪使用況由
行由盤山而至王家壘再由長江南下水陸並行該事尤復簡

使至二女遠在京邸子終一身深堪憫惻為此次同一來以家
屬莫此為便但不知其意見若何便與占一商酌為禱前奉
代送雜件并奠敬百兩別銀錢菲敬五十兩如又果借項銀二百
五十兩共銀四百兩若特一併奉上祈 查收歸款為禱其財
不盡之言已錄者順面奉矣此致敬請 福安並向台安均去
再玄順奉扣謝揚吟秋司馬之使回京因楊司馬於三月初啟程
遠有歸壽之子廖東西亭知典史李煥庭現因告病回京特令若
順先行附使回京以便次第部署一俟楊司馬抵都即可一同去京
也至福核為之指是時宜已引見自應趕緊去山為赴滬標識
用及再因循遲滯將來如有過遲補缺定期不可不慮若勉力湊
寄川資銀銀二百兩交方順帶去務祈 務令乘此餘年之使作
速料理毋程此等微末武弁只須扶襁褓馬褂存身二件務祈去
矣伊受衣服等物已帶過數次此時亦須與之添補不至如其後
實經久以彼處是不必爭換一切尤宜有信 予稍暇即考檢尋以
有合式之不再託楊司馬寄去恐用也 子奉

外附自用陳烟一箱聊供 清養又各呈詳希四足保心美此奉為禱

女等添補之需統祈 檢收及

廿三年二月廿五日 吉順寄京

庫後五百物 書後二百物

天滋寺寄禱 五十物 福大昂行李一物 式方物

二姑奶、 五十物或七十物 大姑奶、 三十物

其餘雜物作按取 大姨大、膠裝用

外強李煥庭報 廿四物

六老昂洋烟一箱 崇祿家老昂一箱 俱伍之奇

致六老翁 庚字第四号 廿三年二月廿六日 摺者野得購幣

二月廿五日發庚字第三號安信一封外附陳烟一箱洋布四疋交吉

順帶呈約夏和宜可 收鑒敬惟

晉：大人福履永保合家均吉為慰 弟者內需次歷極艱常捐鑄確

位一事為承奉 藉昔遇有該者應補道員缺去奏以請旨等因

以果操錄輻湊補扶或可有期不得稍存希冀且九江之恩鉅翁

捐鑄確位又五十餘金均須逾款法釐不日稍遲數年再行止

惟弟既而頂立江則需務此未便全其失所是以遠寄附候回

前擬引退之後共得

昨

NATIONAL CENTRAL LIBRARY, TAIWAN, R.O.C.

京先行新署候三月初楊洽秋烟物吐燕北上引見并接伊親來
口時再行附便南來以省我委日用行賜等語弟既將隨身衣服攻
第收拾所有一切粗重物件悉為攜帶緣此行須起早至王家監
再回長江南下亦陸直往務以簡便為主此布不盡一言已詳去暇
及楊洽秋此布信中矣每具不敬謹 福安並白合家均吉

致六老爺

庚字第五号

廿三年三月初四日

楊洽秋

二月廿八日亥癸字第四號出信一封託摺差鄭得勝帶去遲日
言可 收鑒敬惟

哥二大人景福壽齊合家均吉為慰弟省門需攻歷歷如常捐鑄
碗位一事前奉 豫旨遇有該省應補道員缺去奏明請旨等
因以果机緣輻湊補缺或有可期惟 前蒙因急補應差時發
身伴家務以應乏人處之 弟欲等候補以缺定期 豈期引疾言能
是以先遠示福華比回家揮解家務以便日後輕車減價隨時退

歸不意定春春竟覺得聞。煇果能為。此次添鑄。地位稍虧。五年有
考。均須逐款。陸續。既在。又有。道員。扶去。產。以。往。旨。等。誤。不。得
不再。候。數。年。以。圖。彌。補。但。事。既。為。限。生。止。未。能。即。退。則。不。能。年。久。未。便
令。其。失。此。時。之。遺。去。暇。先。行。回。京。部。置。一。節。候。楊。日。吟。秋。司。馬。兒。媳
去。京。即。行。附。伴。南。下。並。有。兩。安。費用。惟。此。行。水。陸。五。程。往。事。務。須
簡。便。所。有。一。切。備。置。物件。務。須。務。華。以。即。而。操。常。以。限。隨。身。不。服
并。帶。女。下。人。一。名。悉。在。用。處。無。任。行。孫。士。于。系。不。獲。已。並。列。有。保。之。破
務。事。以。其。其。祿。也。為。歸。司。馬。代。看。木。植。想。系。浦。為。未。看。過。請。未。久
照。通。州。深。恐。另。有。售。主。現。在。查。暇。已。抵。都。門。祈。禱。令。前。赴。通。州
詳。細。估。看。如。果。木。料。合。用。儘。植。便。宜。即。行。購。定。以。備。將。來。應用
也。至。前。蒙。代。付。徐。仲。升。奠。金。一。百。兩。劉。緝。籍。菲。數。五。十。兩。批。工。果
借。項。銀。二。百。五。十。兩。共。銀。四。百。兩。昨。因。查。暇。不。能。多。帶。致。未。歸。款。前
特。為。數。寄。上。祈。查。收。還。款。外。附。江。西。吳。城。鎮。同。志。張。瀾。致。仲。升
唁。帖。一。扣。又。奠。儀。四。十。兩。祈。轉。交。仲。升。昆。玉。轉。交。為。禱。浦。此。具。奉。
敬。請。福。安。並。向。各。家。均。有。
外。寄。靈。山。家。用。銀。一。百。兩。並。乞。轉。交。志。浦。為。禱。

廿三年三月初四日 楊四昂帶

寄六老爺 查收

批又果還庫後二百五十兩

還代付徐仲升奠儀一百兩

還代付劉叙發菲敬五十兩

恭大昂日用銀一百兩

此六昂寄徐仲升奠敬四十兩

楊四昂寄徐仲升奠敬五十兩

及三昂寄徐仲升奠敬一百兩

致六老爺 續稿 附癸字第之號

前函尚未封發，茲於二月廿八日接到癸字第四號 謄言敬誌

吾之大人福祿壽喜家均吉，並悉捐後即中，五款後補，現已補過

三款大約秋冬之間，即可補授，從此好音疊，帝眷聿隆，曷勝

盼禱，為 交倪太守帶來信物，業已照刻，守安，吳誠，日知，培，瀆，西坡

仲升，唁孝，一扣，同奠儀一封，現託以秋幣上，到時，祈即轉交，別致

後，的見時，未過問，因切情殷，為家，代送，五十五，滙令，無須，歸款，仰

見愛，牙，性，深，惟

哥、大人志死有存、階且時已託吟秋帶、仍祈查收為禱、歸司馬

既看本植既出日久自用又恐為有力者購去乘此吉吹在京、階務

囑其詳細估看如果便宜即行購定恐此後尋覓為難也清大奶、久

病纏綿竟至不愈、實為惋惜、頃接余浦來信、急蒙遠令、麟此為

往、歸山并黃報、予此以意、厥事同深感、而惟平、昨因福松業已指、

恐如有過、遂補扶、奉勅、是以勉、指報、二百、此、今、其、乘、復、華、比、南、來、

便為赴、隨、檄、我、用、前、既、遺、片、丈、故、不、識、是、否、多、碍、分、發、倘、百、日、各、內、

仍、可、赴、者、祈、務、令、赴、思、去、山、心、圖、才、進、第、一、頃、候、三、七、月、服、閱、方、

能、赴、者、試、用、則、為、一、百、二、百、之、行、囑、暫、交、五、浦、以、在、家、用、候、伊、

查、復、屆、期、再、再、另、行、寄、去、統、志、需、銀、孔、毅、片、向、復、點、金、之、術、統、乞、

哥、大人查以、飭、令、呈、稱、是、所、至、禱、又、幸、

再、指、轉、送、任、一、事、為、因、奏、判、時、恐、與、樞、廷、商、及、者、即、呈、記、玉、庭、物、特、致、

穆、相、一、俾、也、拂、首、福、昔、久、經、奉、判、而、玉、庭、迄、是、回、音、竟、竟、為、途、勇、

吾、而、祇、以、已、措、及、何、以、高、有、應、補、字、樣、殊、難、索、解、使、望、採、以、予、及、以、慰、

血、念、為、禱、以、採、術、予、德、等、友、以、知、者、必、同、計、丁、憂、毋、須、回、籍、以、常、為、

差、差、丁、憂、在、者、未、分、發、一、為、仍、在、守、制、今、福、松、為、未、分、發、即、行、丁、憂、

NATIONAL CENTRAL LIBRARY TAIWAN R.O.C.

想彼在籍守制若果以此新令福格隨日而後其未可以彼將好良
儀臣以及受世務物之道者而友利免日臨時若然想

哥之大人亦以為然也又幸

覆六老爺續稿 附庚字第五号

正封函開茲於二月廿九日接到庚字第三号 諭旨敬誌

哥之大人福履永綏合家均吉為慰 旨意未詳成之概又果二信 旨即分
別轉交清大州、久病不起、竟于元宵日逝世、實堪悼惜、

哥、大人既居職守、自難擅離、乃既令麟、往弔唁、又復委續報、以

憲厥事、向之同僚、此蒙示感、恭錄、 該旨一通、敬已閱、素、此事前次奉

旨後、弟、與、大府、均、以、弟、係、應、補、道、一、缺、若、該、旨、內、既、有、遇、有、該、者、應、補、道、
員、缺、者、奏、以、該、旨、等、因、似、係、專、指、候、選、道、士、缺、奏、以、該、旨、而、言、乃

徽柏、意知祿凡遇江省道員、其缺均可奏以請者、以其在
下、向等語、竊謂、既以此後為始、茅既有五補二字、即使將來
遇有合省道員、缺出、其實保奏、詢以未獲、既云未免又費唇
舌、其好語而已、解詳、為函不贅、又字

致六老爺

癸字第六號

廿三年三月廿三日

惜春堂主人

三月初四日、發癸字第五號、每信一封、外附致部五百兩、又張春樣司
馬等、託寄、徐仲升、奠儀、共一百九十兩、均託楊吟秋、捆裝、帶、去、遲
日、定、可、收、鑒、敬、惟

哥、大人、福、履、蕃、強、合家、均、吉、為、慰、弟、章、門、需、次、歷、歷、終、終、机、遇、香
然、焦、思、日、切、所幸、俸、項、耐、勞、餽、家、均、吉、為、慰、弟、章、門、需、次、歷、歷、終、終、机、遇、香
氏、素、以、學、保、出、於、弟、不、獲、已、是以、令、其、附、吟、秋、見、懇、素、以、前、
一、日、為、素、送、經、存、以、囑、其、輕、車、減、從、弟、勿、多、帶、物、件、以、圖、簡、
便、

便因此行頂起早至王家營再由長江南下長途跋涉水陸並
行。如果多帶什物。不但川資多去。抑且艱阻。亦難。況附伴同行。
彼此尤宜體諒。務再福為。子孫華民。豈思迭次函喚。祇信簡便。
豈有一切粗重什物。以及女下人等。多帶。俾免沿途累足。
所加禱。肅此敬請。福安。並向合家均吉。

覆上老爺 續稿 附琴字第六号

正封函間。於三月廿二日。接到琴字第五号。 謄言敬復。

哥、大人福祉。羨膺合家均吉。并悉。孫仲升。早已到京。此有。牙。要。應。
送賻儀。同劉叔。發。委。菲。敬。均。蒙。代。措。分。別。致。送。為。慰。前。次。

抄示。捐。禱。確。位。案。內。 福。昔。業。經。接。到。拿。愛。昨。日。後。以。遇。登。道。在。
外。去。秋。專。摺。奏。請。即。使。交。部。議。奏。不。至。另。有。更。殊。第。也。若。卦。若。
道。扶。去。繼。大。商。切。實。具。奏。詢。以。未。務。未。免。又。費。一。書。錢。去。身。半。宅。
一。信。同。恩。少。君。愛。信。無。已。分。送。書。為。對。朕。既。保。非。賄。翁。筆。跡。也。

怪倪守云。能。其責。禮。志。不。可。不。精。矣。得。祥。為。此。不。報。又。年。願。
公。祀。高。朱。塔。道。一。信。已。轉。交。矣。又。年。

西復六老爺

癸字第七号

廿三年四月十六日

捐者王起鵬

三月廿三日。發。癸字第六號。信一封。託。摺。差。朱。紹。賢。帶。去。連。日。
空。可。收。鑒。茲。於。四。月。初。六。日。接。到。癸字第六號。信。言。敬。誌。

哥。大。人。福。履。延。綿。合。家。均。吉。并。表。嘉。浦。於。三。月。十。一。日。子。時。喜。得。一。子。
大。小。平。安。合。寓。同。之。同。深。排。舞。並。知。蒙。命。在。壽。格。以。取。福。壽。
双。全。之。義。尤。徵。愛。恤。之。深。曷。勝。歡。悅。蒙。示。福。格。出。仕。一。節。須。
候。各。省。捐。輸。人。員。會。考。八。月。間。方。可。掣。籤。五。月。間。又。開。二。外。惟。恐。
須。捐。過。班。等。因。仰。思。福。格。昨。已。丁。艱。同。須。停。止。分。發。若。云。八。月。間。

方可掣籤是及與例相符毋須在籍守制至捐納過班因屬例
例辦理第補缺遲早自有一定近來漕糧試用人員道路較寬只
須著有微勞即可儘先補用况伊係新例人員得缺似為易一過
班一第當撥緩行不知 哥、大人以為結及前次俸聖泉代買木料
頃接在浦字稱共候中錢八百千文俟木植運到上倉再行免錢不
識所言之價是否不至吃虧之實華比未上、舉想五月底儘不動
身行李一切務為簡便為主是所至禱 平奉恆需次機遇竟
且得因賤項特餉印屆初限而捐輸轉送經費一时尚力難完
解點金之術焦灼殊深所幸作履耐勞微寓均吉是幸 茲謹
肅此敬誌 福安並向合家均吉

致六老爺 癸字第八号

廿三年四月廿八日

攝政王 榮年

四月十六日、發癸字第七号、安信一封、託摺差王起鵬、帶去、遲日定
可收鑒、敬惟

哥、大人福和、著係、合家均吉、為慰、江西文秋山、應訪、現奉部文、以
前在銀庫員外郎任內、銀庫虧短、奉 旨、離任、所遺、集篆、
現委朱紹庭、覲覲、署理、此遺、培道、篆務、委 牙、署理、已于四月
十八日、接印、惟此次、大府、以秋山、扶本、瘠苦、現又、因公、望候、殊難
為情、授委、徽恒、議、介、接署、培道、之員、俾、敷、資助、以便、伊、務、可

回京因而商之。程亦不則。即為更置。身思美以情理。則者敬依
素諒。若言以勢。迹近扶制。則者該另委。噴員祇以與秋。山世。值而
與戚好。目觀如此情形。若不大為周恤。於心。亦有未安。且新任臬司
係由廣溫。東川。部特升任。到任自必迅速。更不必與之計較。結此。次
徒自勤勞。有名。是實。標。後。任。事。而已。所。幸。俸。質。耐。勞。做。實。均
者。是。行。並。注。甫。年。故。往。務。由。並。向。各。家。均。有。

西復六老翁 癸字第九號

廿三年五月十二日 陸少彭 以函寄

四月廿八日。發癸字第八號。安信一封。託摺。若。法。聲。榮。常。去。遲。日。定
可。收。鑒。若。在。五。月。初。二。日。接。到。癸。字。第。七。號。信。言。敬。德。

哥之大人。景福。蕭。膺。合。家。均。去。為。慰。惟。芝。園。被。困。與。大。司。馬。未。協。昨
已。呈。請。停。俸。停。選。子。受。又。因。大。考。不。妥。降。補。郎。中。向。之。已。深。懷。
乃。玉。冠。於。是。因。舊。病。未。愈。望。醫。治。罔。效。於。四。月。十。日。逝。世。歷。時
三。年。冒。勝。震。悼。此。實。長。房。百。十。年。來。未。有。一。事。家。運。至。此。夫
後。何。言。不。知。匪。摺。後。有。何。思。旨。便。生。玉。冠。楊。吟。秋。姻。姓。此。時

言已到京。承諸華氏素江之期。想在指日。仍祈 禮候。亦帶什物。
總以簡便為佳。亦要緊。益道緣由。業已備陳。為信。亦自抵任。
以來。公事掣肘。固不待言。而過客之抽^{需索}。豈商人之藐玩。與夫者。
道之抑勒。種種情形。有非言語所能形容。實者。此次為人作嫁。忍氣
花錢。可為多謂。至所奉。俸履耐勞。飯食均去。足行。庶念。書此。
敬請 福安。並向合家均去。

外附言。子受一信。又贈儀二函。祈轉交。惟規。致。芝圃。信內。亦略
已敘明。由伊。受。轉。交。却。是。見。單。書。信。如。果。可。行。即。祈。送。交。信。在。
行。交。子。受。為。是。祈。將。芝。圃。信。內。力。申。抽。去。可。也。又。字。

致六老爺

發字第十號

廿三年五月十六日 史調梅太守帶

五月十日、發發字第九號、信一封、好附小棕箱一只、紋紙二封、
託陳少彭明府帶去、遲百言之、收鑒、敬惟

吾二人景福、壽合、家均吉、為慰、牙醫、家以未、終、忙、際、西、有
整務、奉、屬、疲、澁、有、年、雖、強、久、望、陰、隆、為、任、竭、力、整、頓、
身、如、商、疲、更、况、積、習、難、移、若、者、道、以、整、頓、飭、務、為、由、
苛、求、不、遺、餘、力、直、以、積、重、難、返、之、勢、挽、狂、瀾、於、旦、夕、公、事、
之、掣、肘、為、十、餘、年、未、有、之、事、此、次、夜、錢、費、力、忍、氣、吞、聲、

NATIONAL LIBRARY, TAIWAN, R.O.C.

實難^有以^以對^以久居^以下^以勢^以惟^以盼^以東川^以廬^以訪^以日^以來^以江^以廬^以可^以仔^以肩
稍^以釋^以耳^以所^以幸^以俾^以頑^以耐^以勞^以飯^以家^以均^以有^以足^以行^以意^以注^以於^以來^以新^以財
臨^以江^以府^以使^以調^以梅^以太^以守^以上^以使^以特^以具^以家^以言^以託^以家^以京^以盤^以以^以有^以什
物^以俟^以可^以託^以其^以帶^以回^以也^以甫^以此^以敬^以誌^以禱^以安^以並^以向^以合^以家^以均^以有^以

致六老翁 癸字第十一号

廿三年五月廿三日 楊石名 吟玉麟 帶

五月十六日、發癸字第十一号、寄信一封、託史調梅太守帶去、連日定可
收鑒、敬惟

哥、大人福祉、著膺、合家均、有、慶、平、署、篆、以、未、終、於、歷、際、西、者、豈
務、本、房、疲、滯、有、年、既、與、大、府、同、力、合、作、復、法、整、頓、於、履、食
供、廢、茅、廬、積、重、情、已、成、難、返、而、比、方、又、既、愒、性、成、一、時、難、期、起、意、
惟、有、老、人、事、以、結、之、而、已、又、秋、廬、訪、此、次、因、公、望、誤、兼、有、賄、項、
所、有、江、省、同、寅、咸、好、為、之、集、腋、成、裘、平、占、其、世、福、而、垂、黃、好、
加

之委實、之濶、曾有一言、是以相贈、袖多、兩紙、從井、教人、忘去、於
勢、難、得、已、伊、現、之、於、五月、廿、九、由、長江、河、北、上、伊、到、京、想、未、好、會、所
有、身、一、切、境、遇、以、及、委、婉、情、形、詢、一、可、知、底、蘊、也、甫、此、敬、頌、福
安、並、向、合、家、均、吉。

致六老弟 癸字十二號

廿三年五月廿六日 兩弟 龍川 叩

五月廿三日、發、癸、字、第、十、一、號、弟、信、一、封、託、摺、差、洽、玉、麟、帶、去、遲、日
宜、可、收、鑒、敬、惟

哥、大、人、福、祉、萬、層、合、家、均、吉、為、慰、弟、署、第、以、來、終、躬、歷、險、西
省、整、務、既、雖、自、履、任、心、未、敢、後、任、整、頓、不、遺、餘、力、而、檢、查、各、屬
諸、教、似、未、暢、旺、實、由、積、重、難、返、一、故、惟、有、盡、心、力、而、為、一、而已
霞、華、氏、想、不、日、亦、可、出、京、務、事、務、囑、簡、便、為、要、弟、體、履、耐、勞、
館、家、均、吉、是、禱、並、念、弟、具、年、敬、頌、福、安、並、向、合、家、均、吉、

再考五子之子名魁駁據稱為在湖南候補知府五年因內
南易府假去守素所欠項于五月朔十日未好還身詣院聽席
未及接見渠竟信恃姻親直入花廳緝詢家人出言不遜竟
至晚親之家家家人莫知其為誰何但久居官室未措回
家後一而學不勝駭異嗣又未嘗見該以既任姻親何以
不通音向自京來以又不知何以家信且相隔二三十年緝其始
末認識者惟家家人但久在籍一而語如富子詞語其口若
魚肉吾夫初創更有一種氣焰重人之勢豈在叔同階級哉
而學子景院即因其住在南易府嘗往打二次第是程儀四十七
以夾親戚之情渠已于五月廿一日動身赴川林一掃去矣嗟呼
附向心博一笑又字

致六老弟 癸字第十號

廿三年五月廿八日 文廷玉 啟

五月廿六日、發癸字第十號書信一封、託慶銷承差、旋以剛帶去、
匯日定也、收鑒、敬惟

哥、大人景福壽、膺合富均、皆有慰、五秋、山、先、既、定、五月廿九、啓程
北上、弟、與其、一年、共事、孝、居、初、交、祇、以、世、德、而、由、親、戚、以、故、相、待、以、優、
即、如、伴、此、次、被、議、回、京、雖、久、當、好、俱、有、以、慰、而、弟、遂、故、他、多、可、語、
陰、井、救、人、不、意、渠、融、行、時、既、不、意、取、家、信、并、因、置、督、院、解、任、持、年、
保、和、壽、蒼、先、生、其、冊、與、我、家、任、居、世、德、屬、次、未、出、於、存、拘、誣、據、

回也、爾以敬禮、福壽並存、字均吉

再叙、惟係和次出門、扶桑、人地、蓋後生、疎因、此、次、之、所、需、用、之、人、
特、來、要、之、惟、何、年、紀、甚、輕、上、帝、思、湍、落、以、有、委、任、或、即、附、毛、玉、之、
便、回、江、如、實、社、心、祈、施、所、留、意、為、禱、又、字、

覆六老爺 癸字十五字

廿三年六月十一日

慶東信補

五月廿八日、發癸字第十四號、信一封、交隨同、五、秋、山、之、進、京、之、郵、
洪、費、呈、送、日、定、而、收、鑒、嗣、于、五、月、廿、六、日、陰、六、月、初、二、等、日、接、到、癸、
字、第、八、九、號、信、言、敬、禮、

哥、之、大、人、福、祿、壽、禧、合、家、均、吉、并、悉、前、受、者、收、費、呈、洋、烟、洋、布、均、
已、收、鑒、交、之、敬、特、此、函、及、款、汗、殊、深、玉、庭、雅、忘、于、の、日、世、
日、發、引、先、于、廿、四、日、禮、部、友、為、祭、奠、也、例、賜、卹、予、為、託、陳、少、蓬、
府、地、主、財、儀、二、出、不、日、可、定、字、到、矣、拜、至、泉、代、買、木、植、既、任、美、浦、

看以不致吃虧。俟秋間運回山中。擇日與之可也。同聲核身子
結實。乳管忘息。為之欣慰。此次寄語華民送子之功。真不可泯。是
以現在必當令其東江。以踐前諾。至二女同來。一舉兩行。則行如勿
稍有勉強。福核分發一節。及与丁珪身碍。自仍令其赴淮試用。
為准。傳与例未符。即令其隨同未以。使訓示一切。既行。操以飭令
道解為禱。平日理釀條刻。鮮暇。遂同溫在川。應訪不日。即可抵
江。如果毋須北上。交年者。在目前。得向各項。仍難彌補。惟有道奉。束福
耐守孝門。心圖機遇。所幸俸資耐當。領字約。並行。意念。事。故。該。福。為。並。向。合。家。均。玄。
而已。

跋六老翁後稿

附癸字十五号

再為出業早已錄就。因連日事便可。第者。前任江西布經歷。現
在。捐升廣東候補知州。丁牧。逢去北上。一候。特將此。家信。託其
帶去。集五江有年。与予。為。居。相。得。傳。素。為。禱。祈。加。心。禮。親。為。禱。
又字。

致上老爺 續稿 附發字十五號

再項准為可移、幸准 戶部咨奉部共奏各員未定回稅贖項

奏請

飭依又應片奏應贖回稅各員者能將應贖報數于本

年^年底完交一半者免其限滿等語或照此所解一半准其陸續完繳

現任人員併令將應得應還債扣抵在案者赴部交納在奴者交納藩

庫等因并單開 奉旨 麟月船太守應贖報冊 至^{二十五}年七月限內等因

奉 查原奏內既有互系在外字樣則凡系及應贖回稅自屬一律如

理惟^{實屬難違機會} 系^三大人短交回稅者有十七萬餘千兩之多 羨于年內完交

一事、頃以銀八萬有餘、復措殊允易、不知此數有幾、許信可以稱理、實
切懇、使使示及、至不其、應賠銀八千五百餘十兩、日昨大府被及、此奏、頗
覺代為懽悅、因其亦以日錄後將俸扣抵、是以得囑、身務于年內交
一半、以免限滿嚴迫、惟身方有、應捐請、絕經費、送後、為可程、係
為未移解、不知尔時、能否、否、由、願、惟、身、時、再、定、而、已、又、年、
外、附、署、仁、西、定、南、麻、斌、令、橋、疏、文、秋、山、四、先、章、一、扣、又、銀、一、百、兩、因、身、四、兩
先已、破、程、券、特、記、丁、牧、進、去、帶、上、到、時、形、交、文、四、兩、查、收、為、請、又、年、

西後六老翁 癸子年十一月
廿三年六月十五日 捐者王廷彪

六月十一日、發癸子年第十五號、安信一封、外附、銀、二、百、兩、又、疏、友、松、川、扇
託、高、友、秋、山、四、先、銀、一、百、兩、協、交、丁、夢、蘭、刺、史、逢、吉、帶、去、遲、日、言、可
收、鑒、茲、於、六、月、初、十、日、接、到、癸、子、年、第、十、一、號、信、言、敬、誌

哥、之、大、人、福、後、永、福、合、家、均、吉、并、表、為、託、楊、吟、秋、帶、去、信、銀、業、已、收
到、渠、定、於、六、月、望、間、出、京、此、時、定、可、就、道、露、華、氏、等、想、之、附、信
南下、矣、內、府、高、中、各、親、友、已、過、四、扶、躬、計、秋、間、哥、之、大、人、可、補、授
從、此、翔、步、康、衢、于、雲、直、上、尹、文、瑞、所、託、天、意、憐、幽、草、人、向、重、晚

晴正不必以年盡為極也。至浦任系廿日。先其身體大好。既已回船。與凡鏡高。穢控井。蓋房。事所買木植。言明由上倉運。由山牛。不致有誤。均以為慰。為致。徐仲。對。廣。分。昨已接有回信。茲有。致。函。一封。仍。形。轉。交。為。禱。平。累。官。心。未。終。報。忙。疎。濕。在。川。應。討。既。于。月。二十日抵。界。在。吾。北。上。者。多。如。友。既。擬。以。任。旬。日。再。行。近。摺。北。上。渠。由。名。府。存。歷。初。名。德。未。進。亦。以。攻。思。須。險。見。果。亦。知。交。新。音。在。秋。中。徽。恒。係。費。方。伯。同。緩。江。蘇。人。占。秋。山。甚。願。稱。相。得。故。為。一。月。至。成。茲。亦。迎。合。表。志。在。居。多。年。才。情。原。為。屬。耐。勞。缺。之。事。亦。均。好。也。

青。是。行。燕。注。尚。此。故。請。務。身。三。日。合。家。的。幸。



國家圖書館, NATIONAL CENTRAL LIBRARY, TAIWAN, R.O.C.

致六老翁

癸字十七號

廿三年六月廿六日

汪桂蘭小函書

六月十五日、發癸字第十六號、安信一封、託招差王廷彪、帶去、遲日
定可收鑒、敬惟

哥、大人、福履、蕃福、合家、均吉、為慰、新任、溫東、川、應訪、於六月十
日、抵江、渠、首、由湖北、荆、宜、龍、道、升、任、廣、東、遂、使、道、去、年、本
經、見、過、此、次、重、來、江、右、相、見、甚、歡、言、詞、誼、抑、抑、認、世、福、其、人、襟
實、表、威、甚、可、與、交、且、與、劉、毅、^叔、以、移、之、久、同、鄉、今、于、月、之、廿、四、日、與
招、北、上、因、應、召、進、京、為、各、明、文、是、以、未、便、託、寄、家、信、第、思、其、仍

福安並白告家切吉。

再九日一缺現于廿五日請准請免戶叙左席以才需次十名好年若既
有此机会設或補缺後一年可載免尔外調去未可無若此時不擬將
未替卦額由之選去缺之難戶叙等語。為將得同歷年延往為非
整飭情形到而面陳已承在久此必机遇惟者既下而之者若以而書
如程而山而府燦策因俸法進系起于八月即六日而回任辦理科傷伊任
照例小內生在此多年認稅此後與身甚為相得臣等由而男知任內因指办
未不現加外州街曾打稅之方亦信以存可而力。一變為新之拂一二心夫
主權玉伊此次回以甚速傷者作物亦不託其者回也再依中祿代
實是是系備個一文家下仔許子帕之用又等

西復六老爺

癸字十八號

廿三年七月廿一日

楊君未似賢常

六月廿六日發癸字第十七號安信一封，託南昌郵程函山明府轉
至，遲日定可收也。茲於七月初五日接刻癸字十二號
稿言
敬誌

哥大人景福壽禧，合家均吉。并表揚吟秋堂于六月十六日由京
由固安長行，字語率代因不願進城，徑由盤山起身，為赴固安
會齋，詢為便捷。惟哥大人現者需次，際迺蒙厚錫米
提，俾壯行色，起酥之下，心何安。並乞賜字，細緞紗羅暖

幅等件，尤見隨時履注，感泐弥深。一俟收到，再寄南洲，幸
覆也。承承云，心未終，於歷際，勞辛祇切，整飭未能。溫東川
祖訪，同于七月初旬，在黃梅，知逢，次奉到。批摺，應行北上。
瓜代下期，約在中秋左右，鄉園提調，又在途中，奔逐多年，
實屬力有未逮，佳惠難名，常幸俸贖耐勞，饋京均玄。
是行，意念，甫此，守愛，敬誌。福安，並向，合家，均玄。

西後六老爺續稿 附癸字十八號

正封函間，若于七月十九日，接到癸字十四號 福言敬誌

哥、大人福履永綏，合家均玄，并表前託史祠梅太守帶去信物，
業已收妥，為慰。楊吟秋，既於六月十七日，由因安一司，啟程，經訂
閏七月間，豫可抵江，伊在京既甚，致送酒席，并後傳：面
託，重錄，華氏，陸二女，輩，又蒙 錫以多珍，並於川資，以壯行色。
種，垂意，不致，福^言，惟者，永銘心版而已。璧制軍，和手，謹抑，直
認世德，為正，今所罕有，倘將來，補授，此席，既在，中一，事之，西

此福也。魁朕一切行為。初不知其如此。然以孝家而福。六料之。其必多有賢子。為奉。祥亦如之。孝五昂。賢子。為結。如是。可勝嘆哉。今春申。移輩。俱出。天夜。知均。屬吉祥。實為欣慰。所書。燕菜。為因。史太守。未。班。以。多。常。考。交。隨。同。文。の。昂。北。上。一。報。僕。毛。玉。素。皇。法。時。定。已。收。到。矣。又。字。

覆六老爺

癸字十九号

廿三年閏七月初八日

楊君屬書

七月廿日。發癸字十八号。最後一封。託。摺。着。朱。鈔。賢。帶。去。遲。日。定。可。收。聲。茲。於。七。月。廿。七。日。接。到。癸。字。十五。号。福。言。敬。後。

哥。大人。福。履。萬。福。合。家。均。吉。並。悉。船。上。下。平。安。壽。極。亦。甚。頑。健。為。慰。惟。補。缺。一。片。現。在。已。過。五。缺。亦。在。頂。補。因。奏。定。年。程。新。放。織。造。監。督。俱。不。開。缺。是。以。未。補。實。係。帳。目。但。不。知。此。後。補。缺。頂。立。何。時。便。望。不。及。以。慰。無。心。楊。於。秋。時。次。出。京。不。識。係。由。長。江。行。走。抑。由。浙。河。為。未。大。約。閏。七。月。內。送。到。省。溫。庭。訪。

復六老爺

癸字十九號

廿三年閏七月初八日

楊言馬玉麟書

七月廿日、發癸字十八號、安信一封、託楊君、未領、賢、常、去、遲、日、定、可、收、琴、音、於、七、月、廿、七、日、接、到、癸、字、十、五、號、後、言、敬、誌、

哥、大、人、福、履、著、德、合、家、均、吉、並、悉、船、山、上、下、平、安、務、格、亦、甚、頑、健、為、慰、惟、補、缺、一、芹、現、在、已、過、五、缺、奉、在、項、補、因、奏、定、年、程、新、放、織、造、監、督、俱、不、開、缺、是、以、未、補、實、深、悵、小、但、不、知、此、後、補、缺、須、在、何、時、俟、望、不、及、以、慰、懸、小、楊、冷、秋、此、次、出、京、不、識、係、由、長、江、行、走、抑、由、浙、河、為、乘、大、約、閏、七、月、內、送、到、省、溫、歷、行

業已進京。陛見。到任。恐在秋中也。平署。第以素。終。於。忙。際。
現奉派充文用提調。特。臨。又。考。入。用。筆。區。六。旬。仍。堪。奔。逐。
兼。一。大。兩。初。次。監。臨。一。切。恐。多。弊。肘。私。衷。揣。所。幸。俸。贖。越。堪。盡。展。
所。幸。俸。贖。耐。苦。飯。家。均。有。足。行。兼。注。有。此。其。幸。故。誌。
福。安。並。向。合。家。均。吉。

運使行收月白芝麻地紗帶以尺未作袖頭用

覆六老爺 癸字二十號

廿三年八月初五日 楊以秋 啟

閏七月初八日發癸字十九號家信一封。託楊以秋。清玉。就。帶。
去。計。日。宜。有。收。聲。嗣。於。閏。七。月。十九。日。楊。以。秋。回。江。接。到。
癸字第十三號。信。言。詢。悉。一。切。又。於。廿。九。日。接。到。癸。字。
不。列。號。字。信。敬。誌。

哥。大。人。景。福。蓄。存。合。家。均。吉。並。以。平。年。將。用。甲。遠。蒙。頒。賜。
綢。緞。紗。羅。八。件。暖。帽。二。頂。又。蒙。頒。賞。佩。帶。氏。等。團。扇。各。
料。京。夜。等。件。均。已。收。領。沐。垂。注。一。般。朕。實。占。年。一。俱。永。

臨凡祇飲感蒙雅名、雲祿華氏等因歸庄途次發水道既
難行、改由水路南下、並一五江南雇坐太平船、由浙河前、是
以再行遲滯、直至閏七月廿九日、始抵幸門、揚州秋先于十九日切
者、此章程、途均吉、一切收平、詞盡

補扶一第、一位即中耕、亦所項補

哥、主人精神福復、供極康強、京暨兩交、不均安否、深慰適物
并憲、溯行後、蒙厚錫賻儀、益知私惠銘感、二女先在途中
因天氣酷熱、連日勞頓、極、北路起早、兩水過大、心中不
佳、急發、蘇美、學友、致次、幸、後、華氏、竭力、用、旌、好、言、接

慰、此、蒙、日、漸、痊、愈、故、者、後、中、連、日、詢、其、家、事、見、其、應、對
明、晰、舉、止、如、常、是、為、次、任、一、時、後、遂、以、故、偶、爾、失、措、并、披
面、幸、伊、家、自、親、之、子、老、弟、四、族、友、以、後、疊、遭、多、故、家、運、一
乘、不堪、言、狀、幸、蒙

哥、主人念其孤苦、更行、隨時、隨、事、愛、惜、入、微、向、注、垂、慈、有
益、已、出、如、得、善、自、排、解、獲、到、如、今、言、者、涕、零、向、一、淚
下、滿、肌、浹、髓、別、叙、多、涯、感、激、一、忱、益、難、自、已、耳、弟、現
因况、所、交、友、周、提、調、不、日、又、復、入、周、矣、逐、類、多、幸、些、可、俟、至

此幸濟預耐勞、飯家均吉、是行、送注、亦此、敬祈、福也、
並向各家均吉。

首出者未封、於八月初、接到、癸字、第十六号、福言并

收到、景山、書文、稿一、意、敬、

哥、士人、福社、善、後、合、意、均、吉、力、能、五月廿六日、發、癸字、十三、四、号、也

信、一、封、外、附、送、之、意、二、封、九、之、均、十、意、祇、發送、隨、女、秋、の、即、進、系、一、毛

玉、部、按、帶、也、副、三、意、伴、等、行、至、江、南、拍、被、又、四、均、傍、今、母、須、讓

送、三、將、為、信、等、件、特、交、跟、隨、文、の、即、進、系、一、李、茂、帶、也、計、日

字、の、收、等、矣、又、也、

NATIONAL CENTRAL LIBRARY, TAIWAN, R.O.C.

外附批又果字中託寄信一書內比西一帶因又果業已丁環
急水回籍新即寺人着往保寧府城西小至餘胡同錢宅內
知會又果令其赴京面取家信俾免貽誤為禱又等

西陵六老爺

廿三年八月廿二日

初七

八月初五日發琴字第二十號書信一封託摺差江殿標帶去計日宜可收呈
嗣于八月初五日接到琴字第十九號又於十三日程函山回江接到琴字十號并
因丁夢蘭回江尚早八呈原託夢蘭所帶琴字十七號各務言敬誌
哥之夫人景福著膺合宗均吉并甚為託丁夢蘭帶去信銀
并業已收到其斌友松託之書及四爺報一冊既經伴中途徑自
送交弟之發信處得隨後面交也為寄奉山書文稿及此
次此書系毫湖信十五尺均已收到為託陳少彭以府帶去信

銀、此時定已送到。溫、應訪探省京後、不識曾否未好、已于何
日出京、回江、日期、大約從五、重陽、以爲也。李、孫、華、氏、等、已于閏月
廿九日、抵江、一切已詳前信、爲託毛玉、等、帶去信物、因伴、等、均至
中途、折回、特託、隨同、文、卿、進京、之、李、茂、等、上、三、三、備述、爲、函
懇、次、第、均、望、慈、覽、九、江、一、秋、知、已、另、放、有、人、之、矣、爲、厚、幸、但、不
知、此、後、機、遇、何、時、實、深、佳、好、得、聞、短、項、特、盼、已、歷、年、底、爲
未、解、過、否、程、幸、解、激、一、年、不、過、數、千、詢、以、未、得、爲、辱、可、行
而、焉、大、人、府、此、能、累、竟、實、勿、較、爲、宜、耐、能、了、事、私、衷、佳、意、
午夜難安、然、至、以、在上、必、能、洞、鑒、苦、衷、即、隨、信、昇、藉、可
稍、資、補、苴、耳、平、鎖、院、信、以、所、寄、存、通、五、一、大、府、初、次、豎、暗、
一切、更、費、心、力、幸、現、在、三、場、已、竣、天、氣、晴、朗、諸、事、順、平、體、康
亦、可、支、持、是、行、甚、望、諸、福、安、並、向、台、家、好、吉、

致六老翁 癸字廿二號

廿三年九月初二日 承美澤安祥啟

八月廿二日、發癸字廿二號安信一封、託承美澤安祥帶
去、計日定可、收鑒、敬惟

哥、大人景福、善、合、家、均、為、慰、身、後、公、領、院、忙、孫、依、然、監
臨、雖、已、出、闈、而、撫、內、一、切、均、須、提、調、管、理、而、本、年、執、事、各
友、多、係、新、手、闈、內、事、宜、全、未、熟、悉、以、故、事、之、鉅、細、悉、應、由
自、執、裁、理、若、備、嘗、為、十、餘、年、來、所、未、有、揭、曉、一、期、又、不、循、例、而
例、自、須、九、月、望、後、共、好、融、之、而、也、溫、在、川、應、務、已、于、八、月、廿、七

日到省、九月初三日到任、既者整務極疲之際、予得以改交卸、
實為欣幸、在川抵京時、知未嘗見、由於予未從託帶家信、
未知住址、故而不函、懇

哥、大人兄為就近四掛、函書主禮、受昨已一、而陸、渠却甚為
銘感、溫公人甚渾厚、日後可期、相得、予俾預耐、尚、館、第、均
吉、云、新、意、注、甫、以、敬、往、福、弟、並、向、公、家、好、吉、

致上老翁 瓊字廿三

廿三年九月初日 楊

九月初三日、亥癸字第廿二號、寄信一封、託、蘇、承、差、釋、發、祥、常
七、遲、日、宜、可、收、鑒、敬、惟

哥、大人福履、著、係、合、家、均、為、慶、平、從、公、鎖、院、忙、碌、以、幸、捐、曉
三期、至今、尚未、擇、定、大約、送、在、望、日、左右、也、共、因、內、生、楊、匠、山、本、名
素、隔、空、不、在、青、因、兩、版、後、進、系、引、見、素、家、家、書、以、俟、吾、得
集、上、次、進、京、

哥、大人、曾經、見過、昔、時、御、出、託、之、步、系、盤、以、有、信、物、俾、可、託、其、帶

回七條詳為送出人多及甫長致後

福壽並向合家均好

附呈

封油帝包一個內係小紙寫身氏字寫呈想一人白皮布の正藍夏
布二正又佩華秋華氏送欠身物自燕一色備砂皇冠其一
是社分別轉交為禱又字

西後六老爺 癸字廿四子

廿年九月廿日

九月初十日、發癸字廿三號書信一封、外附銀二百五十兩、油紙
包一個、小棕箱一隻、託楊匠山門生帶去、遲日定可收鑒、茲

於九月十四日、接到癸字第廿二號 謄言、敬誌

哥、大人景福着膺、合家均好、并欣悉八月十六日、欽奉 簡命、補
授慎刑司正郎、派帶印鑰、兼署番役、臨門合寓、向之同保林
舞、汪以懋膺 帝眷、疊疊晉 台階、外任海內、皆憂中之事、曷
勝芳賀、惟此缺事、無任至為欣於公好、下葆衛、禮躬是

改玉禱。大姊女知於八月十日捧戴。定於九月十三日過門。正國恩
之稠疊。際家慶之延齡。喜事重。益覺歡欣。真似至蘇。同
賙項。為數因多。牙忘同深。焦急。惟現在業經補缺。外放指顧
可期。天相吉人。彌補。庶幾有日也。為交陳。常素信物。俟收到
後再行函索。二女抵江後。連日望信。藉差。既未舉發。待此靜心
調理。可期。霍後。如和。為家。猶又果。富信。定已。若而。交法。勿提。調
文。開。費。存。仁。力。况。于。月。之。十二。日。揭。曉。訴。事。幸。批。順。平。上。憲。為。蒙
許可。惟。得。同。賙。項。詢。以。未。獲。必。須。竟。撤。一。字。方。為。上。策。現。在。復
待。辦。理。俟。有。款。信。再。行。寄。向。牙。俾。度。為。屆。耐。勞。飯。家。均。幸。
此。行。意。注。甫。此。恭。叩。大。痊。敬。請。福。安。並。向。合。家。均。吉。

西復六老爺續稿 附癸字廿四号

前函尚未封裝。茲於九月十七日。李茂回江。接封癸字廿一号
諭言。敬誌

哥、夫人福履永绥。合家均吉。并燕前寄燕菜丸膏均已收到。
为慰。言未月白。芝鈔一方。同允亭代製檀香扁方。業已
收到。特交为道。貴心。至秋山名已到京。如果未好。便可乞其文。
人言大概。麟見亭派赴東河。爲已寄函致疾。將來東河一決。定
在急中。楊冷秋保由浙河回江。已詳前出。不贅。又字。

西復六老爺

癸字廿五號

廿三年

十月十八日

黃善吳宗英人書

九月二十日發癸字廿四號書信一封交摺差劉廷魁帶去。遲日定
可收聲。兩於九月廿六日陳少彭回江。接到癸字二十號

福言敬誌

哥、大人景福壽禧合家均吉。并惠為致玉座。昨購儀已交
奎太太收訖。並將芒圃給信內夾單撤出。現授子受專
函道謝。今有愛信一函。祈即轉交溫東川。為次進京。適
哥、大人感受寒暑。不克下園。兩伴自園進城。為即往拜。凡此力

疾先視其外因。身一膏。並為日後相待起見。不意相隔多
日。竟未答。按。實為急想。此不刻。昨。將此事面詢。東川。按云
實因僕人未強。告急。致疎。走問。惶愧。忱形。於詞。急想。保
措。詞支飾。身。不。惟。有一。晒。而已。身。省。內。需。次。歷。陳。終。就。又。爾。昨
已。後。事。頃。又。接。海。武。爾。所。夕。存。馳。幸。勞。信。重。以。幸。休。度。耐
勞。假。家。持。去。是。終。並。注。南。此。敬。法。福。安。並。向。合。家。均
去。

再二女抵江後。連日惡法。蕭蕭。美。本。已。稍。痊。氣。以。伴。以。紫。親。家

年。近。七。旬。親。家。太。三。人。侍。奉。日。夕。無。怠。五。三。水。土。不服。以。致。症。為。病
時。發。每。一。舉。步。竟。至。喘。急。痛。次。名。分。不。知。種。種。情形。難。以。言。狀。時
頻。回。家。事。奉。翁。姑。身。看。竟。景。竟。難。強。留。不。得。已。攤。于。小。春。十
日。仍。遣。吉。順。六。兒。百。福。及。王。宗。六。兒。媳。婦。趙。家。王。厨。子。等。護。送。回。京。
若。伊。自。急。理。由。整。身。者。痛。改。不。願。回。京。而。當。華。氏。等。志。以。天。氣
漸。冷。道。路。難。行。為。言。祝。後。連。日。留。治。心。地。稍。覺。明。白。果。能。相。安
無。事。志。身。志。之。誠。深。願。是。以。回。京。一。說。現。暫。中。止。看。其。舊。病。之。是
否。舉。步。再。行。止。可。再。又。身。復。萌。依。然。吵。鬧。惟。有。送。回。伊

如果故智

不拘冬明春

家以免別階事端而已。

致六老爺 瑛字廿六号

廿三年十月廿二日 止 啟 啟 啟 啟 啟

十月十六日發瑛字廿五号安信一封交負差吳宗貴帶去
匯日宜可 收鑒敬惟

哥大人崇福善膺合家均吉為慰 牙省門需次歷際終就
武開業已竣事于月之十七日揭曉一切幸無煩悞惟時同
者官係有回任之信正擬差人往接頃聞粵東為有在辦
之件奉 旨折回外果屬實差免一壽酬之也此幸俾度耐
勞館寓均吉足仰慈注每之具奉敬誌 福如隆並向合

家均書

再為接芝圃信子文此物并字到玉庭絕未慎姓以廿二十七

分囑於寅好中廣州代為轉送以便湊繳短項等語因於江有中

擇身平日與牙交好者酌量撥送現在陸續送到莫分五六

百金撥候冬日向祇署穀物劉恒春等字俾作你玉庭此

撥費門生此好亦係便不乘應及轉致芝圃子文之受祈

酌量可也又書

覆復亦老爺

癸亥字廿七
廿三年十一月十五日 措善王廷鵬

十月廿二日發癸亥字廿六號安信一封交火牌段緯賢帶去遲日定

可收鑒茲於十月廿五日接到癸亥字廿四號 諭言敬誌

晉之大人福和著膺合家均吉并表前因在園審問大監案件連

任六日現已撥結上憲均為垂青惟內府處門刑名事件頗繁

幸勞念可想而知公餘之下為祈隨時葆衛為禱溫東川挾京

後未得一見實為恨事為託陳少彭及李茂等帶去各信均已

收到等愛 者官保於十月廿六日到省得見之下頗為優容并

縣以未可補授為念、攝軍方伯、款留兩日、即於廿一日啓程回
任矣、身省內需次、歷際終始、剝年抵江之際、又值調任浙江
藩、存憲答去、先到者、連日應酬、刻無閒晷、所幸俸贖耐勞、
假家均吉、此行、甚注、至上年九月、以短項、因音道廣、以年內必須
完繳一事、以便免大恩、為言、不日已得措辦、已于十月廿五日先行
完解、銀四千二百兩、存冊、及內產、照其好一半、實係陸續措繳、盡免
扣限、此係道、也、部、皆、解、稅、理、想、新、異、說、不、知、吾、之、大、人、之、項、后、下、另
有良策、及、實、為、勉、念、之、至、至、南、也、敬、誌、福、安、並、向、合、之、以、均、吉、

西復六老爺發福 附錄之廿七

前函為未封發、茲於十一月初一日、接奉、癸字廿三號、福言、敬、誌、
吾、之、大、人、福、履、永、保、會、家、均、吉、并、悉、大、姪、女、已、於、九、月、十、三、日、出、關、
天氣晴和、親友畢集、各、備、等、品、未、亦、即、賀、誌、事、吉、祥、矣、
為欣、快、惟、考、考、事、日、正、值、中、者、事、日、忙、碌、情、形、可、
概、見、矣、好、詳、若、此、不、贅、又、存、

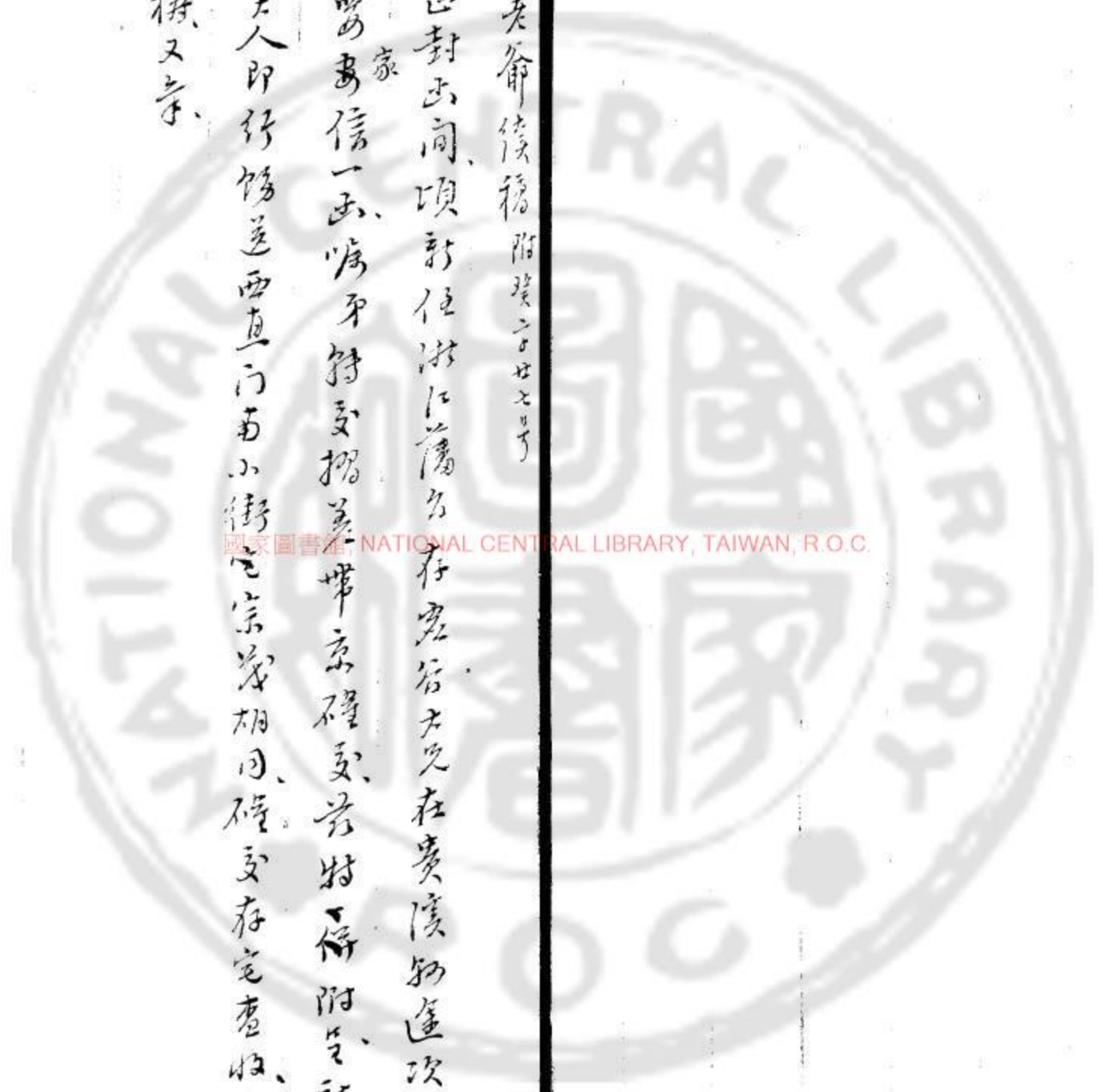
張六老翁後稿 附裝之廿七號

正封出向項新住浙江蕭山存處若夫在貴溪物逢次之方到思

家要書信一函嗚呼特受摺蓋帶京確受若特信附呈行

哥，夫人即行歸送西直門南小街宅宗家胡同確受存定查收為遲為

禱又宗



致六老翁

吳子廿八號

廿三年十二月程日 揚州 鄭伯孫世

十一月十五日發吳字廿七號安信一封。交楊差王起鵬帶去。計日言可收鑒敬惟

晉二大人福和壽。府合家均吉。為慰。平省門需次。歷陳終始。酬應。行如
辛勞。祇以此輩。俸贖。為屬耐勞。飯食。亦均安。吉。是行。燕。汪。二女
畧。治。數月。舊。美。業。已。輕。減。惟。思。家。之。心。甚。切。看。未。難。以。強。留。現
擬。正。月。望。後。即。令。去。暇。夫。婦。及。王。家。等。伴。送。回。京。俾。免。心。懸。兩。地。
彼。此。皆。安。至。為。次。在。二。老。墜。子。受。好。孫。心。房。未。未。慎。性。氏。補。文。等。

件者擇平日與身交好者酌量核送。先送劉奠英計九百餘
十。原擬託奎大相、板貢內生署穀物劉恒泰帶去。奈伊等今為
未到。有此外又無人便可乘。只得仍候劉令抵者再行託其帶去。以昭
慎。此謂肥遯勿貶錯也。略呈圖子受時祈。特致為禱。由庚茶叩
年。敬請。福安。望並向合家福吉。

覆六老翁

癸字廿九號

廿二年三月十九日

摺。稟。元。帶。

十二月初二日。發癸字廿八號。安信一封。交摺差。即歸。帶去。計日定
可。收。鑒。茲於臘月初三日。接到癸字廿五號。福言。敬。後。

哥。大人。景福。著。府。合家。均。吉。并。表。大。物。女。於。小。春。十。三。日。歸。甯。詢。知
家。門。順。和。物。增。益。石。人。志。甚。好。同。三。孫。為。欣。林。惟。內。府。衙。門。案。牘
紛。繁。疏。降。不。能。幸。勞。實。可。想。而。知。第。

哥。大人。宜。力。有。年。公。勤。素。著。現。立。一。身。鉅。累。又。在。聖。明。同。鑒。三。中。指
日。必。為。恩。編。切。而。稍。萌。退。志。是。此。至。禱。文。秋。山。到。京。數。月。竟。未。

一擘殊覺可笑。為寧少三信。即令李叔特交。此見極是。且梁家信以
宗名已面交。渠須明正。程按到之未為晚也。奎大極憂。莫分難
在。要已有送到。惟劉以府為未到。有只好隨時覓字。考官保已于
十月初過江。一切已詳前云。麟見事到工後。曾有信來。特將未外特
一節。音名。未後云矣。身有向需。次忙。除必希。得因。賤項。月前。設以
措解。業已完。繳一半。并奉。老府。書。摺。具。奏。其。餘。一半。可。期。陸續。完
繳。至。二。女。舊。意。雖。已。輕。減。惟。其。思。家。甚。切。竟。難。強。留。只。得。俟。正。月。理
後。令。其。順。等。送。回。可。也。肅。此。敬。請。福。安。並。向。令。家。均。云。

西樓 恭大爺

癸字第一號

廿三年正月十八日 摺差王廷彪 帶

家牘廿百。發五字第廿四號。安信一封。託摺差。清玉。誠。帶。去。
訂日。言。可。收。以。兩。于。臘。月。廿。七。日。接。到。五。字。第。八。號。未。字。新。信。
大。物。近。和。勝。常。令。家。均。去。為。慰。信。現。原。已。補。報。道。將。未。登。道。
註。書。詢。及。核。碍。惟。遲。待。補。正。缺。殊。取。昨。函。大。府。以。捐。錄。不。位。
保。奏。具。詳。已。數。為。函。不。去。核。遇。何。似。候。奉。到。批。照。再。行。申。
去。生。現。於。十。月。廿。五。日。到。任。我。即。于。是。日。交。却。既。在。省。內。需。

次忙碌如常。幸右臂麻木之疾漸止。復元。惟家均去。不
能。而此順詢。正社。望會家均去。

前語神。中泉司馬代購木料。不公式。自應及早
定准。為是。倘遲則。必伊令親轉賣。與他人緣
此等木料。亦甚難。以合式。而價廉。也宜早酌之。

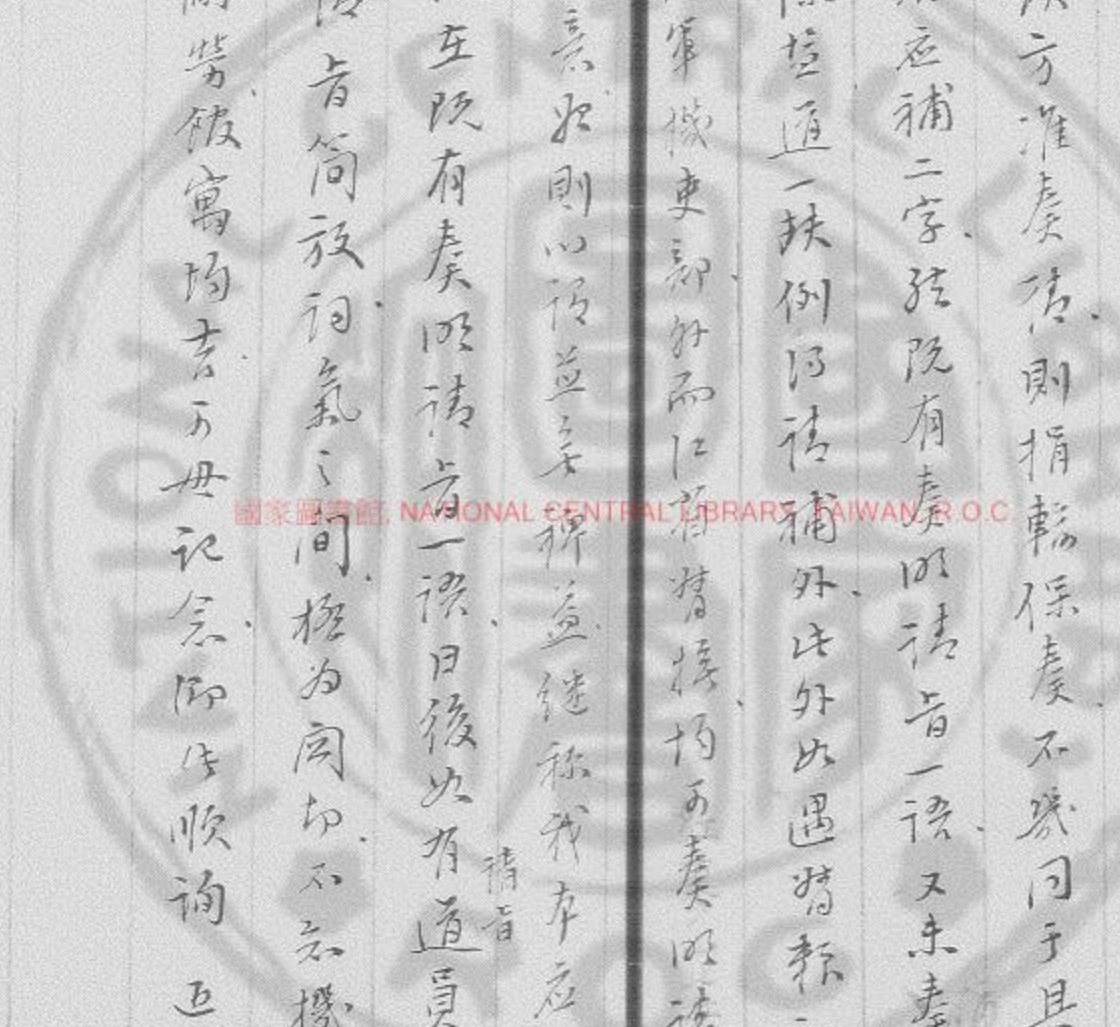
西曆一千九百零九年十一月十日

前函為未封裝。茲於正月十日。接到正字第九號。未年。藉德
大。物。近。社。勝。帝。合。家。均。去。為。應。家。老。祝。倪。太。守。葉。明。府。常。去。銀
信。為。接。函。六。殊。未。出。知。已。交。收。法。桂。此。時。小。中。字。已。接。到。矣。去
順。夫。婦。擅。自。回。江。本。有。不。合。姑。念。伊。已。年。明。六。殊。且。係。以。草。在
山。塘。念。是。以。令。其。前。未。情。為。可。原。現。已。令。在。寓。考。差。以。規。後。効
至。接。取。大。樣。太。一。節。我。捐。鑄。銀。位。一。摺。者。未。批。回。候。身。到
後。者。如。果。補。缺。有。期。即。當。遣。人。赴。營。迎。接。決。不。令。其。兩。隔。也。又。及。

正月十八日發癸字第一號信一封托招差王廷彪帶去計日
定可收也。茲于二月初四日接到癸字第一號來字藉候

大槓近和勝帶合家均安并悉前壽山中日用銀二枚同貴
衆家人報助均已收到為慰惟向汝大娘、病勢較重、幸得
無念務為靜心調養、以冀速痊、是此至候、汝六妹捐復郎
中、因秋間可以補扶、惟盼希春日隆早膺善地、是此望凡
翹祝耳、寄來盤兒胭脂想因冬便可乘為未坤到文綺

奉抵粵後因我有信往託叶已得有差使袁春頤後可
告与清大祖知之我捐鑄礮位一事叶已奉到 諭旨着遇
有缺者應補道員缺去奏以請者等因 奉旨下欽感實
深惟我應補之缺僅止監法一道例得請補若將來仍須管
道士缺方准奏請則捐輸保奏不與同于具文現撥繳相
以難有應補二字然既有奏以請者一語又未奏以何處奏請
日後除監道一缺例得請補此外如遇捐輸較前等道出
缺內而軍機吏部好而江蘇督撫均可奏以請者等語而
大府之意如此則以預並奏稱益繼稱我本應題補不備繁簡
之缺現在既有奏以請者一語日後如有道員出缺必當即案
具奏請者簡放詞氣之間極為周却不知撥遇何以耳我
身俸耐勞彼富均吉万世記念仰生收詢 正社隆合宗均
有



致恭大爺

庚子年三月

廿三年二月廿五日 吉順 希

二月初十日發癸字第二號安信一封託摺差馬玉春帶去計日
字可收也迨想

大物近和勝常合家均吉為慰我身門需攻歷孫為常捐
鑄砲位一事日前奉到福音業已詳細布知此時定已
入也我前安因補缺一節既屆逾一無期查了西省情形迥然
昔比意欲引疾言旋并因以舊恙時發身軀家務也應
乏人是以先遣大姨太一尊回家帶辦家務以便汝靜心調

尤須簡便至囑、至以二妹遠在京邸孀孀一身深堪憫惻我意
必令其未以不知伊意見若何如果願意可與大姊太、同來實
屬莫此為使可與以二妹酌之至大姊太、既已來以所有家務一
切、以與周家務俱隨時隨事委使為經理切勿稍任糜費以自
憐尤為緊要更須時、調理是所至囑其詳不盡之言詢之若順
可知底蘊也專此順詢、正祉謹告家均吉

再者順奉批附楊吟秋司馬、便回京因楊司馬須三月初啟程
有由青、子、在、在、西、家、物、與、史、李、接、應、既、因、名、病、回、京、書、令、若、順、先
行、附、便、回、京、以、便、改、裝、卸、裝、一、後、楊、司、馬、抵、都、即、可、一、日、出、京、以、示、福
報、否、已、捐、出、應、不、起、緊、去、山、為、赴、陳、橋、該、用、差、再、因、循、將、來、到、者
適、逢、補、缺、多、期、不、可、不、慮、若、勉、力、湊、之、以、資、緩、急、而、亦、交、考、順
帶、之、務、務、其、來、大、姊、太、一、便、作、運、轉、理、理、程、序、等、微、未、武、年、只
須、缺、程、程、易、補、再、各、二、件、稽、補、是、矣、伊、受、不、服、我、為、已、帶、過、幾、件
此時只須買以際補不遠及其信實經久以便奔走如忌華驟被
身務宜儘有我稍暇即告檢、身、以、有、合、式、不、再、託、楊、司、馬、寄
去、西、邸、二、妹、孀、孀、一、身、遠、在、京、邸、實、堪、憫、惻、我、已、出、坡、令、其、未、以

以慰念茅同伊為有心病不知近來曾否發路上有否
行碍以不祥細為者不行則行吾知亦白強勉好附三樣卷、
信者之 標卷降布一及到時請作可廿八及

致茶大爺 琴字第四

二十三年二月十八日 知信人即請時時

二月十五日發琴字第三號長信封交吉順帶去鈞復和言可 收也
迎想

大雅正和勝常合家均為慰我者內需次忙務必常捐鑄碇位
一事為奉 福音遇有誤者應補道員缺去奏回信音等因以果机
緣轉續補扶或可有期不得稍存希冀改力以之思鉅翁捐鑄
碇位又五千餘金均須逐款結算妥批引退之說共得勸進數年存
言行止惟我既為頂立仁知大雅太未便令其失此是以昨遠寄收附

後回京先行卸裝。俟三月初揚州秋烟始中。無北上引見。并接伊恩
來江時。存口附便南來。以省舟車費用。不礙大江。亦將施身。不服攻
茅收指。此有一切粗重物件。送與携帶。因此行須趁早。至王家壩
再由長江南下。水陸並行。務以簡便為主。此有一切不盡之言。已詳
者。暇及揚州秋烟帶信。中矣。一、帶福。二、和。三、監。官家好客。

致恭大爺

癸亥年正月

廿三年二月初四日

楊州秋烟

二月廿六日。發庚字第四號。長信一封。託郭得勝帶去。遲是可有收。迨想
大抵近和勝。常令家均。幸為慰。我者門需。次忙。孫力。常捐。鑄。砲
位一事。前奉 諭旨。遇有該省。應補道員。缺出。奏請。請旨。等語。以
果。机。緣。翰。漢。補。缺。或。有。期。惟。我。前。蒙。因。此。藉。意。時。發。身。體
家。務。且。應。之。人。也。我。頻。年。候。補。以。缺。甚。期。意。引。疾。言。旋。是
以。先。令。大。姨。太。回。家。帶。辦。家。務。以。便。日。後。輕。車。減。從。隨。時。退。歸。
不。意。家。春。至。覺。得。肉。賄。累。鉅。焉。此。次。添。鑄。砲。位。捐。輸。五。千。有

壽均頂逾款陸聲由。現在又有道員赴去。處以法者。等語。不得不再遣數手。以候批遣。但我既尚須在江。則大枝太。未便令其失所。昨已遣音。俟先行回京。卸署。一俟候批。即可由兗。想士系。即行附伴南下。藉省此項費用。惟此行。亦陸通程。該事務。須簡便。即有一知粗產物件。亦囑大枝太。切勿攜帶。只須隨身衣服。并帶女家人一名。以應用。要為任舉。任出于。善不獲。已並地。有錄。之。改。稱。子。為。可。其。福。也。至。現。在。大。枝。太。既。已。奉。上。所。有。家。務。一。切。務。與。老。周。委。力。任。理。加。意。留。心。庶。期。被。後。德。者。而。藉。麻。費。若。言。古。家。用。第。一。自。助。到。時。務。以。守。費。為。祀。師。可。馬。代。為。木。植。想。以。為。未。有。造。法。未。久。貯。通。州。恐。為。有。力。者。購。去。現。在。音。略。已。回。盤。山。而。令。其。為。赴。通。州。詳。細。估。看。如。果。木。料。會。用。價。值。便。宜。而。即。購。定。以。備。將。未。應用。而。也。此。件。順。禱。五。和。隆。合。家。均。吉。

致恭大翁後稿 附原字第一之考

前出尚未封發。茲于二月廿日。據刻瑛字第三號來字。藉德。

大拙近和勝帝。各家均考。惟因以大拙。久病纏綿。竟至不起。實

為惋惜。正有身後一知事。直現。雖以委為稱。但浮屠西橋。生心稍

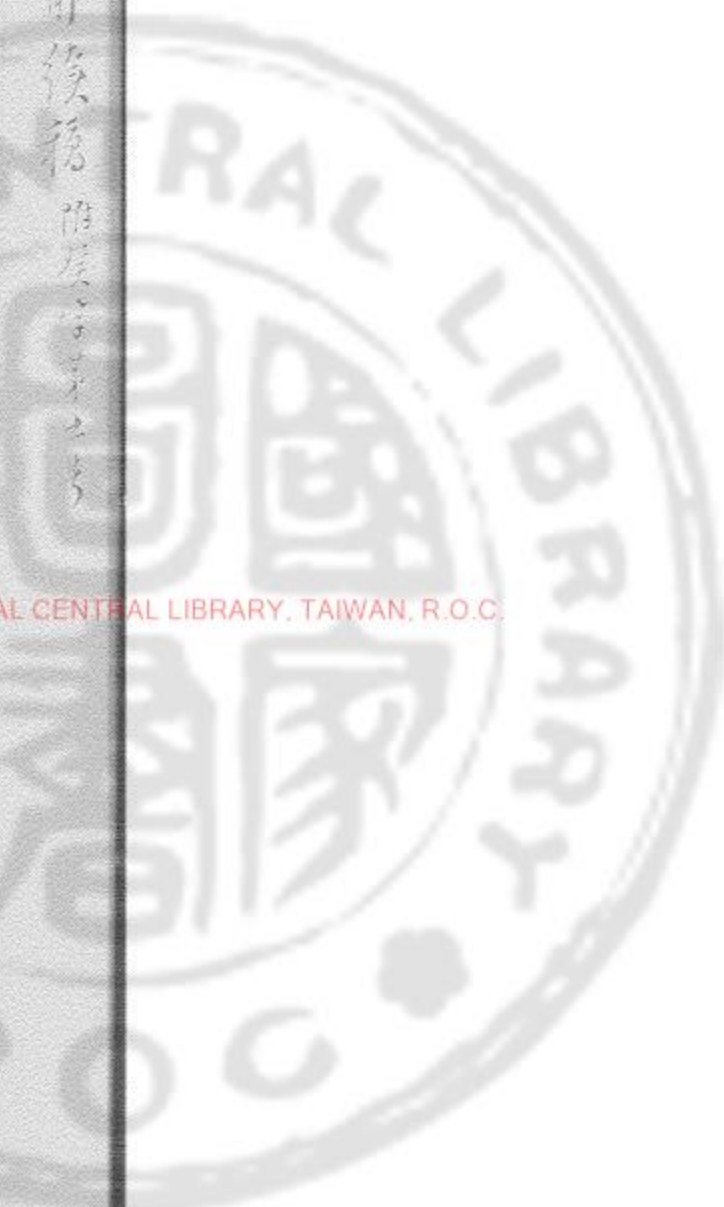
覺。以六味者。酬應紛繁之際。知蒙特選。歸於未出。若實報。于以心

裏。任事。同。同。保。銷。印。我。昨。因。福。格。業。已。指。之。恐。則。省。過。匪。補。扶

年期。是以。勉。措。致。部。言。如。令。其。乘。載。大。南。來。便。為。赴。清。橋

試用。若。院。遠。法。大。叔。不。識。是。否。產。碍。分。發。倘。百。日。存。滿。似。可。赴。省。可。候

NATIONAL CENTRAL LIBRARY, TAIWAN, R.O.C.



其起思出心圖才進第一項後二十七月服防方能起有代用則為
家伊之言意涵而轉而福極收因以必家用侯伊服闋屆期我
再為行家言恐此者涵大壯之事既用東錢四千餘年之多則
山中自必需報接濟家用我現又身力疲損不得不通融辦理也
似將並冊錄用守愛為贈又及捐饋隨位飲奉 臨首一節正于
多為出詳細布知予三人也果机得凌巧補扶亦有不便但不
忘机遇仍時身又及

覆恭大爺後稿 附呈家言

正封函開於二月廿九日接到於字第二号未幸藉誌

大獲此証勝常合家均喜為慰江省捐饋隨位原稿奏交軍机
記名嗣因外省奏此奏後以所召量予鼓勵去自天恩等詞入奏
為已奉到 該旨業經詳細布告此時守已收也毋庸贅及涵大壯
久病不起竟于十元膏日逝世實堪悼惜所有身後事宜幸涵與
老周妥為料理已于正月廿七日安到此心稍慰悼思為出並慰解可
也又及

NATIONAL CENTRAL LIBRARY, TAIWAN R.O.C.

此果多帶什物不特川資多去抑且思慮亦難况附伴同行
彼此大宜俾諒務再請為大換太之意也進次玉囑祈從簡
便此有一印粗重什物及女下人等並向多帶俾免沿途阻
之煩呈所切禱仰祈收禱 正社隱舍家均吉

覆恭大印續稿

附原信第六號

正封函間於三月廿二日接到琴字第四號來字藉誌

大抵近和勝帝命家均去為慰為看通州木植此既擬親赴購買
務須詳細估看後要價廉而且合用不必吃虧仍候續字即行寄
去至許家公蓋房一節恐為緊要可即奉函以此再行擇日與之
商知分曉後並即馳寄以慰合家之望是此至囑此後師為未
回里來音即寄去吉也又下

西復恭大爺 癸字第七号

廿三年四月十六日 仍舊三起增增

三月廿三日發癸字第六号其信一封託拙差朱紹賢帶去遲日定有
收也茲於四月初六日接到癸字不列號來字藉誌

大拙近祉膳常合家均吉并惠稿知於三月十七日子時產生一子大
小平安合寓同之同深抃喜並蒙函上殊命名壽極以取福壽
雙全之意尤徵愛恤之深曷膳歡悅為誌紳司馬代買木植
知係京中王五為之物業經由書面商妥其候中錢八百千文候
秋間木料運至上倉存貯免錢所解甚是一候運交法禁再行

回京因而商之於我。在則即者更愛。我思所以情理知者。敬依
諸善言。以勢逼近。扶制。則者。請多委賢員。祇以與社。世道而
戚。非日。親如此。情形。莫不。大為。同。也。於心。志者。未。安。且。新。任。臬。司。係
所。廣。溫。在。川。都。特。升。任。到。任。自。必。迅。速。更。不。必。與。了。計。較。能。此。改。往
自。勤。勞。有。名。在。矣。實。堪。慶。悅。而。已。所。幸。身。體。耐。苦。報。宗。始。有
可。毋。記。念。即。此。順。詢。區。和。之。

致蔡大爺 癸字第九節

廿三年五月十二日 陳少彭 叩

四月廿八日。發癸字第八節。安信一封。託摺。差。張。聲。榮。帶。去。遲。日。定
可。收。照。遙。想。

大。概。近。和。勝。事。各。家。均。有。為。慰。頃。接。汝。六。弟。來。信。知。其。團。練。因。由
大。司。馬。未。協。昨。已。呈。請。停。傳。停。選。子。受。又。因。大。考。不。妥。降。補。即。牛
岡。之。已。深。悔。下。玉。冠。就。竟。因。難。病。未。愈。望。醫。藥。罔。效。於。四。月。十。日。逝
世。悲。感。之。餘。曷。勝。震。悼。此。長。房。百。十。年。來。未。有。之。事。家。遂。由。此
夫。復。何。言。不。知。匪。摺。後。有。何。恩。旨。殊。即。盡。會。揚。吟。秋。烟。抱。此。

時言已如京大姨太、素江之期、想立指日、可再豫修少帶什物、從
心簡便為佳、我妻買甚、遂緣由、其意已備、述為出、若自持、任心、未
公事掣肘、固不待言、而適宜之需、索商人、之說、既與夫者、道、
抑勤、種、情形、有允、言、語、所、能、形、實、者、此、改、為、人、仰、察、忍、氣、氣、
錢、可、為、冬、語、之、至、此、幸、身、體、耐、勞、飯、室、均、去、可、母、記、念、則、此、收
詢、也、社、證、各、家、均、去、

再月高、在、得、壽、格、者、以、感、好、致、送、首、飾、不、服、頗、多、茲、特、帶、回、較
分、月、高、亦、壽、格、也、另、附、陸、軍、到、時、查、收、章、章、似、係、用、字、等、物、

須小心謹慎、以愛壽格、勿使飲食失度、冷暖失宜、一為壽、又及

大印銀 五十兩

二姑奶奶銀 二十兩

貴二叔銀 二十兩

周家銀 十兩

致恭大爺

三傳太

廿三年五月十二日

陳少彭川海書

潤別多年時殷馳念月為閱之奇老弟安幸欣甚

大弟文祉後和園家均吉并甚 柏枯狼於三月十日在獲弄障
 合家向之同深鼓舞信信無欺憂憂然夢類呈光大家門
 直堪操券可勝歡林氏等終於倚身近况以幸此攻老弟
 罕理釀身存處為人作標畫之衣錢忍氣竟難言該形
 宏此幸俸質原安合家均吉無行遠念寺御布賀大甚
 即改文複不宣

柏枯狼柏枯遠表而好

NATIONAL CENTRAL LIBRARY, TAIWAN, R.O.C.

外寄

韵

荷姑娘報二十兩便望轉交並囑其小心照管飲食一而時

時留神諺云小兒安以長須帶三分飢與寒許事留三意為快

又及

致慈大爺

癸字第十號

廿三年五月十六日 史潤梅 常

五月十二日發癸字第九號身信一封外附小標箱一只內有飾名

服銀助等件託陳少彭以商帶去遲日定可收也此想

大抵近和勝常合家均去為慰我四事以來終於北孫西者皆

務幸房履淑有年體健身精甚喜際名孫任竭力整頓多如

商履更既積習難移若者道心整正飭饜務為由遇子若求不遠

解力直於以積重難返之勢挽回于旦夕公事了智財為十

竹年素素者一事此坎花錢費力忍氣吞聲受者非以暫一

NATIONAL CENTRAL LIBRARY, TAIWAN, R.O.C.

久居之勢、惟願在川三應、訪即日來、以庶可任肩稍釋耳、所幸
得度耐勞、假寓坊者、可母記念、若乘新舟、臨江、商史、調梅、太
守、麟、言、方、北、上、一、候、特、與、家、言、祝、家、家、中、以、有、什、物、俸、不、託、其
帶、回、也、即、此、順、詢、正、和、隆、居、家、坊、者、

外附燕窩兩斤、可為調補、用收列後、幸愛、可也、及

致蔡大爺

癸字第十一號

廿三年五月廿三日

蔡大爺 鑒

五月十六日、發癸字第十一號、安信一封、外附燕窩一、定、計、二、斤、託、史、調
梅、大、守、帶、去、遲、日、之、言、亦、收、也、遂、想、

大抵、正、和、勝、意、合、家、坊、者、為、慰、我、等、以、來、終、日、忙、碌、而、者、皆
務、本、房、疲、滯、有、年、現、與、大、商、同、力、合、作、設、法、整、頓、於、寢、食
供、廢、茅、也、積、重、情形、已、感、難、返、而、地、方、良、又、既、愒、性、成、一、時、難、期
起、色、惟、有、君、人、事、以、融、之、而已、又、秋、山、塵、訪、以、次、因、公、呈、後、並、有
賄、項、計、有、以、省、同、寅、戚、好、為、一、集、版、成、表、我、與、其、世、誼、而、由、寅

好加以學家之初。曾有一言。是以相贈。雖多。亦語。後井。故人。志。去
於勢。難。得。已。作。現。定。五。月。廿。九。日。由。長。江。北。上。到。京。陸。路。六。味。受。之。
素。好。會。此。有。我。之。境。遇。必。能。詳。細。而。達。也。隔。此。順。詢。也。和。改。旦。合
家。均。在。

致茶大翁 璽字十二號

廿三年五月廿六日 亦三八八八八八

五月廿三日、發璽字第十一號、信一封、從摺、多、以、玉、麟、帶、去、還、日
言、可、收、也、進、想

大、極、近、和、膳、奉、合、家、均、在、為、慰、汝、脫、胆、一、症、不、識、近、來、曾、有
舉、發、昨、接、友、人、于、伯、就、云、稱、舉、發、之、時、只、須、用、燕、頭、江俗、名、江一
教、頭、形、似、燕、頭、燕、頭、燕、水、先、重、後、洗、較、次、即、愈、不、知、京、醫、有、多、是
物、如、有、候、舉、發、之、時、不、好、試、院、燕、頭、有、益、身、損、傷、也、燕、頭、是
物、便、中、亦、知、以、便、購、之、也、先、及、茶、公、身、山、事、遠、務、身、乃、重、好

宗者頗疑。記得鹽山既存多。汝亦將家藏一板。板赴京都
中。刷印數十部。裝釘為金。與家中既存遺稿。查對法林。免
便。亦江為解。我休。既耐。勞。故。亦。均。去。不。世。記。念。即。在。順。詢
近。社。際。分。家。均。去。

再。李。五。弟。子。名。魁。朕。授。祿。為。立。湖。南。候。補。知。府。五。年。因。南
昌。府。悅。太。守。索。款。欠。項。于。五。月。初。十。日。乘。舟。還。我。訪。院。赴。席。未。及
接。見。渠。竟。僥。倖。相。親。直。入。衣。履。詢。家。人。去。言。不。過。五。年。矣
晚。視。一。家。窮。家。人。莫。知。其。為。誰。何。漫。去。倉。官。已。失。指。回。家。後

一。面。等。不。勝。駭。異。的。又。未。之。家。者。見。信。以。阮。仙。州。親。似。以。不。通。音
向。自。看。來。以。又。不。索。款。家。信。且。相。隔。二。三。十。年。猶。此。均。未。認。識
多。怪。深。家。人。俱。久。在。枯。丁。內。訪。知。寓。于。詞。話。其。口。氣。與。河。石
以。初。劍。更。有。一。種。氣。焰。重。人。丁。執。力。定。在。外。國。磨。教。斬。而。學。生
景。況。即。因。是。任。在。南。昌。兩。署。往。好。二。次。若。是。程。儀。的。十。六。日。以。來
親。戚。一。位。渠。已。于。五。月。廿。日。初。身。赴。川。林。一。等。幸。矣。夫。順。中。附。及
又。り

致恭大弟 瓊字十三號

中華民國二十八年一月十八日 交五玉帶

五月廿六日發瓊字第十三號信一書。祇產諸承美德。明剛帶生。
遲日之少。收思。遙想。

大抵近和勝常。各家均去為歸。文社山。應訪。現定五月廿九日。啟
程北上。我與具一年共事。本屆卸交。祇以世誼。而並親戚。以故相待
從優。即此。此次。軍後。同京。雖各當。相俱。有此。然。而我。致。送。他。多。亦
從。從。井。救。人。不。意。集。際。行。時。沈。不。索。亦。家。信。并。因。軍。習。院。壁。將
軍。保。和。春。菴。先生。抄。的。與。我。家。保。為。世。誼。屬。次。未。信。物。為。揚。德。

撤棄文應訪道書江州、使常呈繳物被獲、即遣使忱、詎又一力
阻止、不允携帶、披說以此、方何言哉、若乘為僕、毛玉隨日、文應
訪道京、使持師教、行寄去、毛玉奉我、委為人、上尋存、至系、整
道、變現、經文、應訪、借同、北上、作抵、京後、即寄、回以、如有、信物、伏
祈、祇、莫、帶、回、也、仰、此、收、禱、區、和、澄、合、家、均、在、

正封、出、間、於、五、月、廿、六、日、接、到、發、字、第、六、十、七、號、奉、寄、藉、後、區、和、勝、帶
信、家、均、去、為、慰、茲、因、匆、不、及、即、寄、隨、後、再、寄、詳、細、希、先、此、附
及、之、

發奉大為 區和勝 叩
五月廿八日 交郵發

五月廿八日發發字第六十號信一封、交為僕毛玉帶去、區白字、可
收、也、想、

大於、區、和、勝、帶、信、家、均、去、為、慰、我、等、事、以、來、終、日、忙、碌、甚、務、一、切、事、宜、
務、已、稍、有、頭、緒、惟、整、頓、較、凡、是、昨、一、日、勤、勤、辛、苦、祇、知、疲、合、供、忘、
區、等、身、體、耐、勞、能、常、均、在、不、母、記、念、若、乘、郵、洪、隨、日、文、應、訪、北、上、
一、便、持、師、教、以、寄、去、福、郵、洪、在、你、我、委、僕、人、存、在、之、身、以、僕、物、
等、抵、京、後、必、寄、回、以、有、信、物、俾、所、祇、莫、帶、回、也、仰、此、收、禱、區、和、澄、

全字得者

再部徵征和次出門，按系後人批蓋後生疎，因此次文の亦用需
用立人特未要至，第伴年紀甚輕，宜加臨之，以省要便，或即附
毛玉之便回信，以便再議，隨時爲之，亦如及

覆若大爺 癸字十五號

廿三年六月十一日

原京信補

五月廿八日，發癸字第十四號信一封，交隨同文秋山，應訪進京，即候
轉寄，遲日定有收也，嗣于五月廿八日，暨六月初二日，接到癸字第
五十六號來信，藉後

大將匠和膳常，合宗均去，并悉爲交收，帶寄函六，及二
妹等，身烟洋布，報如等件，均已分別轉交，並云壽後人甚感
實，乳食六好，深爲欣慰，便言爲一命，名以候日後，全書者，善也，如
二妹素仁之舉，可行則行，不可行則行，切向祈事，勉強福祿，既釋服，若

与分爰叠碍。即令其赴淮试用。为是。传与例未存。仍令随同。未江
以便训示。一如也。我日理。饕餮刻鲜。暇逸同。温东川。庶访不日。即
可抵江。必果。母。俱北上。交卸。考在。月。高。得。同。友。项。强。补。仍。非。补。缺
一事。朱。塔。道。合。年。秋。本。有。引。退。一。意。因。所。有。宦。费。多。为。互。的。即
伊。老。师。幸。道。诸。人。补。弥。缺。序。新。项。以。故。引。疾。一。意。为。多。勤。惟。有。疏。一。而已。所。幸。身
体。耐。劳。饭。案。均。在。五。世。祀。念。仰。长。暇。询。也。和。路。合。字。均。在。

西後恭大爺 癸字第廿六号

廿三年六月十五日 摺呈王廷恩

六月十日、发癸字第廿五号、信件一封、外附纹布二百匹、托丁萝、商、利
史、逢、吉、带、言、迟、日、定、所、收、以、前、于、六、月、初、十、日、接、到、癸、字、第、七、号、奏
等、稿、徒

大、於、五、和、膳、席、合、家、均、在、并、悉、前、托、稿、以、秋、司、马、带、言、信、叙、景
已、收、到、渠、撰、于、六、月、初、十、日、间、士、京、大、姨、太、先、于、而、向、入、部、以、便、搭、搭
南下、想、以、时、定、可、就、道、矣、福、德、赴、淮、一、举、既、高、未、定、此、有、着、字、可
川、资、二、百、匹、未、能、交、结、留、为、大、姨、太、回、章、一、用、所、附、稿、是、候

得分發有期，再為復措可也。我署蒙心未終，於此際，溫在川，應
訪現于六月十日，後者，應在北上，者多明矣。現擬小住旬日，再行返滬。
北上，係由去府游歷，始末，雖未進京，此次，恐誤，際見，果亦，則交卸
者，立秋中，為人作稿，甚厚，多致，所幸，身健，耐勞，館室，均宜，可也。
紀念，即此，收詢，區社，望，各，家，均，在。

再函二條，其條，業已，收到，因，恐，其，現，已，動身，是以，未，能，即，覆，也。

致蔡大帥 癸亥年十七號

廿三年六月廿六日 汪精衛小函稿

六月十五日，發璞字第十六號，候一封，託摺，為王廷處，請，去，這，白
字，可，收，也，這，想。

大府，正，社，膳，常，合，家，均，宜，為，慰，我，商，次，捐，銜，隨，位，一，事，亦，奉，

大府，面，許，以，日，後，江，省，凡，有，道，員，缺，出，者，為，委，以，該，省，不，意，亦，日

十八日，九，仁，蔣，道，台，方，正，因，病，去，缺，任，江，省，著名，賄，缺，一，年，叔，內，德

頃，矯，累，十，餘，萬，如，即，如，為，次，我，署，現，二十，六，日，矯，累，一，萬，亦，亦，亦，亦，

署，現，二十，一，日，矯，累，八，千，餘，如，是，其，以，証，初，改，矯，項，費，亦，心，力，如，獲

全完二次贖改。這老款係何堪再補呈款。日下大府以現擬奏
署道篆摺內。即將我捐俸確位。曾奉 福。若前九口道負缺。相
應奏明請旨。受先。行。奏。明。第。四。口。入。奏。十。補。八。口。囑。我。與。司。道。
商。議。若。此。次。不。敢。聲。明。將。未。以。遇。替。補。缺。甫。二。道。去。缺。亦。不。能。聲。明。
等。語。再。四。思。作。此。缺。一。任。補。授。實。為。終。身。之。累。若。難。應。久。改。贖
方。伯。擬。云。今。早。指。改。見。及。摺。後。已。將。我。捐。俸。確。位。及。九。口。一。缺。聲
明。請。旨。撫。度。盡。意。不。過。祈。我。亦。免。聲。明。叙。口。杜。日。後。替。補。缺。甫
去。缺。一。口。亦。逢。不。辰。至。於。此。缺。惟。有。請。其。速。免。聲。明。叙。再。候。批。傳。
以免。大。累。此。缺。候。補。已。十。有。五。年。亦。不。在。此。一。刻。身。心。必。為。重。負。缺
為。難。想。汝。亦。以。為。法。也。既。奉。身。俸。耐。勞。餽。家。均。有。可。毋。記。念。汝
此。缺。詢。近。社。登。台。家。均。有。

國家圖書館 NATIONAL CENTRAL LIBRARY TAIWAN R.O.C

再。九。口。一。缺。現。于。廿。五。日。請。院。請。免。聲。明。叙。大。府。以。我。需。次。十。九。口。年。為
既。若。此。机。會。設。或。補。缺。一。年。可。載。免。亦。并。調。去。未。可。免。若。此。時。不。提
將。未。若。新。發。甫。二。道。上。那。聲。叙。有。法。我。亦。將。降。同。歷。年。能。任。為
非。整。解。情。刑。罰。如。面。陳。之。亦。應。久。此。机。遇。惟。有。疏。之。而。已。若。信。此
云。受。頭。一。物。子。治。脫。症。者。特。字。書。一。萬。世。也。為。行。用。中。意。難。重。

沈信能盡教事亦久也又

致恭大爺 癸字十八号

廿三年七月廿一日 擢差未滿望

六月廿六日發癸字第十七号信一封外附重沈託南昌知縣脫肛、荏頭一
箋託南昌知縣商山以函帶去、匯日宜可 收也、迨想

大體近和勝、常、官家均去、為慶、頃接函、六味、來信、各揚、吟、秋
于六月十六日、去、系、由、國、安、長、行、大、接、太、因、不、愿、進、城、往、由、盤、山
起身、為、赴、國、安、會、商、所、見、極、是、詢、為、便、控、得、計、開、七、月、間、定
可、行、抵、章、門、矣、我、事、事、以、未、終、終、忙、碌、幸、勞、祇、切、整、飭、恭
難、溫、東、川、應、訪、同、于、七、月、初、日、在、黃、梅、知、進、次、奉、到 批、摺

應行北上、至期、約在中秋左右、御前提調、又在臺中、屬
逐多年、實屬力有未逮、焦慮難名、所富章、身體耐勞、
宗均、亦毋記念、酒、吹、詢、區和、際、合、家、均、有、

西後、恭、大、即、續、稿

海、禁、之、十、八、日

正封、出、向、於、于、七、月、十、九、日、接、到、癸、之、第、八、卷、奉、旨、務、後

大、批、區和、勝、奉、旨、家、均、有、奉、大、批、左、及、以、二、排、均、于、六、月、十

五、日、由、豐、原、程、至、固、安、會、商、下、四、送、至、固、安、派、王、宗、六、兒、等

跟、隨、何、候、并、照、相、子、進、京、上、後、先、朝、按、四、二、排、、、奉、山、此、見、極、是

想、伊、等、同、七、日、間、後、亦、抵、江、矣、惟、此、者、大、批、左、、、等、奉、以、恭、四

六、排、賜、以、多、珍、并、錦、川、寶、寶、為、不、感、富、奉、乾、矣、馬、祿、碧、環、蓋

白、玉、烟、臺、具、見、存、思、候、收、到、必、再、行、酌、量、詳、原、行、及、

覆恭大爺

光緒十九年

廿三年閏七月初一日

摺奏後已啟

七月廿一日、廿四日、廿八日、廿九日、接奉大爺信一封、託揭差來、鈔與帶去、遲日、
亦收也、茲于七月廿七日、接到奏字第十〇三、未二、未三、務信

大抵近和勝、中合家均吉、并奉前託史調梅太守、字、字、字、

寓、業已收到、為歷、前奉崇山、畫文、福、同、大、踐、太、一、此、帶、一、信、為、未

據、到、一、候、收、轉、再、行、派、愛、惟、伊、等、不、先、由、長、江、行、去、折、由

浙、河、為、未、殊、為、急、念、大、約、同、七、月、內、送、到、江、此、為、發、頭、為、已

將、新、鮮、晒乾、之、文、字、一、卷、託、程、商、山、以、府、帶、去、此、時、字、可、收、到、矣

魁朕突以其事、我未見之時、即已知其荒謬、祇以威德任向、未
便廢、已甚、臣謂君子希失于厚、而也、我罪事以未、終於世、
况奉派充文、開提調、特賜又、考入、年近六旬、何堪奔逐、
大府和次、監臨一切、思多、考、肘和、衷、情、一、墮、越、提、廢、
身、耐、考、恨、家、均、考、而、世、祀、念、仰、此、收、拘、正、和、澄、合、家、均
去、

覆恭大爺 癸字二十號

十三年八月初五日

摺呈江廠核節

閏七月初八日、發癸字十九號、晏信一封、託摺差、潘玉、款、帶、去、
計日、定、取、也、若、于、閏、七、月、廿、七、日、接、到、癸、字、第、九、號、奉、年、
後、

大務、近、社、勝、常、合、家、均、考、為、慰、安、未、乾、尖、馬、褂、等、件、均、已
照、單、收、法、具、見、存、思、而、勝、欣、林、大、孩、太、及、河、二、妹、等、因、節
庄、逢、改、發、水、道、路、難、行、改、由、水、路、南、下、五、一、五、江、南、佳、望、太
平、船、由、浙、河、為、乘、是、以、再、行、遞、降、直、至、閏、七、月、廿、九、日、始、抵、章、門、

詢志程途均苦一切順手。並乞以身體平安壽核志是信
實。所有山中家務及此二妹景況亦經大姊太一一面陳。藉
知底蘊。深慰遠懷。此次大姊太、長途往返艱苦備嘗。
洵如素志。吾知為汝一人具立盤如載。既能容惜入微。漸行
復能全及高計。不肯多事。川環心比。實為感白。伊此素因
途中缺用。往內楊の片借得番洋百元。此難為途。而楊の
弟又因費別回。在江南先行遠行。於同月十九日所到者。
幸我先期差人往接。途中者多阻滯。此二妹前以急志已轉

途中因天氣酷熱。連日勞頓。兼此北路起早。雨水過大。
心中不無焦急。曾經若過數次。幸大姊太、極力周旋。
如言接慰。如獲日漸痊癒。茲於省後我連日詢其家務。
見其應對暇時。舉止如常。是為次似你一時疫迷。以致偶
爾失措。現在延醫調治。再能靜養。發時可期。病根去也。更調
梅太守于八月朔日抵江。此之高。景山重文。務亦已收到。我既
因派克文周提調。不日即為入關。奔逐數年。幸些力。係至幸
身體耐勞。館高均苦。而母和念。如收到素信。第一帶附閱。

此詢正社證會字均皆

致茶大爺 庚字第廿一號

十三年八月廿二日

楊美福啟

八月初五日、寄庚字第廿一號信一封、託楊美福代辦、
言、計日宜、收、也、進、想

大物、正社、勝、常、合、家、均、皆、為、慰、為、託、程、自、山、第、廿、一、號、頭、
一、心、為、以、為、重、洗、脫、肚、用、頃、接、以、六、味、素、信、已、靈、烟、現、在、
打、開、晒、晾、不、是、是、否、依、然、合、用、部、中、有、多、購、買、在、否、後、寄、
復、中、字、為、盼、山、中、人、口、既、少、以、在、易、周、務、須、替、事、周、家、
人、等、要、為、料、理、壽、極、大、宜、隨、時、以、應、而、稍、大、是、為、禱、我、

鎖院道公所著序述、兼之、大府設監防、一切更費心力、幸
現在三場已竣、天氣晴朗、神事順平、身俸亦為不支、持
是、亦母紀念、溫、應、訪、此、時、言、已、去、京、交、書、一、期、恐、在、重
陽、左、右、之、此、詢、正、祀、隆、合、家、均、吉、

致恭大爺 瑛字廿二

廿三年九月初三日

承差瑛恭祥書

八月廿日、蒙瑛字廿二、錦、安、信、一、封、托、承、差、瑛、恭、祥、帶、去、計、日、定
可、收、此、函、想

大抱正社勝帶、合家均吉、為、感、我、院、公、鎖、院、忙、碌、依、然、監
防、發、已、士、開、而、場、內、一、切、均、須、提、調、管、理、也、本、年、執、事、各
友、多、保、社、事、開、內、事、宜、全、未、熟、悉、以、故、事、務、雖、細、悉、各、自
親、裁、恐、若、備、者、為、十、餘、年、來、此、未、有、揭、曉、之、期、又、不、循、也、兩、例、
因、頃、九、月、廿、日、後、只、好、結、之、而已、溫、在、川、應、材、已、于、八、月、廿、七、日、知、有、

九月初三日任事。現者職務極疲。滋我得以次交。封亥為欣。
幸。溫公人甚。詳厚。日後。可期。相。得。我。身。體。耐。勞。饋。寄。均。
吉。而。毋。記。念。仰。祈。正。社。隆。合。家。均。好。

致奉大爺 癸字廿三號

NATIONAL CENTRAL LIBRARY TAIWAN R.O.C.

廿三年九月廿九日 陽歷十月

九月初三日發癸字廿三號。寄信一封。祝承。差。釋。恭。祥。帶。之。遲。日。
宜。可。收。照。遂。相。心。

大。概。近。社。勝。常。合。宜。均。有。為。慰。我。信。以。領。院。忙。碌。此。常。揭。
曉。之。期。至。合。尚。未。擇。定。大。約。後。在。望。日。左。右。也。若。有。內。生。揭。區。
小。春。名。是。瑞。全。名。在。青。田。開。後。進。京。引。見。未。索。家。書。以。便。往。
核。集。上。次。進。京。函。在。外。曾。經。見。過。若。持。函。出。社。以。寄。家。書。及。
有。信。物。儘。可。託。其。帶。回。心。好。祥。之。意。出。不。賴。仰。祈。順。禱。正。

和隆治家抄本

外附手信服服首方一帝極力致隆彼中以此一誠或能產致事可
知也又

外附山中用度一切收銀二百兩又修周家報冊冊又黃山中出力
家家人報冊冊又小棕箱一箱內有衣物等件清單附入周家
行內我為在周中不得而之也到時分別收交可也

復恭大爺

癸字廿四號

廿三年九月廿日

九月初十日、發癸字第廿三號書信一封、外附家暨紋銀二百五
十兩、小棕箱一隻、託楊匠山門生帶去、遲日定可收照、於九月
十日、接到癸字十二號書信、奉藉書

大抱、和勝孝、合家均安、并惠以此六妹現奉、簡帝、補授慎

刑司正高、以此六妹、于八月十八日擇戴、定于九月十三日過門、為國

恩、細查、際家、及、延、合、富、向、同、保、林、壽、以此六妹、供、就

有年、久、互、心、簡、苦、得、補、授、矣、執、將、未、楸、膺、帝、眷、外、放、升

遷皆意中一事。實堪欣。打為託陳少彭等帶去銀兩衣服首飾。各已收到。內原寄大旗衣及浴二條。銀兩因伊等均已乘江。分別收存。及轉送浴大旗。不用。此兩均是。至許家公陽宅山中。既有木料。此有新買之木料。自可留為他用。但不念此時曾有遲收清楚。其許家公蓋房一事。業已堪輿商酌。如何蓋造。俟牛詳細音信。大旗衣等。已于五月十九日。以一隊平安。以二條。一箱。急現。在度屋。已詳函。九一。一缺。為已。另。放。有人。而。毋。庸。議。此。後。遇。有。道。員。執。土。能。及。戶。數。只。好。隨。時。再。定。也。為。之。音。其。交。頭。如。果。院。有。效。而。即。音。息。以。便。接。洽。我。在。潤。文。用。費。其。心。力。既。于。月。二。十二。日。揭。曉。神。事。幸。為。順。平。身。體。之。康。耐。勞。飯。食。均。芳。可。毋。記。念。御。年。順。詢。正。社。院。合。家。均。芳。

覆答大爺稿

附癸字廿四号

前函為未封裝，茲于九月十七日，接到癸字十一号來信，藉復

大祉，近來膝步，合家均去，為感。大姨太，及汝二妹，均于同

七月廿九日到江，並直徑備述，為甚。惟此行正值大雨時行，天氣

酷熱，備嘗艱苦，所不待言。幸身體均各平安，亦母記念。又

致恭大爺 癸字廿五號

廿三年十月十六日 頁美吳宗貴帶

九月二十日、發癸字廿四號安信一封、交指差劉廷魁帶去、遲日
宜可收也、遙想

大孫五祉、勝常、合家均吉、為慰、祥家名蓋房一事、想提與
輩已看過、不識如何蓋造、便中可即奉告、我省內需次、忙碌、終
朝、文開、隨已、竣事、頃又接解郵、聞於十月朔日、同考、所欠、奔馳、
辛勞、倍至、正幸、身體、耐勞、飯、食、均吉、可、毋、記念、仰、此、順
詢、五祉、既、早、會、安、均、吉、

以二妹抵江後連日調治幸可痊愈其以親家老為年近七
旬日夕無念。水土不服以致舊病時發。每一發時竟至語無
倫次。名分不立。我尚為理。極竟敢辱禮。僕婦望風而在。門壁盡
行毀壞。時始回京。幸奉翁姑。若若光景。甚難。強留。再四思
惟。惟有如其所願。因擇于小春十日。仍遣去。惟六兒。乃祿。王厨子
王家。陳煥。趙家等。護送回京。若伴自名。理曲。若若痛改。此
時不願回京。而汝願娘等。念以天氣漸冷。路途難行。為一言。數
日以素。正思調治。心地稍寬。明白果能相安。存子。豈不深
願。是以回京。一後。現暫中止。看其舊病。之。是。及。舉。及。再。定。終
止。而。再。又。後。萌。依然。少。爾。惟。有。不。拘。今。冬。以。春。送。回。伊。家。
以免別滋事端而已。

願是以回京一後現暫中止看其舊病之是及舉及再定終

如果故智

止而再又後萌依然少爾惟有不拘今冬以春送回伊家

致慕大爺 瓊字廿六號

廿三年十月廿二日 火麟啟

十月十六日發瓊字廿五號書信一封交貴差吳宗貴帶去遲
日宜可 收此進想

大抵近和勝常信家均為慰我者內需次歷孫德武
南業已發于十月二十七日揭曉一切幸為平順惟昨向 考判
軍有回任冊江之信正擬差人往接談又向粵東書局有在
辦之件奉 旨折回此果屬其責免一為酬也此幸身
涉耐勞館字均去不世紀念每之順詢 近和勝信字均去

再為按查二為未信并字到查大為未按此許文六十七
分原于家好中以為候送以候凌激贖項等語因于江廣州
省中據其平日與我交好其形量候送現在陸續送到真分
五六百字據候其月間託羅顏如劉怡泰帶去錄伴保玉
庭派接其內此此好六原候乃乘故也二

西復恭大爺

吳字廿七號

廿三年十一月十五日

摺差王起鵬帶

十月廿二日亥侯字廿六號書信一封交火牌段律吳帶去遲日宜可
照照首于十月廿五日接到未字藉候

大物近和勝帝命家均吉為慶温應訪已于九月廿二日到任我即
於是日交卸監獄文武兩關雖已該子而省內需次忙豫異常
春制軍於十月廿六日到省得見之下頗為優容并慰以未得補缺
為念據軍方伯款留如日即于廿八日啟程回任矣日昨制軍抵江
際又值調任浙江藩台存案各方伯到者連日應酬刻無暇遂

改葬身體耐勞，饋萬均者，可母紀念。至上年九月，燻項，因者逐屬，
以年內必須完繳一事，以免大累為言，不得已，設法措辦。已于十月廿五日
先行完解銀四千二百元，好助。又內書，所其仔一事，實候陸續措繳，
適免扣限。此係遵照部咨辦理，想無異議。不知汝六妹之項，局下
另有京單，及之，實為紀念。至此，希即詢正。社稷，合家均吉。

西後恭大爺續福 附發字廿七号

前函為未封發，茲於十一月初一日，接到發字十四号，奉年上務，後

大物，正社稷，合家均吉。并悉汝因大妹之書，閱赴京，即候候
回門後，再回盤山。詳家，久已於八月廿七日動土。九月廿五日上樑，此
有蓋造式樣，俟回盤後，再行繕圖，寄呈，以攷查閱。為買木
料，已運至山中，俟中六即寄，為壽，極念日見頑健，尤為欣慰。
所囑周家等，意照是次，福言，小心，照應，為要。好詳，為出，及

西復恭天爺 癸字廿九號

廿三年十二月十九日 楊差羅定元帶

十二月初二日發癸字廿八號信一封交摺差郵日膳帶去遲日定
可收照於臘月初三日接到癸字十六號來年藉禧

天祖近祉勝常合家均吉惟頃聞周家致王家來信云壽極現
在身體不安合家同之同深焦急因思周家等我處次福令心心
思慮務須冷暖得宜飲食有節必果禍獲有方何致忽有斯疾
是仔細平日之漫不經心矣唯靜想不知當時延請何人服何方
藥后下劑及後元合家均深憂思可即飛速幸先以為意念為

致恭大爺 啓字廿八号

廿三年十一月初二日 楊慶雲白勝啓

十月十五日 發瑛字廿七号 安信一封 交楊慶雲王起鵬帶去 計日定可 收也
廷想

大爺在勝帶合家均甚為慰 我有白需次忙係終為酬應 仍為幸
勞祇切 社章身年為屬耐勞 假寓各均易 亦可毋社急 以二妹、三弟
鼓月 舊美業已輕減 惟以家之心 甚切 看未非以 既為 既擬 正月
後 印令 吉順夫 輝及 王家 等件 送回 為得 免心 是助 他 設法 相身 想
亦以為法也 仰以 順詢 廷和 謹存 家好 好

覆恭不爺

癸字廿九號

廿三年十二月十九日

楊廷選 叩

十二月初二日發癸字廿八號信一封交摺差郵日勝常去遲日定
可收照於臘月初三日接到癸字十六號來字藉誌

大抵近和勝常合家均吉惟頃聞周家致王家來信云壽極現
在身體不安合家同之同深焦急因思周家等我處次福令心心
思慮務須趁暖得直飲食有節必果調護有方何致忽有斯疾
是行等平日之漫不經心矣唯禱若不知當時延請何人服何方
藥后下劑及後元合家均深憂盼可即飛連字知心為念為

嗚呼。向也痔疾。月為復發。今雖已愈。尤宜加意調理。為之莫如
重洗。曾^有效驗。便中亦即幸念。以候候之也。家來木料。單因
許家。各圖均已圖畫。盡此改訂。買木料。尺寸寬大。價尚不貴。至
許家台陽宅。既因現在天寒。泥灰上凍。候以春。擇日。按修。亦不
可。然。總須工堅料實。以資經久。為要。汝請大哥。墓地^墳既於遷葬。
只須。多老。整。為。碍。行。一。不。也。我。省。門。需。汝。忙。錄。以。常。此。幸。身。體。為
屬。耐。勞。彼。家。亦。均。安。善。不。毋。記。念。過。此。順。詢。正。和。隆。合。家。均。好。

致恭大爺續稿 附癸字廿九号

再昨知壽格。身體不安。我南。獲。太。等。均。勉。念。之。至。不。克。延。往。
何人服何方藥。因思。盤。山。素。真。名。醫。及。道。地。藥。材。如。果。壽。格。
業。已。全。愈。則。已。倘。此。時。為。未。復。元。可。專。人。為。赴。都。門。訪。該。名。醫。
趁。緊。調。理。如。需。貴。重。藥。料。并。赴。都。中。購。買。強。期。病。體。速。痊。
切勿。顧。惜。錢。文。是。為。至。要。如。海。山。及。

京信稿

丁亥二月初八日起
道光七年

CENTRAL

NATIONAL CENTRAL LIBRARY, TAIWAN, R.O.C.

R.O.C.



西復任五大爺

正月廿六日字二月廿日發

外送各物

程柳蘭定小刀二把
丸筒六封橋紅二封

潤別

芝顏响徑兩載閩河迨迨音致久疎頃插手

手書遞承

閩江持誦之下茲佩難名此惟

五先大人春祺叶吉

澤祉增緬藉慰遠頌 令郎芸暉先生品學

垂優古道與人真屬可感可敬 弟 家門不第

NATIONAL LIBRARY, TAIWAN, R.O.C.

遽遭 五家先之哀累伊僕、道途往返、弟
解里此情此誼歿齒難忘、因鮑擊一友致抱
未能事先之憾蒙 芸輝原情格外身代其
勞併 五家先早歸故土以遂首邱之願死
視同手足長誼肯肩此重任此皆

五先大人庭訓使然感佩者豈僅弟一人已耶幸而希
蒙即請 此安惟希

至以不來 世弟期○○頓首

覆任鈺溪太史 名泰 正月廿一日 二月廿日 外送外物 程柳爾二王被面二床 小刀二把 洋烟一箱

新歲速奪

賜書澹叨

錦注並承

惠殊卷浣讀之下鄙吝俱消欣稔

大先大人文祺雲集

絳帳風和欽

家學之淵原負

木天之重望引瞻

仰看抃頌實如身趨公礮礮無善而陳於臆奉

憲調署理事同知篆務者垣奔走及無片刻

之間擬于二月中浣謹呈 令在芸輝先生帶

同舍松枝五家先靈概回盤長途跋涉旅費

浩繁一切張羅殊深竭蹶不諉

乞心者將何以教我也幸希垂察即請

升安惟希

以誓不決

世弟期子頓首

覆桂五大人 名齡

愚弟

送墨晶眼鏡一付

正月廿六日寄
二月廿八日發

舒四爺 名誼

世存極

喬四爺

愚弟

送紋銀十兩

徐三老爺 名廷楸

門年愚弟

送物

程御蘭一王 洋烟一箱
黃麻葛一王 飯尊二方

亥歲臆庭接奉

賜書渥承

猗注益以 五家兄謝世叨荷

垂唁殷拳

誼周語摯持讀之下感謝難名致惟

△兄大人春祺鴻集

介祉駢繁引睇

祥雲可勝頌

弟自去冬十二月十八日奉

憲調署理事同乞篆務省垣奔走駐紮

糸適值送臘迎年酌應紛々曠去三刻之

暇擬於二月中浣理料舍拙恭為帶全家入

校五家兒靈樞回京長途跋涉旅費浩繁

若拙又年幼無知未經世故殊屬放心不下

一良範繫道遲疑

知心者當亦代喚奈何也幸去年履印請

升安維希

荏苒不爽

致臨清州李開陽先生

正月廿七日書
二月廿八日書

送物

程御蘭一正九荷四封
洋襪面二亦橋紅二封

潤別

芝顏瞬經十載每憶
雅範時切舊思遙惟

三克六人精神矍鑠

杖履如綆引睇

祥雲可騰抃頌癸未秋
五家克赴粵備述
禮

存注心感殊深才異子足扶持同叙天倫之

樂詎料及秋因受暑永訣時遲此年有難為

知己告者

三克六人同之當必倍增感切也現今扶掖回里

卜吉塋奠盤山塋向定向久在

潤鑒之中承

示奉年七月淑吉鑿造弟念五家克謝世

應須以弟賤名作之而弟又遠宦羊城一切
不能親以部署尚祈

三兄大人備細查攷棟遷興工日期接細開單
交 敝友 任芝輝上先據至舍間修理房屋
則茲感激靡有涯涘矣幸爾希垂順請
時安諸希

澄血不具

弟期頤首

覆謝徐年姪

名大熙 正月廿七日 二月廿八日 發

接展

字諭渥荷

函垂慈以五家兄謝此

慰唁殷勤至微不至具見

摯情厚誼銘泐難忘 弟惟

大兄大人履祉安詳

潭祺懋吉望夙引睇定堪頌懷鵬展接

令弟蓬舫克來信少

學堂太夫人偶染微疴是以但裝旌里目下福也勿藥

有喜遙如金昆玉季

侍奉庭闈可勝健忘
於去年春、妻相攝理
事同公、象務省垣、
處、善善而陳、惟、
以常春、屬、抵、省、均、托、平、安、堪、行

倚注耳、幸、此、年、度、即、終

春祺惟希

卷也、不、備

年、世、累、弟、期、。、頓、首

覆、除、年、姓、名、車

二月四日

新歲揚年

子、出、澆、四

閱、注、并、承

惠、多、珍、謝、。、遙、想

世、克、文、祺、迎、吉

澤、祉、綏、嘉

令、祖、年、伯、大、人、福、俾、康、泰、步、履、安、和、守、符、瞻、頌、未

及其字請

安新印以名轉達

今學之先夫人在家諸凡順遂 竹報中無俱祥

妾毋庸羨陳才家亦時有出信往還世行

倚念 弟于去年十二月奉委調署程子同知家

務省垣道心善狀毫無惟賤俸如常眷屬

抵省均托平安為堪以告

慰身事此奉覆即祈

途佳惟希

以答不費

世若弟期子頓首

覆李五親家老爺

世若弟

二月五日

劉三親家老爺

世若弟

任四師老爺

世若弟

送程鄉簡一
洋布被面二

牛十一舅老爺

世若弟

家臆攝展

還云知前布寸函已邀

青鑒茲以五家先謝此

唁慰殷、持讀之餘、感仰無既、遙維

△元夫人升祺泰吉

履祉咸亨、翻企

福祥可勝、願頌、弟於嘉平月十八日省垣攝

篆理子獲氏、禱、趨公無善、可狀、惟殘、俾猶

遠眷屬、抵省、均、各平安、世慰

塵念、現擬於仲春、上院、遺、弟安、扶家先靈

柩、由水、路、趨、弟、旋山、大約夏間、定可抵里

均、閱

綺、臣、用、敢、附、達、弟、仰、露、請

升、安、諸、維

朗、鑒、不、具

廣內閣漢學牛 名坤

六月廿日發

前年述戒到都日瞻

芝霽多分禮時切依馳年未屆即寸箇藉
抒悲悃並賀

簡擢大五監

詰嗣榮補中翰五前及均可疊選

雅血六宵及一日今妹自盤山未插幸

華箇具承

垂信並承

惠以袍褂料之微在遠不遺曷豫茲謝致恙

四兄大人履新凝綬

康祺叶吉

公忠幸著

問望假隆疊晉

崇階可期指顧臨風雖誦怡抃良尔身凌江從
正候忽年餘因地交銜衢俗多刁悍加意整
頓莫久愆尤而心痺神疲已形支絀矣昨承

之理子麻於臘月十八日到任此席奉簡而府署又強邀謝業仍復忙碌牽托

茫諸凡順遠藉抒

錦塵 五家久愛弟情殷數千里遠來相視

以致病故他鄉痛定思痛托恨何窮并極遠

道而未嘗為扶極大事因東賦單弱長途

勞苦日形憔悴既身 五家久之極受泣成疾

令妹慮其傷生不令在蜀惟久任據至者據

調治弟念 五家久之極久停於外實刻

不為諸子部署已定難以中止如令并極扶極

而回病身哀痛長途大為所虞 五兄素愛

此子必於其心亦擬請友人同家人先扶 五兄

之極回山不令并極知之俟其病瘳再使起程

曰出權宜心弟不得已也承

示為并極報捐言之亦屬要件恐弟 幸其力量

未能遂副

期望為歎志士布履並請

台安候希

頌也石一

叔愚弟期叩首

致宗二爺

名泗風鑑二月五日書

送物

程御蒲二七丸菊四封

小刀二把洋烟一箱

久別

芝顏刻深葭慕祇以閩河迢遞音發久疎而
依戀私忱云日不神馳

左右也迺惟

二克大人動定增漫

興起懋吉引瞻

郊商實任欣抃

中

遠宦粵東胸經十載送公

魚底建登毫毛去癸未秋五家先來粵省視

才冀天倫叙首子長相依詎意去秋七月偶

染微疴竟成永訣茲擇於二月中浣料理靈

榘回系歸奠盤山素仰

克大人地理精通又與五家先生多年玉好

莫諸正尚望

推情逾格招致成全宅前八里許有地一塊
名許家台 五家先生前嘗說此地是我安
身之所 意欲成家先之志以畢其願務懇
屈駕親赴盤山同 叔友徐成之克兄任芸輝克兄
細看此地是否可用并祈指定穴場山向選
擇安葬日期以便蓋造坟墓房屋種種預備
清神冥深感佩之至幸此年重印清
時安惟希
明也 不齊
弟期 頓首

致弟中和豐號龔

二月廿日

弟臆弟函佈詢

與居諒已早邀

答及遙維

大兄先生動定妥和經營暢遂翻瞻

簡采以頌以欣去介由 貴全事信滙紋只一千五

乃西托伊滙至

寶號以為 五家久殯葬之費由 六家久支

取應用恐有不敷何望

代為暫移并清開年滙至省垣歸趙

兄名子 五家久心而日久應年不極外問以也御新

時佳益賀 春極清維

心以不備

愚弟期○○頓首

覆邦均永豈號

二月四日發
姓尹

頃奉

雲函備聆一切益以 五家久謝世

慰唁報、持談之好深隸心版遙維

大允經營暢遂履祇綏佳定符鄙祝承

示代滙言間東錢五千吊此地道熟迨遠寄

銀兩一時難覓妥後去歲租項未諒能畧為

歸歎否念

台駕占 五家兄交往日久素蒙潤血情深嗣
及報訪未往摠須以摺為憑祈占家人趙瑞
兩面會同立摺摺身名下仍候支取應用決不
至拖欠遲延也此覆即新
送棋石
○○頓首

致甫沙河王

三義店東
二月初一日
送物在字內

前歲跡出沙河滙承

閩愛完綠鱗鴻之役以致幾新久疎去年春屬
前下又蒙

以拂並錫

佳珍稠疊隆情五中感泐遙維
世大允履新威和經營暢遂

号大人精神矍鑠願養怡恬定符私頌
中凌江供職
已及年餘幸物阜民安公私交遠亦月望及春

又調妾理子僕民種，托

昆如常堪以告慰

錦注蘇附上白友燕菜一匣天青荷蘭雨緞褂料
一件灰色程鄉繭一正白袴九為少對聊敬芹

私望為

晒納多七脚嗎謝悃悃

逆後後惟

等誓不爽

此若弟期○○頓首

致王家營友行蔣

名治禮辭以行
送物在字內

首○○者

久仰

丰裁未經觀面望

雲引睇馳系時深遙維

以行老先生經營暢遂履祉綏佳均符私頌茲冬

眷屬南下跡出表江首蒙

血拂逾情遠人獲送益以逢長日久代會行資

一万五千金

古道無人尤深銘感茲托 啟友任芸暉大兄
教手道外附送程鄉爾一王洋布被面一王丸
以約回書橘紅西書聊達謝愧務望

晒納幸甚即祈

時綏諸惟

丙以不備

○○頓首

致五太太信稿

送綏銀五十月

一月四日

致字者山月十二日七妹常向

到省詢悉

五姐、大人素履如常弟係原健藉慰遠懷伏念

弟以福為慘遭

哥、大人之變茫此雁序分飛生死永訣痛何可言

弟身在弟里之外家中諸事且料不及兩地懸

弟疑處置并抄自到南旌一見

五哥靈柩嘔痛哭勅解不止日夜不絕昏迷成疾

七妹因弟在省中南雄署內無人作之是以
何常升梅赴省延醫調治而

五哥亞概久停在外心中日夜不安如令升梅常
病核極長遠跋涉調護無人 芸輝先生堅
意不肯捨此重任 文大兄 李瀝波先生
等俱云事宜從權不可造次倘途中再有
感冒

五哥之心亦屬不安子出兩難不得已也 芸輝先

生并派家人銘吳 鄭典 周典先行核概旋里不令

升梅知之俟伊病痊後再派妥當家人護送起
程所有各費致送

五哥祭幃奠儀匾聯等物俱立細帳交 芸輝
常到山中行

姐、查收玉盤山地畝祖息經

五哥數十年辛苦乃為恢復田基務須諭令趙瑞
等悉心管理毋使荒廢只可看極不可有減山

上及故上樹木尤宜勤加培植如有損傷亦異
日無面目見

五哥於地下也邦均為鋪祖息可誤亡有數年不

取趙瑞此事甚屬糊塗致令浩繁過大入不

敷出永豈能虧至五千餘吊而將此項宕

延殊屬不解須飭令趙瑞向伊家尋清祖息

以便應用餘不能詳述 若輝先生自能面罄

一切也此請

孝履惟希

鑒登不矣弟。○謹字

履凍成之育和口答

送物紋銀四十天青羽緞褲一件
灰色羽緞袍料一件

家歲布履數以未稔何時入

血元霄後一日丙子等刻粵省接奉

手函備悉一切惟于未接

等札之前已口 六家先信云

閩下因

萱堂抱恙回甬省視具見

二兄大人孝思純篤少之心佩比血春融日暖

太夫人福俸日就安和諒必勿藥有喜願子夙前昌後

杯頌才自遠 五家先愛後時在淚涕之中

情緒不可言狀承 六家先照請 芝祥大兄

到來迎送五家先靈概回山現已定二月杪

自南旌起程計算閩五月間可抵通州彼時

台旌諒早到盤山一切殯葬大事全仗

長材理科也

閩下五家先師弟情你亦無容弟之諄囑也

并抄 遠道而未到不數日過行哀痛即行病臥

俸質素卑單弱頗為焦灼 五家先靈概回里

部署已定勢難中止必久停於外又死所安如

令并抄帶病扶柩長途無人照料轉屬不虞此

子自幼裡 五家先撫養愛惜之甚令其帶病

長途奔馳亦非 五家先之去子出而難經親
友相勸不令升極知之暫為養病淳熙 芸輝
大先派安當家人失以送靈俟升極病痊再行
起程亦無可如何之可知之者當必諒其苦
衷也承

亦虧欠永豐之項為數已屬不少未知為人所
收租錢不能畧為清還之盤山諸子松杉
二兄大人垂念 止兄不以生死易情

加意以拂保弟乃免內顧之憂是所至禱 弟
于家屬調署理子履一切當為順遂惟瓜期
迅速有名無實然乃暫離南雄子繁民刁之
區亦覺快心耳弟布

復並新

文祺統希

朗也不一

年愚弟期○○頓首

致六老爺

送物 壽星一座 珊瑚記檢一付 官燕一匣
羽假一套 大呢一套 帶鈎一付 錄羅翠帶板

敬字者身自來歲冬月至今屢次叩字並

已次第入

四元宵次日身婦等到省接奉上年九月廿

八日

手去並蒙

賞賜貂褂金銀素緞暖靴毡鞋等物均已

一一收到此維

哥、大人福履麻嘉園門平善定符遠頌

接署理事同知以來應酬維忙喜無繁牒

勞形用度亦畧寬裕惜瓜期不能長久大約

夏間交卸然乃暫離南雄蠻悍之區以釋重

負惟念 五哥靈樞數不可久竊異域既

經

哥、大人遠承 芸輝到來原應即以起程因

江西船隻有遲三月三開之說是以擇於

二月夜在甯旌起程計三日間可抵南昌
四月而到清江閏月可抵通州承種大先暨
諸相好勸予諸子送儉 五哥靈柩不附船
船而以此計能不甚善願予受 五哥如許
深恩于此而再不用情則更無用情之日
是以不計有無龜勉送予空計于南安佳頂
大三板船於南昌換大車排船于清江浦換
太平船盤費約在千金上下均托 芸暉總理
至通州進山一切安置用度均移

哥，大人主持其子庶于心少安如前滙項不敷再為

另滙升格此來吉力扶樞大子予占予婦亦好不

肯以溺愛之心不令隨同 五哥靈柩回山奈

諸子部署已定而升格因長途或受風寒了見

五哥靈柩哭泣不止勸戒不能哀痛成疾時

常發寒發熱飲食不消日見憔悴予婦不敢

為之甯旌帶至省城請醫調治而送柩之

事又難中止久停於外魂兮不安升極

帶病扶柩慮其一路哭泣太過疾病愈深

無以安 五哥地下之心身掃又不能隨來

隨去送伊回家勢出兩難占 瀨坡老師

文大兄大家相商請 若輝大兄益多派

安當家人送 五哥靈柩安行俟升極病

痊即令起程亦不得已之計也行

哥、大人於 五姐、前妻婉言之 五哥靈柩

回山一切安置全仗

哥、大人要辦老塋已無穴地 五哥在言評家台

其地甚佳當為 五哥謀之維不能奉表

於生前亦當慰其心於泉下亦勢不惜也

費也看定塋地再議葬也統乞

哥、大人言之 若輝於癸未歲伴送 五哥

到粵此未特送 五哥靈柩其情甚屬可

感也

諭送厚書情揚升亦當加意看待勿辜其未
意也過門過務之子非至相好者亦不敢
輕易踈請以及亦當謝絕免

哥、大人有作難之處有文搜前寄物件既不
合用將來如原以物開單寄到再當
買項好在寄贈也謹通上字

同恭請

後安伏乞

慈鑒。。。。謹上字

覆王容齋

理河分府 首 聖 恭

家歲曾寸穢恭詢

起居福已早登

鐵閩名經

大兄大人春祉懋集

禮祉蕃綏

蹟著空際頌安恬之惠政民欣樂育歌
美利于清淮佇期

聖眷優隆即卜

升遷不次望

雲驤首曷豫祝釐五家允壘輻業於二
月杪由淩江起程回旂跡出

仁津敢祈撥弁獲送渡黃進闌素何

閩岳諒無俟身之淳壘也身於去年奉文調

署理以旂民蒙務勉致晨參無恙可狀

惟戡倖痛遠堪以告慰

錦注身吉通布垂教請

升安諸希

荃魚不備

愚弟期○頓首

覆王耕雪

外南河分府

二月廿四日

中和月旦接奉

還雲涯承

綺注吹卷

之先大人車檄委署攝篆外南具徵

憲眷優隆尤先

長才超越頌安恬之惠政

澤遍江南

普美利於清淮聲傳冀北指日

榮膺

翼命不次升遷翻首

萬雲曷悵抃祝 來函以五家先謝此

慰唁報語摯情真哉令身不堪卒該廻

環披誦或以可言現擇於二月杪凌江起程

由水跡長行扶 先兄靈輿旋里跡出

仁津尚矜播舟獲送進闈十數年備有

閱垂應無誤身之淳熙也身於去冬奉文調

署理日旂民蒙務省垣庶、能致者亦云

善而狀惟殘俸猶遠堪慰

錦江身事已履教賀

鴻禧快請

升安諸希

卷血不備

廿五期○○頓首

致王小耕

二月廿五日

去冬書達寸箋諒已早登

籤傳敬歲以來遙穩

學兄大人春祺懋集

升祉發佳行看

寵春優隆定卜

超遷不次翹瞻

喬臬曷後祝釐 於冬月下旬奉文調委

理子旗民蒙務省垣奔走三吳可陳鼎捧

於二月杪核 五家先靈輻回旂長途跋涉

旅費浩繁一切將羅殊你竭慶前歲

家人滿壽

代購洋表玉器等物探云計少

報兩重千餘金買賣行中不能久延時日

屢次催取不已向友人處以數轉移代為

墊付身刻函

綺注用敢附送布布布

升祺諸惟

鑒登言不宣

共羨弟期〇〇頓首

致吉李七爺 名光

首西官者

家歲插幸

字出嘗巾用城布復垂已久邀

鑒存敬歲以來敬維

七兄大人新茵集祐

履祉駢臻佇邀

北闕消息定洽南天霓望 弟自去臘中及年交調

署理心旌民象揚省垣送必能收晨泰遠
值送臘迎年終繁酌應勉強支持殊深

竭灑擲于二月中院令 會松 五家先靈福

回系奈 會松 五因途中感冒抱病未痊 才 現在

省中署事再令 五家先靈概久蘊南旌

心中日夜不安子屬兩難省中諸親戚相好俱

勸 才 從權計議並請澈友任其歸去先帶

同家人先行料理 五家先起程俟 會松 病

痊再行趕赴此亦不得已之極也

必心者當以代喚奈何身鄰與人歎老實

辭以安當自願隨侍 五家先回系其屬

可茲途中有他且料 才 亦可以放心到矣仍

令伊來粵當差可也附長為蘭袍料一套

海狗葛紗料二件不腆土物聊申千里鳴毛

三教中已

晒存吉布請

升安惟希

荅以系信

愚弟胡日振首

渝帖三帖

周家 趙瑞 劉祥

諭周家志悉正月十一日 太、帶全 大昂
到者接到你來字並詢問一切知汝在山中且
料必甚為小心妥貼余心稍慰
五老昂業已去世汝何存

五大、尤宜格外為心俾貼內外諸心悉心
以應寄來各項物件須檢點收拾不可遺
失損壞方不負

五老昂今余二人付托之深心至言此年已漸
長更安嚴加管束不可溺愛倘能竭力齊
心始終如一余寧當格外施恩也其好不
爽之言均為 任師老昂面告此諭

二月初旬自廣東理口報務府發

費報
十月

諭趙瑞知悉五月十六日 大、帶同 大昂
到省接洽汝等并詢悉一切知汝在山中復
理家務尚屬勤慎小心甚慰遠念惟是山
中地畝經

五老昂數十年辛勞乃能恢復旧基此係
汝所目睹如今

五老昂業已辭世余又身在萬里之外一切托
汝經理任大責重尤宜敬發天良仰圖報
効以勤為主庶不負

五老昂寄托之至意凡心要字明

六老昂 五大、并 涂師老昂商酌妥辦
自然不致貽悞果能盡心竭力守當格外施
恩倘有不公不法之心余對不能寬恕勿謂
余道里相隔可以掩飾耳目也現今

五老昂靈柩回盤諸子及弟細心照料力
不負余委任之重特俱囑任師老昂面

致此諭

賞銀五月

諭劉祥志悉五月十六日 大、者令 大節
到省詢悉一切知汝夫婦二人在家管理
如正當局勤慎小心甚慰遠念山莊所有
樹木俱要勤慎且管涉有盜斫及村人
放雜牲口侵損不服約束等情次爾查
拿送官究辦

五老那業已去世余身在千里之外凡
事俱宜格外用心才不負寄托之至意
現下

五老那靈柩回山諸事尤要謹慎帶來
物件俱要細心查點收拾倘有遺失損壞
余斷不寬宥也此諭

賞銀五月

京盤家信稿

道光十八年戊戌

戊字一號起至第三十五號止

覆六老爺

戊字第一號

正月十三日

古在左片竹學堂

客臘廿四日、發丁字第一廿一號安信一封、託摺差在員呈、

計日宜可

收鑒、茲於新正月初一日、史均素江、遇到丁字第十九號
諭言、謹表、前發丁字十五號安書、已達

慈覽、敬頌

哥、大人福躬、萬祐

程祚著聲為慰承

寄給程譜補葺件均已收到，精工雅致，殊費

清心承

示交卸後業於小春廿七日啓程北上，悅亭其期兩

交，五送程儀二百，足徵古道深情，同深志感，惟辭

周稅務虧短甚多，補直之絀，同之莫名焦急，

天相老人

酬庸有典，惟望印看

帝簡任海國，庶幾虧項稍清，此亦之財理，夙而勉視

者也，徐達航如，因為任勝務未竣，合其一手經

理，嗣為任丁艱，卸事，遂航印于十月二十日接印

任事矣，百順負義，忘恩悖殊，可瘖恨，渠列江

後，身交亦未嘗素，至家人史均，信源謀未就，自

者隨時照拂，以副

NATIONAL CENTRAL LIBRARY, TAIWAN, R.O.C.

鈞囑、國家庄地畝之事、以已稱、便於
後、亦事、累、管、以、未、暇、往、一、月、現、在、新、任、花、方、倘、不、日、可
到、又、考、以、次、交、部、考、方、新、西、月、建、樹、毫、毫、所、幸
身、俸、平、安、館、寓、均、者、是、行

意、注、事、生、幸、愛、致、語

福、安、並、同、系、聲、好、者

敬、再、奉、者、正、封、函、間、頃、閱、邸、報、欣、誌

哥、之、大、人、榮、膺

簡、命、補、授、武、備、院、卿、眩、志、之、悔、不、禁、狂、喜、行、見
茲、編、彙、序、

僑、界、事、隆、粵、海、之、遊、直、在、指、顧、尤、勝、羨、賀、肅、此、祝、賀

大、幸、者、敬、載、誌

福、安、可、上、謹、再、奉、又、及

西復六老爺 戊字第二号

正月十九日初拜米起身

新正月初三日、發戊字第一号安信一封、託學台摺差
賚呈、計已仰達

茲 覽 茲于正月十七日接到丁字不列号

諭言、謹表、茲發丁字第十九号安信、業已
收鑒、敬誌

哥、大人福祉蕃膺、京輿均吉、並表仰為

編音紫授知貳從
殊恩疊沛

倚界聿隆，應不佞，許慶真仔。

簡任粵海已也，逝能之，餘美名，欣慶，惟旅京伊始，到
自必較繁，為祈隨時

葆德，是所至禱，新任花方伯已於元宵日到者，接
見之下，去與吾一家事，育世道，相待情形，統現在

為稱和好，統定隨後，為看車再行

同弟弟于推正月十九日抄印自書次交卸，確為日多，多而先

遇之情，殊為可感，不識，照先業已，函致，致謝，及
便中祈

據以不名，史司馬刻下，為未，拉江

鳴帶之信，為未收到，一俟接到，即為，字覆，身近
來身，俾平安，館寓均，是慰

慈懷有年守履無後
福安並同京學均吉

覆六老爺

戊字第三号

正月廿二日託為三子轉交

正月十九日發戊字第二号安信一封托摺差朱廷登

賈呈遲日宜可

收鑒於正月二十日據史司馬素仁接到附丁字三号

信字謹志

哥士人星軫集祐安担京都並志

天顏喜對敷奏吉祥從生

倚昇聿隆。

絲綸疊沛，臨風述懿。竹喜加籟，惟扣京伊。姁

後進

內者差，到應奔駭。自名間弊，為祈順時。

珍衛是所，至禱弗已。惟正月十九日，至卸筆務。
唐代五旬，慙無寸建。幸屬境民，物恬熙。
地方靜饒，體質為可。耐勞饋寓，均祿。

安者差世叔啟

意懷甫，法字廣。致請

福安，並同京豐均名。

致六老爺

戊字第四号

正月廿五日 託海濱書局寄

正月廿三日 發戊字第三号 安信一封 託藹老查路

寄 滙日宜可

收鑒 致惟

哥之土人景福 著膺 京盤均老 仰

鴻猷之楸 著卜

鳳詔之頻 承 惟 祝 佇 荷

編音、紫授粵海、初心莫名、虔禱、弟者、門函、隨日、夕
奔馳、酬應、紛繁、益形、磨礱、幸近、未融、度者
不耐、勞、餽、寓、均、稱、安、去、君、堪、杖、屨

意、懷、身、同、家、庄、比、敵、一、事、現、在、作、何、辦、理、便、祈
示、知、弟、乘、種、賓、竭、主、改、進、京、之、便、弟、具、字、致
請

福、安、並、同、京、盤、場、者、

致、六、老、爺、戊、字、第、五、號

二、月、廿、日

正、月、廿、五、日、發、戊、字、第、四、號、安、信、一、封、託、種、賓、竭、主
改、帶、去、計、已、仰、述

慈、鑒、敬、惟

哥、：、大、人、福、躬、萬、祉、

禮、祉、蕃、聲、壽、考、

中、禧、湛、天、中、即、卜

恩承日下，第不之辰，下有奇機，遇無眩殊深，才幸門
需次，應致如常，祇切此力，新臺建樹，所幸身
體，為可耐勞，館寓均稱安者，差堪欣慰。

善懷，前乘霍松軒司馬，曾達清報北上之便，省此
具字，致請。

福安，並向京盤均去。

致六老爺 戊字第六号

二月廿二日

二月廿日，發戊字第五号，安信一封，託霍松軒司馬
曾達清報北上之便，常吉，近日可登。

慈鑒，致惟

哥！大人福履永綏

崇祺，楫介

龍光，竊被忤頌，美如弟，昕夕趨承，殊鮮暇逸，所幸身

體猶遠館寓平安。接藩五委一切為稱。朕
之慰

廣懷國家庄地畝一事。現在作何辦理。便行

示及為禱。若乘徐子清司馬昔逢漕糧北上之便

甫此具奉。敬請

福安並向京監均吉

張六老印

戊字第七號

二月廿四日託轉道轉寄

二月二十日。發戊字第五號^銀信一封。外同發三百^兩書

以相四隻。託寄帶德。送宿松軒司馬。帶去二十^兩。發戊字

第六號^銀信一封。外同發三百^兩。磁器^箱并白石。盤木箱。共

四隻。託後帶德。送徐鑑。送司馬。帶去。約計秋間。均可

收。不致惟

哥。大人福祉。著膺。京監均吉。

就光陰為，惟請良教，才需次季，臨終願珍，勞新日益。
建樹臺基，所幸俸度，可為耐勞，銀萬六均，安去。

呈啟

茲核前，託徐仲升現存，特免安依，清報北上，三度，言去致知。

六日，已歸，未滿，分別收存，資強，可到後，新印。

示，知為，由此具字，致語。

福安，並向，國際，均去。

實，呈石卷，相前，之對，一付，各共，向該，世承，以廿六年。

致六老，亦戊字第，一号

戊戌二月廿八日

託福善堂持案

二月二十日，發戊字第五号，安信一封，外紋銀三百兩，書箱。

四隻，託前，帶總，運霍松軒司馬，帶廿二月廿日，發戊字。

第六号，安信一封，身銀三百兩，磁器桶三隻，石石，各木箱。

一隻，託後，帶總，運徐鑑，董司馬，帶廿二月廿日，發戊字。

第七号，安信一封，外紋銀三百兩，託報，道徐仲升，觀為。

帶，也計，社間，均可。

收聲敬惟

哥大人程躬萬祉

福祉壽膺佇為

德備龍光美名忤務頃同怡悅亭方伯用府與亦為之喜

哥大人兩載全圖一切情形已在

聖鑒海國三任指顧可期弟侍獲仰沐

德備恩福量移亦粵知一方共事何暴以之但不忘此果能如

願者耶弟章門敢鼓歷歷隊為常祇切勞新臺
喜建樹所幸身俸尚耐勞報富均屬安者且
以祝慶

茲懷甫此具呈敬請

福安並向澤園家均吉

西復六老爺 戊字第九号

三月十三日

二月廿八日，接戊字第八号安信一封，由福吉重寄至，
計已仰達。

慈鑒，茲於三月初九日，接到戊字第二号

諭，言得悉前發丁字第二十一号安信均經
收覽，敬頌

哥二大人福躬篤祜。

程和著編停為

思編著名什祿第不念辰下有卒機遇殊以為念怡悅亭
方伯現同澄任粵東前

發戊字第一号安候想因行在每之者未寄到至冬可
得狂兒不知正月間因風而逝殊為可惜惟同

哥、丈人日夕趨奉公刻不容暇暑為秋隨時

葆衛為祿本駭鼓奪門終然歷路勞苦新秋場

建樹無向所幸駐履為可耐勞銀富均祿安
去足行

慈注可

致徐蓮舫二兄委信函業已加封封進矣肅此奉

覆敬請

福安並向園家均好

天顏溫霽、奏對祥明、臣此謹奏

奏對祥明、臣此謹奏

奏對祥明、臣此謹奏

復六老爺續稿 戊字第九号 三月十三日

正封函間、於三月十日、由怡悅亭、方伯要、運到正月

十五日所發、戊字第一号

福言、欣德

哥、大人、抵京、後、所、蒙

名見、

天顏溫霽、奏對祥明、臣此謹奏

NATIONAL CENTRAL LIBRARY, TAIWAN, R.O.C.

吳編、仔膺善地、應不僅慶、協三邊、補直虧、項已也、
補之、候、美、名、什、表、為、要、能、福、禧、服、業、已、收、到、
字、慶、為、致、悅、喜、方、伯、洋、烟、亦、經、收、到、任、責、定、
之、事、久、經、福、祿、花、悅、喜、堂、堂、身、隨、時、吹、噓、想、
必、有、臨、臨、聖、城、淫、之一、事、現、在、為、各、端、委、第、道、府、
大、負、能、必、作、通、德、先、或、三、以、補、用、部、中、以、者、親、信、之、人
代、為、部、中、委、以、便、道、行、得、詳、為、字、不、教、欠、書、此

福安
守慶載誌

致六老爺

戊字第十號

十八年三月十八日交附并示候覽市

三月十三日發戊字第九號信件一封託荷老妻

寄去遲日言可

收鑒敬惟

哥、大人福躬萬祉

禮祉蕃縷

善猷久契於

宸表

芝誥佇承夫

黼座、風采驥首、頌禱傾心、而憲

代查捐輸議叙一節、已詢明、即行

示復、中賅鼓舞、章恒如、亦逆隊、分陞、宏擢、寸建

未能、所幸、勳賢者、可耐勞、彼高、之均、安、去、差

堪報慰

冀懷者、而共、幸、教、誨

福、安、並、向、園、家、均、去

民國二十六年四月十六日

致六老爺 戊字第十号 十六年四月十六日

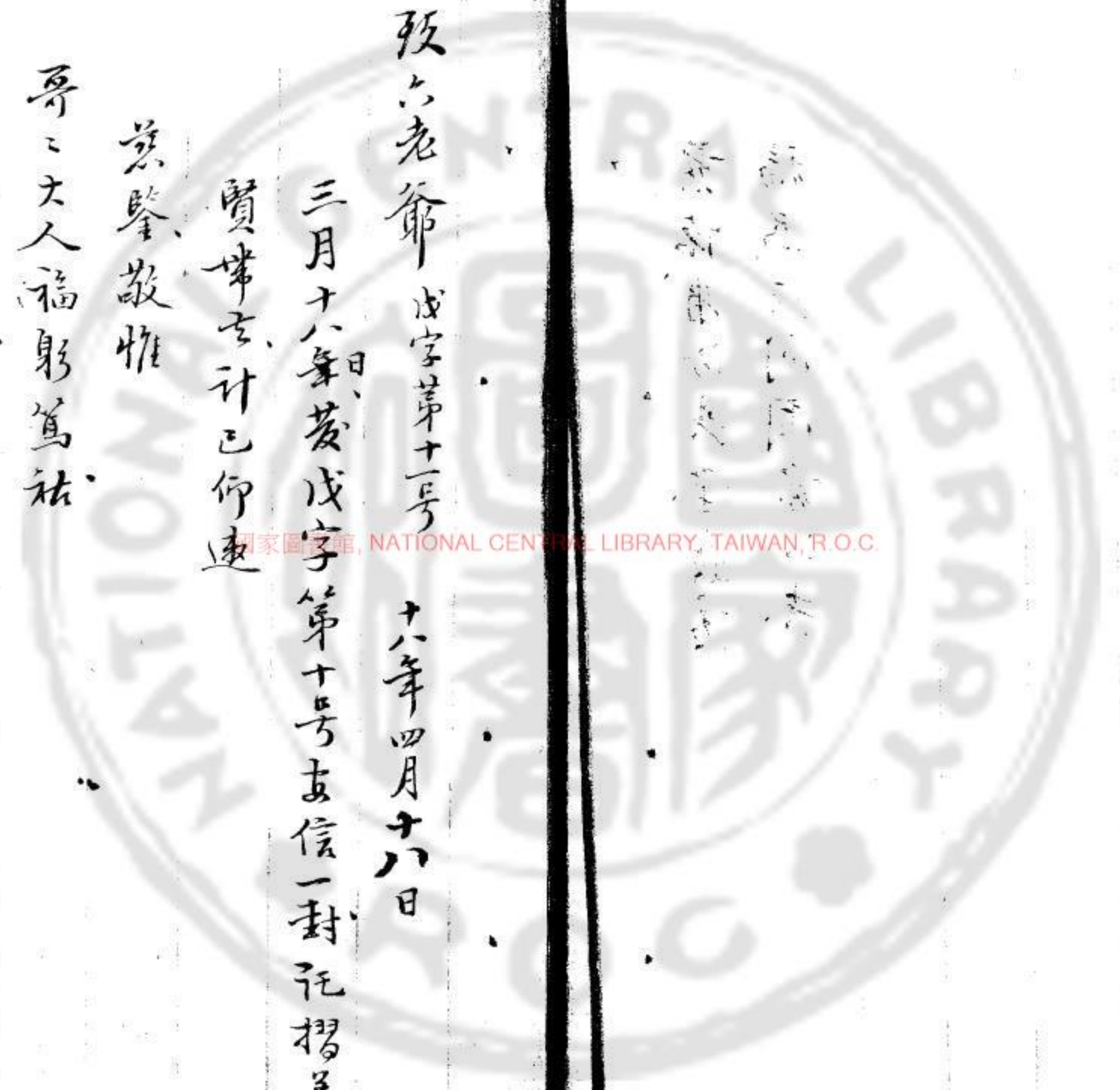
三月十八日 蒙 戊字第十号 来信一封 托摺 呈 未 绍 賢 弟 志 計 已 仰 達

茲 鑒 敬 惟

專 此 大 人 福 躬 篤 祐

禮 祀 著 錫 停 荷

茲 編 莫 名 功 務 辰 下 中 外 去 缺 經 不 識



哥、夫人首各機遇，殊以為念。弟幸門需攻，過海如常。
現因陰雨連綿，隨同社務，奔馳票上，社切幸勞。
幸近來俸夜平安，飯寓均去，公館自經修理之
後，水道疏通，差免浸淹之虞矣。聊堪自慰耳。南此
具稟，敬請

福安，立同國家均去。

致六老爺

戊字第三号

十六年四月廿八日 託蘇二爺帶

四月十八日，發戊字第十一号安候一封，託摺差

郭廷彪帶去，計日定可

收
鑒敬惟
如通想

哥、夫人禮躬篤祐

福和善，聲行荷

恩徧，莫名頌禱。弟幸極過，隊歷路如常。昨因陰雨

魚白飯寓幾成降園，幸原下連餘暗雲水勢
業已消退，較之往歲，實為厚幸。現立身觀者
不耐勞，飯寓均稱安去，善提批廳。

茲懷若乘種，進立之候，不考之言，已滌其面，述
矣。亦以具字，致請。

初，茲同園家均好。

致六老爺

戊字第十五号

十八年閏四月初六日，託法在蔡少尉書。

四月廿八日，發戊字第十二号，安信一封，外小銀一百錢，燕

窩一匣，丸藥一匣，託蘊沒并帶去，遲日定可。

收鑒敬雅

哥，大人福躬萬祐。

禮和善聲，佇荷。

恩編，莫名頌禱，頃同海國一缺已。

放前位藉國豫大爺因思

哥之大人係接豫大爺之位，虧短較鉅，持素以次

簡任，自可操券，堪為預賀。弟輩雖鼓琴行，所曾歷路

幸原下連於晴霽，水患可保，幸虞倭戾，亦不耐

勞，報寫均稱，安者，差堪欣慰。

燕懷每為，茲十三日，信時，因匆促不及另字，是以僅復

黃浦一函，合併附。

同音乘清，不知所為，少尉解餉進京，之便，亦此具奉

敬請

此紙係...
收據
民國...
...

張六老爺 戊字第十四号 十年閏四月廿六日交王補及楊弁羅具鈺

閏四月初六日 發戊字第十三号 安信一封 託清江翁

祭少尉常吉 遲日定可

收鑒敬啓

哥二大人 福和著存

程祺楫介

恩榮停為頌禱 良毅 弟 駭 鼓 琴 門 如 常 歷 報 喜 幸

建樹初勞新，所幸澗原多可耐。勞報萬物
相安者，差堪欣慰。

慈懷所寄，各信如已。

收照，並祈

示知，以慰無點為禱。甫此具奉，敬頌
福安。並同闔家，祈好。

覆六老爺

戊字第十一號

六年五月廿六日

又四月初八日，發戊字第十四號，安信一封，交摺差寄去。計已早登。

茲鑒於五月初三日，接到戊字第四五六等號

諭言，得表前發戊字第八九十等號，安信，次第均達。

鈞鑒，敬頌

哥、大人福祉，駢臻，闔家安吉。

竊編仔，迺燕喜難名，祈准物用，令為未到。仁前。

寄信物一俟收到即当奉寄。惟悦亭中此间于同四月初七日由京
啓程不日即可抵江。新任海國豫大爺于五月初四日到省。
互相拜會。旋即赴粵。天津一缺。雖經朕任。但

哥：大人賤累情形。久在

聖鑒。將來以次

簡放。實堪羨。賀。惟同辰下。隨園供職。兩紀奔馳。鞍馬辛勤。自
可概見。况又酬應紛乘。每歲多。感日。既。凡。遊。離。系。念。殊。陳。

多祈

公餘之下。隨時葆衛。是所至禱。紫親家。古。免。為。空。阿。一。勇。竟。
致。遠。成。實。出。不。虞。

哥：大人。考。括。據。多。狀。之。秋。為。復。致。送。並。金。官。物。情。交。稠。疊。感。
仰。同。深。大。姑。翁。生。世。先。已。仙。逝。現。已。函。函。致。唁。臺。城。之。舉。弟。前。
因為。致。過。多。力。有。未。逮。再。三。拜。愛。因。首。府。久。于。各。處。亦。受。代。為。
集。版。以。成。此。舉。是以。未。便。因。辭。今。既。查。以。仍。須。寄。保。保。藉。

方能三江補用事屬難行且弟要以前次同火捐輸累

現在幫助之文為卷十二

弟勢亦有江未解只待中止以俟機遇而已亦望之後自當

不心不心中庶庶對毋須急弟省門驟鼓歷移以事幸刻下

天氣晴暖氣氣多度水氣請切補遠足慰

茲懷者法字愛敬請

福安並同國家均好

西復六老爺

戊字第十六号

十年五月初十日

五月初十日、發戊字第十五号安信一封託摺差崔得勝常計

日定可

收擊、於五月初九日新選新塗初周七爺來江接到戊字第

三附三等郵

諭言、並貂鼠風毛等物均已照單收訖敬誌

哥、大人福祉萬壺園家均吉

然編竹遠頌，務難名，惟同回京後，差使冗忙，日無暇晷，尚祈于
公餘之下，善自葆躬，是所至禱。同家庄地畝之事，一俟再理
完結，即行。

示知：蓮舫二兄到任後，厥形錫履，幸公事為無貽誤。一俟本
年清竣，可期，即入佳境。周七爺到省後，身屬次接見，年
壯才明，可為循吏。幸將該處風土以及江省情形，一併告
之，隨時為言，指扶以副。

鈞鑒，請勿

塵懷。弟年恒需次，逐隊依然，幸體質尚可耐勞，領寓均稱
安善，至慰。

意乘，再日未連接。

手稿，如欣，素。

哥，大人於退管之餘，得有孫兒嬉戲之樂趣，同之亦禁狂喜，但
不知于何日得拔孫枝。

書音為未奉到、新印
不長、不勝翹盼、甫七年、復致
福、亦並致園家如揚者

西復六老爺

戊字第十七号

十八年五月廿四日

五月初十日、發戊字第十六号、安信一封、遲日定可

收鑒、茲于五月十七日、怡悅亭中、巫拉江、接到戊字第七号

諭言、謹表前托、蘊賓、竭帶、下戊字第四号、信物、業經分別

收交、敬候

哥、大人、福社、善府、園家、安者、為、慰、悅亭中、巫到、江陵、弟、興
司道、款、留、一、日、旅、印、啓、行、詢、知

哥：大人精神面貌一切如常，宦況亦稱順達，深為欣慰，并接祇
拜述及

哥：大人於二月吉日，隨叔孫叔母子均者，後此

國恩家慶，相繼延齡，逃賊之得，莫在忭喜，願兄寄來書信業

已收到，字復同家莊一事，一俟再理完竣，即所

示知

寄來為囊，其器均已收領，精工細緻，並見殷懃，本省內需

次，逐逐以此，幸於於慶，為可耐勞，飯富均福，安去三慰

茲，懷南，此字愛敬，請

福，安，並同，園家均好

致六老爺

戊字第十八号

十八年五月廿八日

五月廿四日發戊字第十七号安信一封託福吉重寄去連日
言可

收鑒敬惟

哥、大人福社萬壽圖家均吉

慈瑞孺近頌禧良殷第 迎隊季預該尔歷既前夜方伯於
五月廿六日未刻因病出缺遺缺以次遞送第 幸委要

顯奉大勅二日內即者換印任視事適疲引絀想
飭歎難幸匪未俸質者不副勞餽富均稱安者足
慰

遠懷知履

兼念每三子

同敬禮

福安並同園家均好黃浦不及另字並祈 諸公為禱

致六老爺

戊字第十九號

六年二月初一日 葛君事 轉交揭弁

五月廿日 發戊字第十號安信一封 託摺差帶去 計日

宜可

收鑒敬惟

哥、大人福祉蕃膺 園家均吉

茲編停近 頌禧良殷 弟權家醜事 已於五月廿七日午刻 接
印視事 勞苦新 日益 建樹 稟奉 所幸 各屬 早

禾豐後較流恬安、俸質尚可耐勞、銀寓均稱
安考、差提批歷
慈懷、甫此具字、敬請
福安、並同闔家均好

致六老爺 續稿

戊字第廿九號

八年六月廿一日

再昨接蘊賓竭末函、接云頃在署細查、試用人員、向例原
應補升、調所遺、選缺、以各升、調所遺者、分、不、准、其、於、病、加
休、所、遺、之、缺、扣、留、請、補、是、以、用、人、員、補、升、調、所、遺、自、係、更
為、合、例、將、未、請、現、考、或、有、升、補、之、者、俟、可、扣、留、請、補、但、每
月、二十、日、係、部、中、裁、缺、之、期、二十、以、內、為、三、缺、歸、奉、月、二十、以、後、則
歸、下、月、想、必、如、此、以、觀、為、于、奉、月、二十、以、後、奉

者升調行等行支列以、不過十日、可以接到、江省即上緊、決意如
留、越次月二十以前到部、亦為素日及等、隨各路未必
者、法机緣、而世事茫茫、多難逆料、不可不預為之防、身已
而無、大局存留意、業承久、隨用特思、抄片、另一分附
呈

鈞覽、屆時務望一律留意、為禱、謹又字、

致六老爺 戊字第廿一號

十年六月廿日 馮吉堂 謹啟

六月初六日、接戊字第二十號、信一封、託馮吉堂、重寄、

遲日、定可

收鑒、敬惟

哥、大人、福祉、蕃膺、闔家、均吉、

恩榮、佇荷、頌禱、良殷、弟、自五月廿七日、接、家、以來、歷、既、所

宵、刻、鮮、暇、逸、商、疲、引、銜、懸、飭、為、難、既、幸、輕、境

民情甚怯，早禾一律蠶登，穀成尚可耐勞，銀寓
均稱安者，差堪欣慰。

憲懷中首府張子畏三歲，現年同難，遣缺以耆安府詹太
守罷強，情固至好，未免又費酬送，身甫長，是守故
結。

福安並同國家均者。

再首府因現有物後，已年大府奏請督飭西司查

事

并委弟與薩觀春會同查辦，嗣後自臬司以與張子保

婚姻家之婚姻，且被系各款內，有蕭三一案，係伊首先

飭學，未便會同查辦，兩次守補巡迴，業經批陸首夜

方伯因病去缺，僅此第與薩觀春二人查辦，他竟未結政係因守實為以蕭三一案，與張臬司查無

干涉，既稱婚姻家之婚姻，例內並無巡迴明文，經弟等

守德大府批令臬司仍行會審，是以及臬司堅執以

為我至決裂，今既守業已丁艱，或不再予了結，也

NATIONAL CENTRAL LIBRARY, TAIWAN, R.O.C

余附及弟禮又字

今案一紙內與抱孫一紙再與文書文要兩紙
餘內添補考差之費又及

致六老弟

戊字第廿二號
庫文五石所

十六年六月廿四日 洪良玉弟

六月二十日發戊字第廿一號信件一封託得去重字

通日宜可

收聲敬惟

為二大人福社萬聲國家均者

茲編修通政務良殷身承乏以來酌經一月勞苦新初切

建樹吾同項知江西藩西一缺已

致六老爺

戊字第廿三號

十八年七月初四日

六月廿四日、發戊字第廿三號、安候一書、外附庫手紋銀伍百
兩、託海關、向上海、良玉、第廿三、遞日、宜可

收鑒、敬惟

哥、夫人、福履、蕃釐、闔家、均吉、

恩、綸、停、送、忤、頑、良、敷、第、承、念、以、未、酌、經、西、月、勞、薪、活、場、建、樹、
產、產、可、幸、轄、境、兩、賜、時、著、民、物、恬、熙、融、順、者、可

耐勞、能富、稱壽者、三慰

意懷、海國、以上洪良玉、在粵有年、回籍情形、最為懇懇、

不特居心、俾而、而且、所事、勤懇、歷任、海國、均加、重用、

現、准、隨、王、進、京、必、未、以、得、務、也、

賜、一、具、加、以、顏、面、將、未、

焉、大、人、紫、任、粵、東、此、人、係、有、任、使、俸、收、指、臂、之、助、至、為、案、

庫、錢、五、數、第、因、江、省、寒、冷、異、常、冬、月、去、差、那、海、款、

等物、不能、悉、具、嚴、寒、而、江、省、地、方、褊、小、購、覓、為、難、故、

祈、

為、大、人、代、購、海、龍、馬、褂、及、雲、緞、軟、件、佳、道、大、腿、紅、褂、一、件、

俱、要、去、風、用、月、白、五、葫、緞、面、尺、寸、務、須、寬、大、上、裁、並、羊、

羔、皮、蘭、菊、款、花、絨、一、件、

貨、便、寄、下、為、禱、價、以、不、敷、開、單、再、付、書此、是、字、遊、話、

福、身、並、同、園、家、均、者、

覆六老爺

戊字第廿四号

十八年八月初日

託据差江殿元帶

七月初四日、發戊字第廿三号安信一封、託福吉堂寄去、計

日字可

收鑒、茲於七月十九日、接到戊字第十十一、二、等号

諭、謹表前發戊字十六、七、八、等号安書、次第均登

茲覽、敬誌

哥、大人福躬祉、羨膺、園家均吉、並志、正月廿八日、喜、祝

孫枝、從、蘭、玉、慶、庭、

芝、編、滙、存、私、表、莫、名、忤、祿、吳、川、言、令、同、蘄、州、稍、有、耽、擱、前
寄、候、物、約、澳、八、月、間、方、可、到、江、淮、國、一、序、之、前、適、免、未

此、不、因

哥、大、人、贖、累、陪、多、留、以、有、待、天、津、粵、海、指、顧、可、期、良
堪、嘉、頌、天、姑、奶、已、有、喜、二、姑、奶、一、如、手、矣、惟、榮
親、家、因、公、遠、戍、欠、項、屆、期、實、屬、代、為、焦、急、惟、候、身

中、應、已、於、六、月、十、四、日、接、印、務、升、現、在、省、寓、能、無、不、意、同
家、在、三、棗、海、右、既、是、不、赴、盤、克、地、只、可、聽、其、自、然、至、若
寄、與、先、道、及、碑、帖、確、係、交、蘄、賓、竭、常、矣、現、接、賓
竭、未、候、之、已、罷、弦、想、必、遠、落、饒、州、漏、未、半、古、以、已、詳
細、函、致、賓、竭、令、其、查、出、補、送、矣、所、有、與、先、新、刻、之、章、
一、候、寄、出、即、祈

寄、下、五、百、寄、陳、子、鶴、菲、敬、廿、金、係、閏、月、初、六、日、託、法、仁、物

典火發中和館餉進京之便。囑斥帶去。此時計已收到。
並望

銜枝、新任江西藩司。是及進京。抑或即赴新任。刻下為
急候息。弟以老病歷時。年暮可憐。幸身質尚可耐勞。
俟當均務妥。善為提撥。

茲憶前此年受。致請
福安。茲同園家均去。

覆六老爺

戊字第廿五號

十年八月十三日 蒞吉亭交摺并

八月初一日。發戊字第廿四號安信一封。託摺差江殿元帶去。
遲日言可

收鑒。茲於八月初二日。接到戊字第十三號

信。言。謹悉。茲發戊字十九二十兩號安書。次第均達。

茲覽。敬候。

專。大人。福祉。善。音。園家。均。去。

總備修造、次補良穀前寄、照箱道、及等碑、實係託賓端帶
去、若有此箱、代為裝入箱內、可也、昨已函致賓端、令其
特備於草、在院州一查、以果、實、不、在、事、無、誤、急、祈
屬、費、不、必、介、意、事、已、轉、託、成、之、二、久、就、近、刷、印、實、候、裝、後
齋、全、續、行、寄、上、至、賓、端、兩、孩、一、節、防、時、務、望
留意、事、畢、任、以、未、暇、經、兩、月、勞、苦、新、日、益、建、樹、五、年、所
幸、俸、質、為、可、耐、勞、限、寓、均、稱、安、者、三、銜、歷

慈懷、新任江西藩司、趙、方、伯、既、在、星、及、進、系、抑、或、即、赴
新任、為、無、音、信、惟、中、應、已、於、六、月、十、四、日、接、印、惟、同、任
事、後、公、務、甚、忙、初、州、三、事、先、經、弟、復、知、面、託、副、復、初
知、楊、州、為、其、以、應、次、接、楊、州、事、業、已、將、初、州、特、存、海
關、派、司、同、口、初、州、因、同、口、糧、山、未、能、領、移、現、經、收、中、口
飭、令、再、候、批、錄、等、語、知
余、附、及、甫、以、幸、愛、敬、誌

福安、益、白、周、家、均、久、

致六老爺

戊字第廿六号

十八年九月廿三日

记福吉中轉交

八月十三日、发戊字第廿五号安信一封、托福吉中寄去、

计日可登

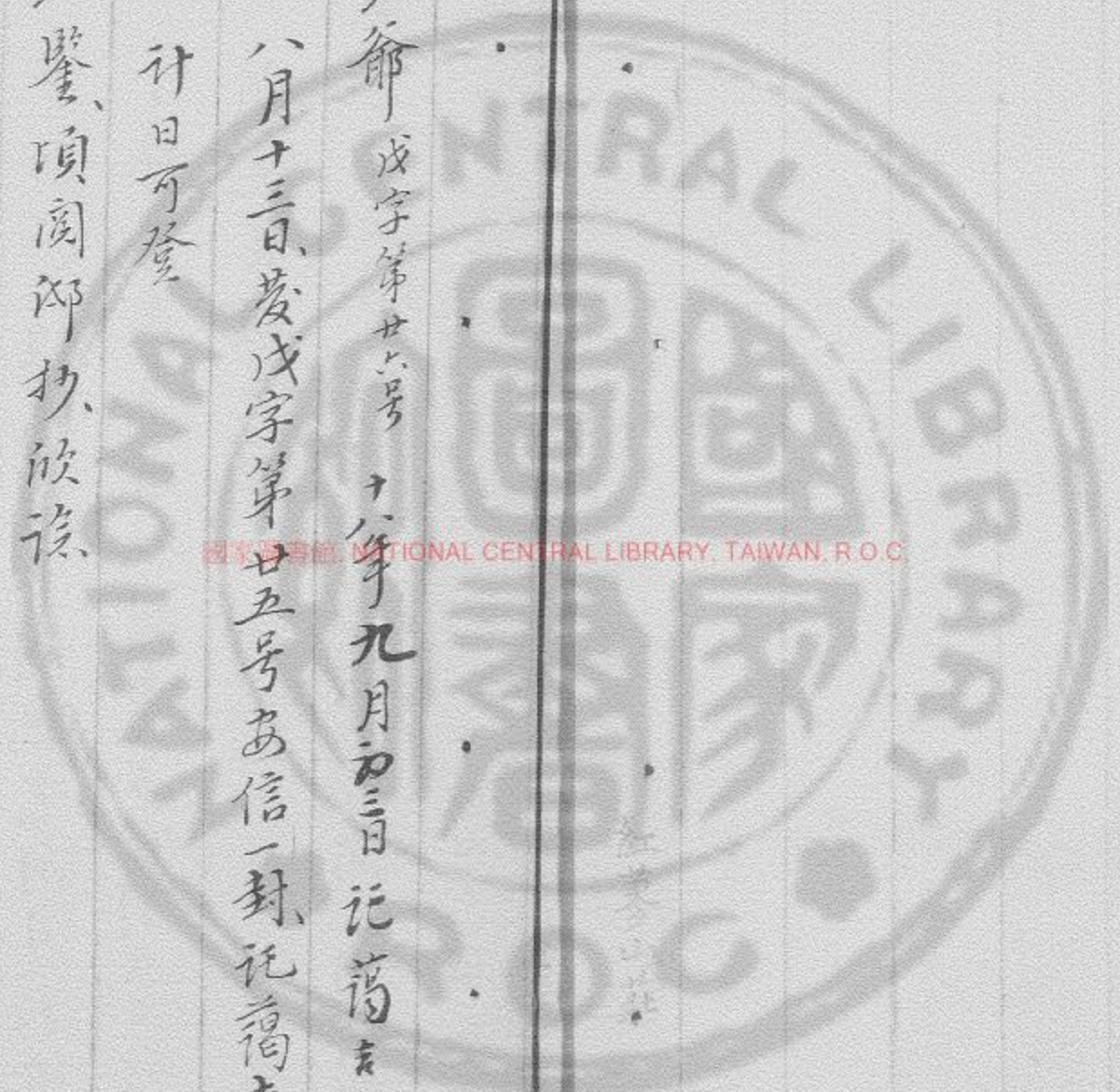
慈鑒、頃閱邸抄、欣豫、

哥、大人、紫膺

古稱臺郎中

简命、晋秩、中郎、遯、觥、之、候、莫、名、忤、嘉、從、也、

思承



九陞、慶協三遷、應不僅

簡任海內、得清賤累已也、芳賀喜似、身骸承承、三月
于前、歷路所宵、臺言建樹、新任趙以、衆方伯為
方靜、江之候、約計永期、恐需時日、竊幸轄境地
方靜、禮氏、衆有秋、能履者、可耐勞、館寓均稱
順遠、差堪欣慰

慈悌、甫此具、字、致後

福、弟、並、同、園、家、均、吉

覆六老爺 戊字第廿七号

七年九月十九日交

九月初三日、發戊字第廿六号、安信一封、託福吉書、寄
去、遲日、可

收鑒、茲於九月十四日、由泰來号、送到戊字第十五号、安
信一封、得表、為、發戊字第廿一、廿三、兩号、安書、並、比、崇
一、帝、均、登

慈鑒、不腆、之、將、遠、蒙

慈及深切汗顏敬表

哥：大人福祿壽齊闔家均吉並表自蒙擢任仍署
院郊、憲者

恩國並培後進此誌

此階登者

倚昇弥隆、述既臨風、莫若摧林、惟一身兩任、公務紛繁、為
隨時存躬、足可至務、海內而上、洪良玉寄書信物辰

事之如意

下官已收到、所需皮靴各件、為已購成、即祈負使寄
下、美浦置人一事、一俟擇定、即祈

示、知、弟承乏以來、雖承磨琢、頃聞起以、弟方伯母復北
上、弱計、以、書、在、右、即可交卸、近來、俸、厚、為、甚、耐、勞、館
寓、之、均、安、去、以、慰

慈懷、再程後、知、刻、下、為、未、未、江、可、帶、安、信、書、籍、寄、候
收到後、再、祈、幸

同、各併附及、各此年愛、致轉
福、並同園家均、

致六老爺

戊字第廿六号

六年十月初八日

交趙方伯摺差帶

九月十九日、發戊字第廿七號、書信一封、交賈李差及帶

去、進日言可

收鑒、茲於九月廿六日、凌朗軒明府、來江、接到戊字第廿九
號、書信一封、并京靴二雙、敬誌

哥、大人福和、蓄膺、園家均、

茲、編仔、送、頌、祿、難、名、弟、承、乏、以、未、所、嘗、磨、琢、勞、苦、致、切、

建樹有聞，現在趨於泉邑，^{方伯}於十月初二日到任，才即
於是日交卸公務，一切事務，均蒙
煦翁門下門生，屬有世誼，接見之下，人甚克己，砥礪
日後可期，相得，弟近來欲廣者可耐勞，館寓二均安
去，堪慰
履懷，甫此具之，幸，致頌
福安，並同周家均去。

覆六老爺後稿

戊字第廿號

十六年十月

日

正封函，頃於十月三日，由泰來，字號，到戊字第廿九號
安信一封，敬表

哥，大人禮，社，著，建，園，家，均，去，並，表，五，浦，置，人，一，事，既，已
擇，陪，幸，京，劉，托，三，女，品，親，訪，正，業，已，留，下，并，蒙
鑑，以，表，名，賜，以，服，飾。

園，乘，種，一，銘，廣，非，言，藉，以，辨，刻，下，為，未，未，江，所

第戊字第十七八兩號信物、寄候收到後再行奉及者

此附及載誌

福安

再穆鴻舫相國位與翁乙丑門生、予身屬有世誼、位
前在京亦曾見之、嗣因分隔雲泥、未便一通音問、上年
於魚山以痛上事、昇進京、為承毅、詢及、并蒙書寄
檀帖、傷為誌稱、後為於杭、行索未、其垂情世好、可

事六如遺

知、頃聞相國已丁兩艱、事既為乘青、自應函承、
唁、自問方免劇強、特附上唁、字一扣、以未可致、以承
哥、大人代裝、紋銀二百兩、作為奠錢、一併飭送、緣一時急
便可託、隨後即音、歸款、以果世復、希唁、即將承字

查銷、後行

裁奪、玉旨為禱、又奉

正封函、頃於十月兩日、院上接到、壽塔、矣

裕中既已調任湖南，所有江西巡按，即以錢伯璠中
丞名實探補授。錢中丞為在京部，任江西巡按印務，
先委趙以承方伯護理，有所屬司印務，為未札委，因
思裕中應到江西，載祐休養，一旦正深，依托之，
忽作分風之賦，音之下，殊覺惘然。錢伯璠中丞
浙江嘉善人，邑外進士，不識占頤翁，有有相
識，必果之者，滿源發新。

特選裕函時，將需次近狀，累為道及，並何望先行
不覺為禱。又年。

第七拾壹

覆六老爺 戊字第九号

十年十月十日

十月初六日，發戊字第八号安信一封，託赴竹泉方伯帶去。
連日宜可

收鑒，茲於十月初七日，言明府來江，接到戊字第八九号安
信兩封，并匾對墨刻共油紙三件，得素為發，戊字第
十一十四兩号安書，均第均通

慈照敬表

國家圖書館 NATIONAL CENTRAL LIBRARY, TAIWAN, R.O.C.

哥之大人福履蕃福。國家均去。并志。友同。因雨降。終期。幸
音。派。左。覽。生。奇。暨。壇。祈。禱。進。城。後。復。值。廣。二。久。三。幸。公。私。到
履。勞。極。可。念。前。

托。情。悅。身。中。也。幸。來。信。物。同。照。翁。所。寄。書。信。業。已。收
到。字。交。照。公。的。祝。敬。先。已。送。去。不。願。之。將。反。為。答。謝。甚。歡
滋。深。玉。庭。大。炮。頂。無。已。授。禮。部。為。書。并。將。內。函。大。臣。之
缺。擇。即。實。堪。欣。喜。次。中。歷。受。極。對。業。已。送。去。加。筆。適

事。上。意

勁。喜。形。於。色。系。幾。一。帶。無。二。表。已。成。乾。草。大。田。可。望。有
秋。正。西。早。晚。二。稻。為。秋。高。稔。若。價。之。屬。中。年。現。在。雨。晴。時
若。左。屬。均。極。恬。安。惟。弟。自。十。月。二。日。交。卸。以。來。正。值。子。伯
新。系。接。等。調。任。迎。來。往。送。所。夕。靡。間。所。幸。難。虞。者。可
耐。勞。飯。寓。之。均。安。去。甚。想。叔。履。

兼。懷。再。以。大。字。赴。粵。時。並。未。來。寓。處。會。併。附。及。甫。此。字。之。以。致
所。致。情。中。也。一。云。畫。已。寄。去。

福。安。並。同。國。家。均。去。

正封函間，於十月初八日，驛程後，即未以接到戊字第廿
四號安信一封，并油紙包一個，內書三部，又照翁信一封。
敬誌

哥、大人崇履

簡字，擢任重，即中，仍署浚州，從此渥荷

茲備，升階，五五，同之，世任，欲，惟，內，府，為，總，匯，之，處，公，務，紛，繁，
為，祈，隨時，存，慰，是，以，公，禱，又，字。

致六老爺漢稿

戊字第廿九號

六年十月 日

正封函間，於十月初八日，戌刻，奉，接，貴，札，開，以，赴，屬，司，現，存

諭旨，獲，理，心，接，印，務，所，有，藩，臬，鹽，道，印，務，應，即，委，員，照，理，餘，事

仍，署，鹽，道，監，篆，等，因，現，定，於，十，月，十，日，接，印，任，事，此，次，錢，接

委，奉，江，迅，速，四，在，日，鐘，屬，處，多，將，較，之，需，次，會，通，檢，為，稍，強，耳

無庸

慈念母，先，甫，字

同進利 傳稿係浦志思、餘家後字、又字

華上始意

覆六老爺 戊字第三十號

十年十月十八日託譚泰府帶

十月初十日發戊字第廿九號安信一封、託摺差吳整帶
去、遲日定可

收卷、茲於十月十三日、廣東即用物臨照府到、以摺到戊字
第十六號安信一封、并挂鏡一匣、計三個、又于十月十五日、
由泰來、到戊字第十九號安信一封、敬後

哥之大人福履蕃綏、園家均吉、並表前交洪良玉帶、五

刻應間，所幸雖有可耐勞，館寓亦均安者，甚堪
告慰。

茲據省此字及，致請
福安，並向園家均好。

致六老爺 少字第世号

十年十月廿日 北負名到京帶

十月十八日，發戊字第三十号安信一封，託江西寧都營
系府豫三兄帶去，遲日言可。

收鑒，敬惟

哥七大人福履蕃縷，園家均安。

恩綸停送，頌務良殷。裕中庶業，于十月十六日啟程赴楚，
灑仍依話別，相待甚優，可送賚儀，因辭不受。



僅收下程鼓色、厥病周乘、想不日言可抱柱之矣、亦
承之以素、所膏歷強、皆其新日、急建樹未終、以幸
體度者可耐矣、館寓亦均矣、堪慰

意懷、昨同新接、年有者、假回籍之後、果屬實、
到任為害、時日、次又同到、江有

交海之案、恐難稍寧、駛延二在、未去孰是、并同林少穆、制
府有調任兩江之說、亦不知是、否、確實、統候、俾有

禮音、再行、幸

同、甫、此、具、奉、致、請

福、安、並、同、周、家、均、好

致六老爺

戊字第三十二号

七年十月

初四

至右營外委吳宗英市

十月廿四日發戊字第三十二号安信一封，託負差郭景

帶去，遲日宜可

收鑒敬惟

哥之大人福履蕃綏，闔家均吉

恩綸行述，頌禱良殷。日前獲院接到錢接書，未

函，已於十月初四日由京啓程，未江夫馬均係自備，隨



弟僕在六在、經過州物不准出境、遠接發送酒席及
過山札、飯菜、只派上下兩桌、四盤四碗、一桌四碗、外府
州外、不准上省、書沒生成、外數里候接、等因、約計在月
上旬、即可到省、統候將來察看情形、再行字
同、中承之、魚旬、少多、歷疏、竊幸承期在途、公務收平、謝
原亦足耐勞、飯高、均稱、安者、差提告、磨、慈、憶、當、氏
具、安、敬、後、福、亦、並、同、周、家、均、去、

覆六老爺續稿 戊字廿二號

八年十月初五日交摺并

正封函間、茲於十月初四日、由泰未號遞到戊字第廿二號
諭旨、敬誌

哥、大人景福、蓄有周家均者、并表、若託、徐、遂、徐、龍、蒼、司、馬、帶
去信物、奎二號、所需磁器、均經、分別、收下、待、交、徐、司、馬、為、未
回、江、所、寄、戊、字、二十、號、信、物、當、候、收、到、與、印、存、及、至、內
府、一、缺、為、公、務、總、匯、之、地、案、牘、紛、繁、

哥：大人以老成持重委之，自有妙處。上控器重，固宜相愛，以
人為利，于公餘之下，善自葆躬，是所至禱。錢中丞前
在姑蘓，先步。

哥：大人曾經會席，考過人物，居有世誼，現復致送酒席，
兼為先家，邀款之餘，可勝感切。至煦翁既非舊識，
似難驟及，此言，煦翁現託其帶信，函并錄，弟自製
龍江瑪瑙烟壺一箇，自用洋烟一觔，其不託之託，已在言

表既云嗣後有信，務祈留意，為務，錄一字不題，及
令人見疑之故。中丞于月之內，音到，以任事，次日即來，相會，
氣度溫和，并云在京時，及煦翁，精神甚好，弟復將在
蘓州，曾維會晤一會，畧為提及，既承函，念報，惟弟與

哥：大人臨煦翁，係序至親，手足，匪輕，弟亦未同，亦，往弟詳細
言之，如竟了然，并云在京時，並未提及，弟等，語因思，中丞
為在蘓州，既有往來，現在，詞意之間，亦，形同，如，便，中日，老

所出被毀三題及身書次情形，方與上文呼應，似與
後次印乞將此節情形詳述，始達為禱。弟現于十日
西方可至，即當歸，一如幸無欺候，此啟。

慈懷，謹又稟。

覆六老爺 戊字第卅三號

十年十月廿二日 文蔭去者轉託

十月初三日，發戊字第三十二號，安信一封，託摺差吳宗貴
帶至，遲日宜可。

收鑒，若于十月十九日，由泰來，號遞到戊字第廿二號
諭言，致悉。

哥大人景福，蓄肩，國家拘去，並素所需皮鏡，已託此介
亭之，代辦齊全，一有妥便，即可寄來，瑣事，瑣

神、可勝感仰、惟同經日奉公、刻鮮暇逸、賢勞懋著、指
日自必、酬庸、為祈、善自、葆躬、是此、公禱、中、却、為
以、未、為、幸、世、願、存、指、年、為、赴、北、江、府、查、學、鴉、片、烟
土、擬、于、二十、二、日、啟、程、為、往、約、計、未、月、杪、方、可、回、省
銷、差、野、居、風、霜、助、秋、三、可、概、見、所、幸、體、康、為、可、耐、勞
銀、萬、三、均、順、遠、差、提、款、慰、意、保、身、為、至、幸、憲、仰、正、房
俟、中、並、望、示、悉、亦、此、具、言、致、請、福、昌、並、向、周、家、均、好、

覆六老爺 戊字第卅四号

十二年三月十四日 黃元注 謹察特寄

十月廿二日 黃元字第卅三号 安信一封 託 萬去 聖壽 亥 廿日 宜

可 收 峯 茲 于 亥 年 十二日 在 九江 舟 次 接到 戊字 十七 兩号

諭 旨 猥 以 身 初 度 之 辰 蒙 賜 羊 金 為 釐 一分 奶 餅 二 匣

因 懷 遠 道 感 祿 若 茲 稔

哥 之 大 人 福 履 萬 福 周 家 均 好 且 編 匯 新 頌 禧 良 殷 為

託 霍 松 軒 司 馬 帶 去 晏 信 茲 書 箱 四 隻 亦 已 收 到 所 有

銀兩同條併升規原及徐鑑麓司馬帶生信物何以至今
為未收到、雖切無、候送到、印新、示、先、刻、書、業已收到
守工、事、自、嘉、年、四、日、行、批、九、江、連、日、替、印、多、為、查、查、手
烟土、事、如、店、民、則、多、者、多、烟土、事、因、核、將、助、因、事、
查禁、、近、以、收、案、之、不、為、一、位、強、義、家、株、守、江、干、備、旁、瑞
若、以、器、水、宿、醫、秋、不、必、現、據、指、者、既、備、印、為、也、梅、首、門
所、幸、得、居、為、耐、前、之、終、燕、任、由、此、年、及、後、法

福民正同周家均好

西復六老爺

戊字第卅五号

十年三月廿六日

亥年十四日，發戊字第卅四号安信一封，託九江健菴權使寄
志，計日定可

收鑒，茲於十月廿日，舟九江舟次，林少穆制府送到戊字第廿
三号安信一封，并木箱一隻，內皮鏡等件，敬誌

哥，大人福履，羨緬，闔家均吉。

茲編仔送頌，務良殷，寄來皮鏡，毛身溫厚，價值相宜，頌事

讀神可勝去歲所有毛兒寫回題也此書檢帖三已

併收到並行分別道謝頃接煦翁來函以十月內錢伯

瑜中逐逐後方面致意恐其遠忘茲寄家書一函附以昇

烟之臺託伊面交因垂遠道用意良深實為可感惟集抵

江陵起程甚早其業已錄述為函彼中為新特致務相國

受莫致沈杓俱未敢收以非存心忠可送強搜新質素同軍弱

既在既強有喜勝嘆加意調理為務玉函府公務素稱

繁劇

哥之大人一身二任兼承親業忙極自可概見理事認真因乏游外函為行公館之下善自

葆躬是所至禱惟恐天花已畢蘭玉急推同之尤為惋惜

惟麟拙甫居授室三年慶陰弄璋直在指顧幸勿有憾

事匝月得湯備嘗艱苦現在私心小民因查拿緊急沾染去一俸

洗心好氏因功令森嚴敗矣在匪傍謹識以加烟土等項現于

嘉平世習區梅幸白霜幸水宿凡餐者四物遠差提提

卷之七

NATIONAL CENTRAL LIBRARY, TAIWAN, R.O.C.

再拜到府于三月廿七日行抵九江。喜得三月廿九日呈報。定于廿五日由水路赴

江省。台并附同。

福安三同園家均去。

致恭石翁

戊字第百五

正月十三日

字號第百號

亥臘廿四日。發丁字第廿四號安信一封。托摺差帶

去。計日宜可

投照通想

大姪正和勝常。京盤均去。為慰。頃聞部叔欣。該表。汝

六姊紫眉。○○。簡常。補授武備院。卿。聞之。不禁狂

喜。特見

編音疊沛

倚界聿隆。不特粵海

國家圖書館 NATIONAL CENTRAL LIBRARY, TAIWAN, R.O.C.

之遊、直互指顧、抑且藉園之累、不自可法、欣幸實難
言狀、我畧任以來、踴經一月、現因新任蒞方、伯將改
到、以不日即奉交卸、酬應紛繁、殊形忙碌、幸身
休康、安、飯寓均者、可世紀念、史司馬之頃、刻下曾
及交到、候牛、即行奉告、而告、順詢

近社、望、系、摺、均、好

西復恭大翁、戊字第二号

正月十九日、招并朱起、教、思、帶

新正十三日、發、戊字第一号、安、信、一、書、託、學、名、招、美、
帶、古、計、日、言、可

收到、恭于正月十七日、接到丁字不列号、安、信、一、書、
恭、丁、字、第、廿、二、号、安、書、業、已

收、與、藉、後

去、姓、近、社、勝、常、系、摺、均、者、為、歷、史、司、馬、刻、下、為、未、回

江所

寄款帽等物，統俟收到後再行函覆。惟原為
挪之項，曾及多信，信中可即奉念，新任花方
伯已于元月十日抵江，接見之下，念與多家，幸者
世道未忘，將來相待何如耳。我現定于正月十日
交卸，此書寥寥，待有各名，殊鮮實際，所幸
康境甚佳，身體康強，銀富亦均，時屬甚喜。

可母祀念提之，事為未各端，委因議叙一節，非
以操券故也。汝素仁之舉，毋須與，俟我隨後函
致，再行正可也。函此順詢。

近海院之京學均好。

孫師受信，函片為免，彼字亦及。

西復恭大爺 戊字第三号

正月廿一日託簡主筆轉交

正月十九日恭戊字第二号安信一封托摺差
帶去遲日言可

入照于正月二十日史司馬未江收到丁字第十三号
安信并皮帽方款毛窩借字等件知有恭丁
字第十八九二十廿一等號安信均已

收到藉悉

大雅近祉勝常。京盤均吉為慰。汝六升回京後。知奏對一切甚屬吉祥。可勝欣慰。史司馬所擲名世之數。刻下為未送來。一俟交到。借字即寄付還。小舫已於十月間抵家。度歲大約春間未已。我業於正月十九日。交卸篆務。一切為稱手順。現在身體康安。館寓均吉。而母不念。而此順詢。近緬暨京盤均好。

致恭大爺

戊字第四號

正月廿五日 託蘇寶錫帶

正月廿二日。發戊字第三號安信一封。由福去。奉符。實。遲日。言可。

收到。通想。

大雅近祉勝常。京盤均吉為慰。汝氣舒初痊。現在六升業已回京。汝佳可在。盤靜心調。奉勿過勞。心為禱。我奉門需次。又整承。到。應。

紛繁、形忙碌、幸近來身復康、為饋寓
均、不世紀念、為佳所、安、為物、以已、買、然、可
即、免、攸、寄、志、謝、此、順、詢

區、編、路、京、盤、均、好

致恭大爺

戊字第五号

二月廿日

正月廿五日、發、戊字、第四号、安、信、一封、託、蘓、賓、嶼、主
政、帶、去、計、日、定、可

收、照、通、想

大、雅、近、祉、勝、常、京、盤、均、吉、為、慰、我、章、門、需、次、一、切、如
常、到、應、紛、繁、祇、形、忙、碌、所、幸、身、體、尚、可、耐、勞、飯
寓、均、稱、安、吉、可、世、記、念、若、乘、霍、松、軒、司、馬、若、逢、清

報北上之使附上一二三號書櫃回扣沙可差人
前往通州取回遂赴盤山字覆可也以此順詢
近經暨京盤均好

帶物法屬一分

致恭大爺

戊字第六號

二月廿二日

二月二十日發戊字第五號書一封並附家書箱四隻託霍松軒
司馬督運漕糧北上之便帶去塵日宜可

收典通想

大抵近社勝常京盤均去為慰此近來在盤調養身體想必復原
務須隨時保養是所至囑我所寄奔逐忙碌亦幸身體平
安館寓均去可也記念否乘徐錦菴司馬督運漕糧北上之便附

上第五第六第七第八共四号花多一桶磁器二桶白石盆木箱一个共
四隻内第五第六号花多磁器二桶送在二爷查收以可遣人前
赴通州取回只待书信四隻磁器一桶白石盆一箱以可差人由通州
运赴香山查收字后外附致在二弟一函并印封交泐中顺词
迨候寄京解物好

孩老太翁

附戊戌字第六号

十六年二月廿方 托徐德麓司馬带

二月二十日发戊戌字第五号安信一封托霍松軒司馬

带在途日言可

收照途想

去晚近和膳亭京解物去为厨久接泐在芸圃二兄
来函为老香花磁面盆之家用磁器等件保
泐二嫂所要面盆保属次托人老办因物多多不

肯代做而市售者亦俱物劣不堪不得已又託法
現為修做全如作成青花面盤二十套素器連為
置松鶴道盤磁器全桌計一百三十四件一併交到
鑑查司馬帶送到口亦可遣人到通加來交汕產
之免查收儲送汕二獲應用汕產之免至不再致候
也我身俸平易報富均好可母紀念好祥為函
函此收拘 匪編監系醫均去

致恭大爺

戊字第七号

二月廿日託徐仲升免致寄茶

二月二十日、發戊字第五号安信一封、外清致三百兩書
箱四隻、託為帶送、送霍松軒司馬帶去、二十日、發戊
字第六号安信一封、外清致三百兩、磁器桶并青石木
箱共四隻、託後帶送、送徐鑑查司馬帶去、約計秋
同均可

收

照通想

將布已拆去內發條注內分別取送有信

大雅近祉勝常。京盤均去為慰。我幸門需。次一切如常。
所幸身健。為可耐勞。報窮亦均安。可毋記念。為
寄銀兩書箱等件。收到後。可片年復。若乘絲仲
升親。察習逢。清粮北上。三便。寄回京盤。用度。庫錢
四百兩。又寄京盤。媳婦。清錢一百兩。可分別收存。應用。另
寄京盤。家人。隨錢一百兩。因周家。在京。年久。稱子。勤
能。自應。從優。賞給。所有。山中。佃戶。終年。力作。之

應量加獎。賞。生。係。家人。僕。婦。汝。可。接。當。差。之。勤。惰。
分。務。責。之。重。輕。以。昭。激。勸。仍。候。分。獎。後。以。時。字。履
可也。尚。此。順。禱。
所。系。件。係。交。持。送。京。帶。寄。與。子。等。同。

近候隆京盤均好

近候隆京盤均好
近候隆京盤均好
近候隆京盤均好

張恭大爺

戊字第八号

戊戌二月廿八日

託福吉堂轉呈

二月二十日、發戊字第五号安信一封、外發銀三百兩、書箱

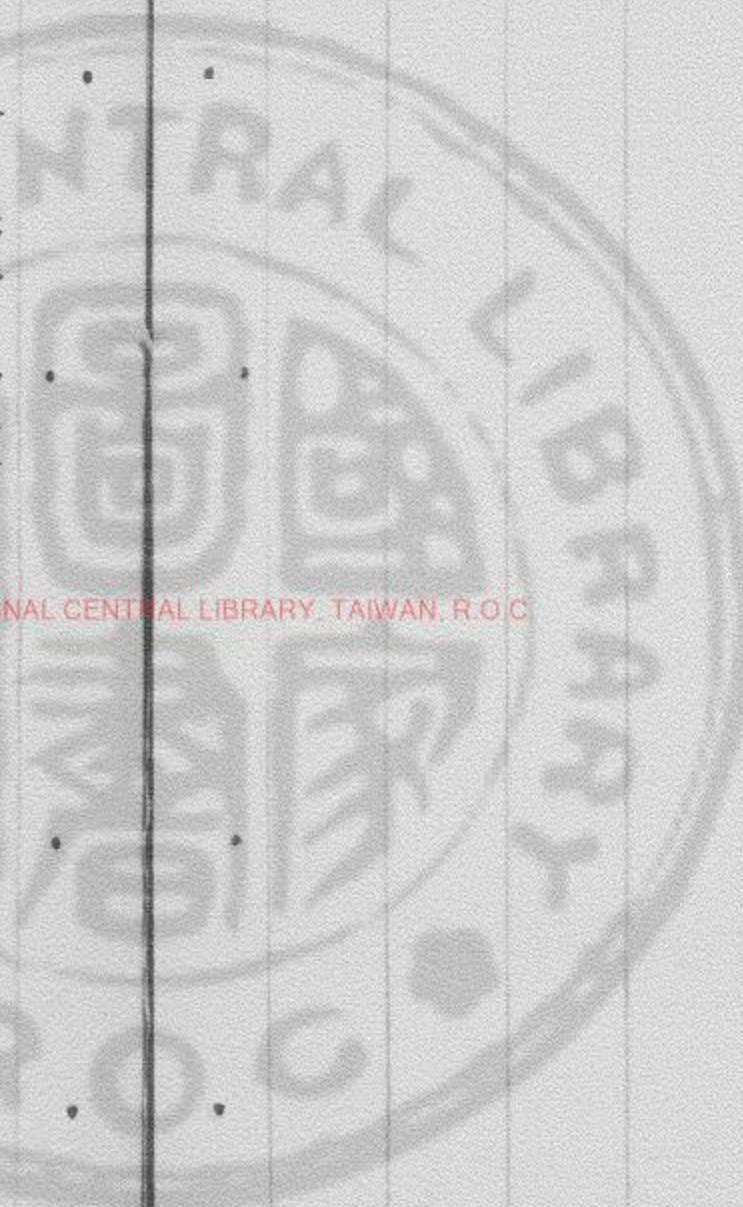
四隻、託前幫總運霍松軒司馬帶去、二月廿二日、發戊字第

六号安信一封、外發銀三百兩、磁器桶三隻、白石盆木箱一隻、

託後幫總運徐鏗菴司馬帶去、二月廿四日、發戊字第七

号安信一封、外發銀三百兩、託糧道徐仲升觀察帶去、約計秋間均可

收照通想



大抵近社勝常京盤均者為慰前記要司馬帶回紋銀

三百兩內二百兩可留為照伯年數彼時我者補具賀

掌一併送去綠江者寄銀至京甚難得便不得不先行

帶去為存一百兩可留為添補之需又托徐司馬帶回紋銀

三百兩內二百兩為酒六井添補之需為存一百兩左姑奶

三十二姑奶三十惠大弟二十福大弟二十又托徐觀泰帶

回銀六百兩內四百兩可留用又一百兩姨奶一給尔婦收

用又一百兩為各家人擔費之資內周家五家年久孫子

勤能自應從後獎賞因山中佃戶終年力作亦應量

加給之資原係家人僕婦亦可按各差之勤惰分擔之資之

等差為項銀兩均看各子收列後可將布色技開與各

分送至寄回之書箱器磁桶白石盤木箱肉菜箱等

磁器桶磁送套二布之物亦可運往都中其仔均費

便運至盤山收存可也前寄各信物收列後可印

白守覆、我近素身澹平安、館寓均吉、可毋記念、而
此順詢

區福望、^嘉膠均好、

外附多信、可分別轉交、

覆恭大爺、戊字第九號

三月十三日

二月廿八日、發戊字第八號安信一封、由福吉、奉寄
吉、計日定可

收照、昔於三月初九日、收到正月廿二日所發戊字第一
號來字、并刷牙子廿把、針線四卷、得素二兩、發丁
字第廿四號安信均已

收到、藉誌

大姪近祉勝常京盤均吉為慰近年山中用度本
屬不輕洩竟能勉力支持益喜欠賬足見儉約
自持深為欣慰山中房屋歷年久遠自應隨
時修補以免剝朽洩大妹、今喜與挑未識曾否
選上殊以為念強抑以府因去年治廷抱病以
致階後到任所挪之項為未清債史司馬下短之
數亦未交來我輩門者次忙碌如常幸近來身

俸者可耐勞銀寓均祿妻吉可母祀念徐師委
字函書已加封字吉矣函此順詢

近祉暨京盤均好

新大正九年三月十八日
張恭大爺
三月十三日發戊字
第九號安信一封
託葛老事寄
去連日定可
收照通想

張恭大爺

戊字第十號

十八年三月十八日

三月十三日發戊字第九號安信一封託葛老事寄

去連日定可

收照通想

大極近和勝常京盤均去為慰汝六峰現已回京都
中一委已可分身汝儘可在盤習靜不必勞心所
有前寄各信均已收到可即詳細字覆我近

國家圖書館, NATIONAL CENTRAL LIBRARY, TAIWAN, R.O.C.

素身体平安。飯寓均去。可母紀念。外附致。許復
生。閱學信一件。到时可即送去。即此吹詢
近。海。暨。系。盤。均。好。

致恭大爺

戊字第十號

十年四月十八日交摺并即送標

三月十日。發戊字第十號。安信一封。託摺差來。紹

賢。帶。去。計。日。定。可。

收照。通想

大姪。近。和。勝。常。京。盤。均。去。為。慰。惟。久。不。接。素。來。殊
為。繫。念。首。次。寄。回。各。信。如。已。收到。可。即。字。覆。
我。省。門。費。次。一。切。如。常。現。因。陰。雨。並。前。隨。同。新。

務所夕奔逐移切勞新幸近來身體平安館
寫均去公館自修修理水道疏通可免浸淹之
虞聊堪自慰耳。此順詞
近擬望京盤均好。

前在兩旁各物為用使三月帶其為中

敬恭大爺

戊字以第十二號

十八年四月廿日 託薛二命帶

四月十八日發戊字第十二號安信一封託摺差郭廷

彪帶計日定可

收照通想

大抵近和勝幸京盤均去為慰者同汝有未江省視之
憂我恐長途跋涉以應各人是以未經允許若獲
世兄以缺在印同渠既選之缺如係江浙廣東在等

省、為、須、執、手、者、未、也、身保要便、彼、時、汝、六、味、若、未、外、放、汝、可、

同、伴、未、此、一、行、然、聖、心、一、切、必、須、得、一、誠、之、矣、可、靠、之、
入、經、理、其、事、方、免、貽、誤、統、由、汝、酌、量、行、之、可、也、我、
手、門、需、款、一、切、以、常、昨、因、陰、雨、並、旬、公、館、裝、成、俾、同、
幸、石、下、連、陰、晴、霽、水、勢、業、已、消、退、較、之、往、歲、已、屬、
厚、幸、我、近、來、身、體、平、安、飯、富、均、者、可、毋、記、念、為、次、
寄、回、之、信、汝、已、收、到、可、即、字、示、各、姨、奶、云、今、年、為、

汝、初、度、之、辰、乘、藉、世、先、進、京、之、便、與、汝、家、言、遊、寓、
西、廂、小、鏢、一、百、錠、聊、取、福、祿、壽、喜、百、家、圖、藥、之、
義、到、日、查、收、上、等、愛、不、盡、之、言、已、囑、藉、世、先、代、達、自、
可、得、美、種、也、汝、此、順、詢、

匠、編、聖、京、聖、均、者、

福祿壽喜小鏢百錠

燕窩兩匣

姨媽、送茶大吊

水晶魚水一匣

送茶大吊壹收

楊太、各種丸散一色

茶大媽、各種丸散一色

大姑媽、各種丸散一色

楊姑太、各種丸散一色

Vertical text on the right page, likely bleed-through or a separate column of notes.

國家圖書館, NATIONAL CENTRAL LIBRARY, TAIWAN, R.O.C.

以上均姨奶之送

學

張大爺
水鏡

張大爺 戊字第十三号

十八年閏四月初二日 國大老帶

四月廿八日發戊字第十三号安信一封外燕窩兩匣

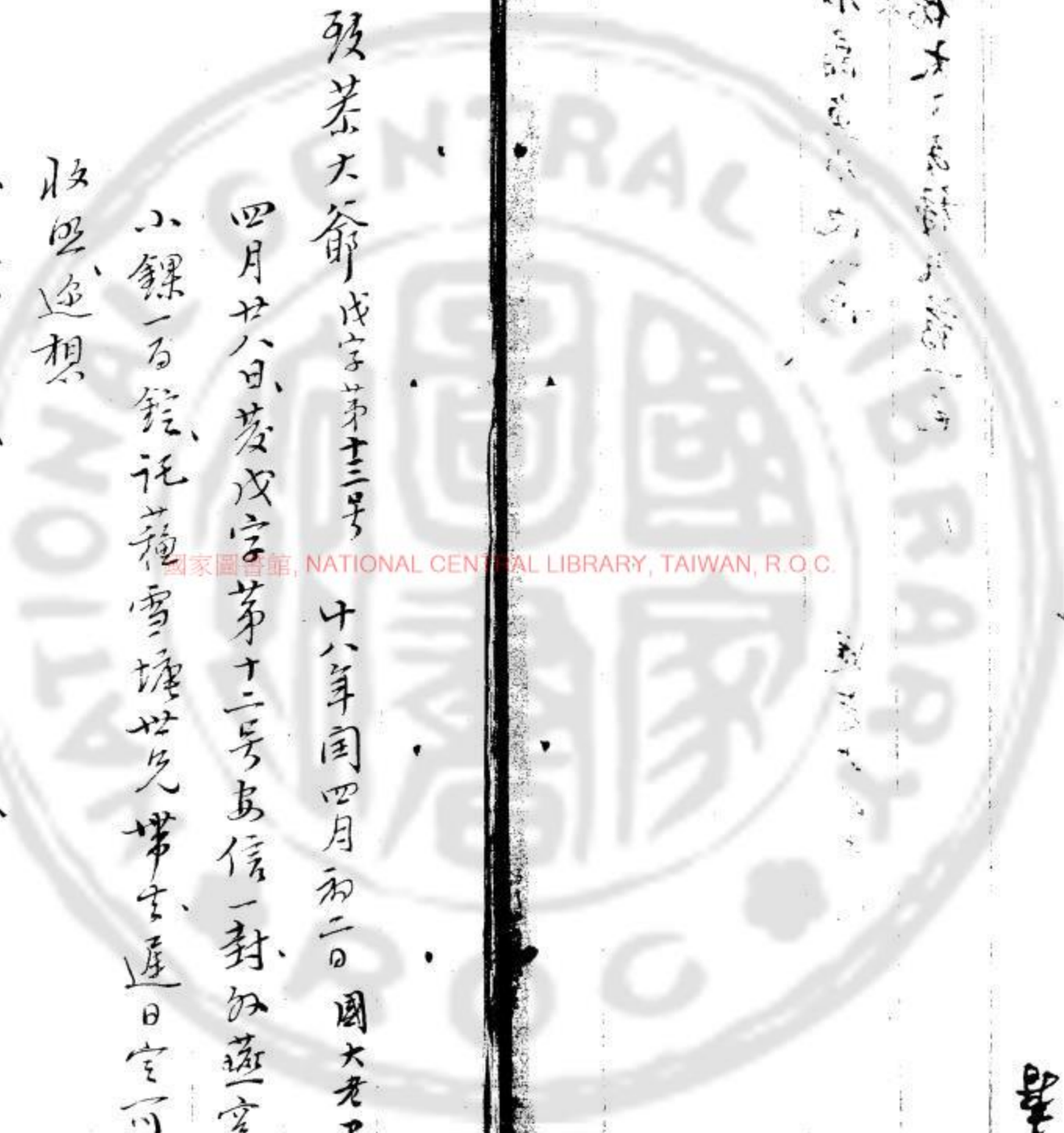
小鏢一百錠託種雪塘世免帶生遲日宜可

收照逸想

大極近和勝帝京聖坊去為慶我近來身雖年安健

寓坊者可母紀念為信託要之物為已買就印

負便家來者需用內買隆內櫃九一尺寸安款



可買二張，并各色花種，便中可一併購寄來。
若乘國遊府進京三便，多一布，而必有信物，儘
可託渠帶來，即此順詢。

近信，改京禮均好。

月日，陳子宿，後一函，致百廿四。

敬恭大爺 戊字第十四号 十一年閏四月初四日 沈凌朗軒常

閏四月初二日 發戊字第十三号 安信一封 託國振

遠遊府常言 遲日定可

收照 逸想

大拉近 祀勝亭 京盤均去 為慰 前次寄回信物 均
已收到 可即幸慶 我近來 身體平安 館寓均
吉 可毋紀念 若乘 凌朗軒 以府 餉進 京之 便

廣東素素

NATIONAL CENTRAL LIBRARY, TAIWAN, R.O.C.

寄去楚寶一部

計保套

五月初五日查收年費後

九月初五日拜送

時如有信物儘可託渠帶來每二即布收詢

近復改京盤揚者

致恭大爺

戊字第十五號

十八年閏四月五日託信江恭典史帶

閏四月初四日發戊字第十四號安信一封外楚寶一匣

託廣東委員凌朗軒明府帶去遲日言之可

收照邇想

大雅近和勝亭京盤揚者為慰同海國一旅業已

放人出外此時大約不致外放如果藉餘并選授浙廣

等省出正可乘此機會兼江一行但盤山一切總

頃料得有人庶免回顧，仍候行止已定，先行上車，
可也。我需次奉門所寄歷時，奉原下達，能晴霧
水患，可保無虞。俾原志，耐勞，館寓均稱安否。
不母紀念，若乘清江，物蔡少尉，解餉進京，之便，而
此，順詢。

近接陸系盤均者，系中如有信物，俾可託渠，帶去也。
外附致陳子鶴信一函，并銀二十兩，到日，請交予履，方。

致恭大爺

戊字第十五號

十六年閏四月

初九日

交王地，轉交楊舟

閏四月初六日，發戊字第十五號，安信一封，託清江物蔡

少尉，帶去，遲日，宜可。

敬照通想

大抵，近祉，勝常，系盤均者，為慰，為壽，信物，如已
收到，可即，詳細，拿履，我奉，江需次，一切，如常，幸
體，煩，為，耐勞，館寓，均稱，安否，可母，紀念，勿

時及二種肩端至政信一封並行轉交而此收稿
匪福、陸、京、盤均吉

覆恭大爺

戊字第十七号

十八年五月 亥

閏四月初八日、發戊字第十七号安信一封、交摺差帶去、計日定可

收照、于五月初三日、收到戊字第二三四等号安信、并針線二卷、特

後日備之尤為有用
二細滋具見孝思

大極近和勝亭、系盤均吉為慶、因家庄地畝一事、既既多力贖回、
只可任伊起租、似候再理完竣、詳細奉知、以大妹之婆母、已
已逝世、既後行過人情、我况復而函致、噴矣、可心為托、霍徐

兩張連登徐現為帶回信物如已收到可即寄費可信法
要為物一俟置就並即寄來我者門需次一切以常孝君
下天氣晴明不被復遺水恙身能平順飽富好安可世祀
念而生順禱

區福隆系盤揚好

致恭大爺

戊字第十八号

十八年五月五日

五月初八日發戊字第十七号安信一封托摺差崔得勝帶去計

日宜可

收恩遙想

大娘近和勝常京盤均吉為慰頃接汝六拜來函云國家在坑
畝一事已為汝為赴清聲此時計已稍理完結完竟作
何交割之安可即寄費可信物並為買物件如

已收到置者不字列字履寄上我省門零次忙碌如
去平幸辦頂之耐勞館富均移去者可母紀念師生
順詢

區海陸京盤均好

覆恭大爺

戊字第十九號

廿年五月廿四日

五月初十日發戊字第十九號安候一書遲日宜可

入照於五月十日接到戊字第十九號安候一書悉看託種廣竭
帶于戊字第十九號安書書業之

收照藉誌

大德近祉勝幸京盤均吉為慰汝來江之舉足見孝思特恐長
途跋涉家下之人多係已詳言之并為藉洽并面述而

以片紙未江祝省三應視冷冰選補何方方可再定行止
彼時此五六月許酌量行之可也我者內能鼓舞既久幸幸
韻質為可耐勞後寓均稱安者可母紀念所長收詢
匪德澄京盤均好

致恭大爺 戊字第二十號

十六年六月初五日 蕩若中 轉交摺寄

五月廿四日 發戊字第十九號 安信一封 託福去重言言
計日言可

收思通想

大雅近和勝幸京盤均者為慰我昨因夜方伯因病之缺
遺缺以攻匪雲我復權篆離年已於五月廿七日
予刻印視事引結舊疾頗費整飭所幸各屬

早禾登稔，較饒人壽，體度亦可耐勞，饋寓均
稱安善，可毋紀念。各攻案回信物，同歷次囑買各
物，均已收到，置齋可貯，分別字履，案未，仰此順禱。
正候，暨系，暨均，均。

致恭大爺 鑒稿 戊字第 二十号

十年六月初六日

封函未發，頃接種賓賜世先來函，接云：頃立畧細查，試用
人員，例原應補升，調所遺，如各升調所遺，省分，六，陸，其
在，病，加，休，可，遺，之，缺，和，留，務，補，呈，試，用，人，員，補，升，調，所，遺，
自，係，更，為，原，例，將，未，薩，現，察，或，有，升，調，江，省，缺，可，和，留，務，
補，但，每，月，二，十，日，係，部，中，截，缺，之，期，二，十，以，前，之，缺，歸，本，月，二，十，以，後，
則，歸，下，月，登，云，如，薩，現，察，於，本，月，二，十，日，後，存。

若升調新等事文到以不逾十日可以接到。江省印工照例都扣留。

趙次月二十以前到部。去者未及等。禮查司道大員。以存

升調。內係
日面另行

簡放。如^{不能}礙於和局。蓋^惟江省甚修。道係屬歸部銓選中。

缺。以升調後。亦經放。以應歸部選。江省印可。趙思。考和

惟^部費用一切。似須妥為料理。方免後事。雖有路。未必及

此。机緣。然亦不可不先事籌為備。我已函。遞大府。留。三。不。業

承。允。後。并。函。懇。請。六。津。一。俾。留。奏。減。其。出。六。津。外。任。在
原。用。特。函。布。各。屬。酌。出。一。俾。留。奏。可。也。又。以
并。與。有。端。難。商。辦。理

致茶大爺

戊字第廿一號
比票一紙

十六年六月廿日舊書附寄

六月初六日發戊字第二十號安候一封託福去奉

寄去、遲日言可

收照、迎想

大檢近祉勝幸、京盤揚吉為慰我自少月廿七日接印
以來、歷險終然、刻各同舉、兼之到急紛煩、致無
空日、所幸各屬地方安穩、早未一解者秋、俸厚也

可耐等報寓均稱安者，可也。紀念局次寄回信物，
同囑買之物，均已收到。置燕石印，及飯字，亦來由
於此。收詢。

近復監系盤均好。

再汝置妾一事，昨已詳報。賓竭令其轉達，孫已允
意。若寄書，以票一幣，計銀二千兩，除分送外為置人三用。到時
查收，字覆可也。

奉來字，曹叔菴太爺之也。
戊六月十五日此票。

致恭大弟

戊字第廿二號

十一年六月廿四日 片良玉帶

六月二十日發戊字第廿二號安信一封，託藉者重寄。去。

日言可

收照過想

天孫近和勝系，系盤均好。為慰我罷任以來，盼候一月，現知
舊司一缺已。

放廣西臬司整廬，祈如言升補。渠係臬司升任，例應差往。

陸見惟同平甫維士系誠也後北上知我交部之期福在
秋仲幸近來俸廉者可耐勞飯食稍裕矣吾不母記
念若乘海國門上洪下玉途京之役矣古庫平後下
五石兩面交此六洲查收此果亦中矣在吾用不務習
時挪動吾知我者者吾用之愛可請六洲代為收存候我
另函多知動用可也再洪言其在海國多年熟悉一切
情形人甚可崇歷任均皆信用將來必六洲

簡放海國其人係可任用俾收指臂之助我已囑其到京後
為整得見矣而年暇詢

匪偽陸系聲揚好

國家圖書館, NATIONAL CENTRAL LIBRARY, TAIWAN, R.O.C.

張敬方序

戊字第廿三卷

十一年七月初四日

六月廿四日、發戊字第廿三卷安候一封、外附庫平紋銀五百
兩、託海關門上漢良玉帶交收、六月廿收存、遲日宜有收列
函想

大晚近和勝帝、系盤物者為慰、我輩任以來、歷時所嘗、刻
意間、發所幸、俸度者何耐勞、恨富物稱安去、可世紀念、
腐司一缺、係廣西臬司、勉大人、勉言外、稱、原由、自亦外、謹

例應

陸見惟司、南陸、不、悉、恐、多、誤、北、上、且、後、以、有、確、信、再、行、發、為、
言、之、類、我、因、江、省、寒、冷、異、常、冬、月、未、差、冰、海、就、不、能、敷、此、嚴、寒、
江、省、民、物、甚、少、我、已、託、海、上、冰、船、多、海、船、馬、褂、一、件、係、道、飛、紅、褂、
一、件、羊、皮、上、截、葡、萄、軟、鞋、一、件、如、銀、不、敷、兩、皮、再、寄、一、條、置、就、
可、即、免、使、家、未、為、盼、海、片、吹、詢、
近、編、陸、宗、盤、均、好、

覆恭大爺 戊字第廿四號

十年八月初一日 託揚美江履元帶

七月初四日、發戊字第廿三號、每信一封、託揚美去、查、言、可、生、
計日、言、可、

收照、茲、於、七、月、十、九、日、接、到、戊、字、第、七、號、來、字、藉、誌、
大、雅、近、和、勝、弟、宗、盤、均、去、內、履、廣、二、留、力、羊、力、為、強、免、向、
逝、世、孤、兒、寡、婦、情、實、可、傷、經、海、遠、人、赴、都、道、送、
并、出、分、金、三、十、兩、以、為、奠、服、之、資、可、解、甚、是、感、政、家、

回信物不日即可收列、到时可即寄愛、新任江西藩
司趙大人、為多信息、呈及進系、抑或已赴新任、亦多
確信、我輩信以未終、終爾歷路、吳刻應酬、所幸得與
為有耐勞、彼高揚、務身去、而世記念、仰此愛詢
近祉、望系盤均好。

使中親舊、新福壽、口杜老子鋪中、宜做等四枚、務
批直單杆、以直為貴、銅質、須用洞者、上下用強沙、

魚皮一對、用綠香、前一對、殼縫用銅質、筋打箍、即用
帶、云象牙、蓬蓬、殼、以該鋪、依法較強、列、似用伊鋪

中原殼、不必更換、須十三把、半長、每一枚、共重、不過一兩

為、學、亭、社、工、之、務、須、託、伊、翁、杆、務、要、必、直、身、列

遠道、帶、來、徒、費、力、不、討、好、也、用、一、竹、筒、貯、託、人、帶
寄

再將正、橫、龍、頭、買、十、個、似、此、為、武、攻、式、樣、以、輕、為、貴

以繩為物要長形不要雙折另買梓木能繫十對
不拘大小或整或串折成三折均可換派各成一對係
送人用

再內社之買各種銅漢注以某樣銅用其價值增
發副素金批皮綠卷前亦各買些未以便添補之用
以上銅子批皮卷前等物買時約以之數發枝若上用
方好不可太少以上俱要同一法厚注以價值為憑

覆恭大爺

戊字第廿五號

六年八月十三日

八月初一日發戊字第廿四號安信一封託摺差江殿元
帶去、遲日言可

收與前柱八月初二日由福去重送列戊字第廿八號安信一封
云有發戊字第廿七號安書均已

檢入務後

大抵近社勝常、京盤始去為慰、高言為聽、徒風毛業

已收到所言英報，刻下尚未收到，俟接到後再行寄
去。為信所安，正橫龍頭，數年久種，細淡，郵付副，並做前
四枝等物，一俟買就，即可覓硬字，系所致，以師久信，已加
封字，言新任江西藩司，赴竹泉方伯，后下為系，系以信，我
匪既一如如常，身體耐勞，故寫封，稱安者，云慰
系懷，身此愛，福
通編，望系，整，好

張若大爺

戊字第廿六號

十六年九月初三日 託葛主事轉交

八月十三日 發戊字第廿五號 長信一封 託二福吉 奉寄
吉 計日言可

收照通想

大雅近和勝常，京盤拘者為慰。我承^{署篆}言以來，眴經三
月，所宵逐隊，忙碌以常，新任趙以泉方伯，為若
拉江三信，恐交篆為需時日，所幸體履耐勞，館

寓約者，可毋紀念。我於閏四月初旬，發戊字第十
三號家信一封，內係為致汝信函，乘託南昌國遊府進
系之便，托全具帶去，并為具系中如有信物，煩為帶
回。我復致送程儀，以為寅禮。詎昨日國遊府自京
回，內詢以家中有多信物，據云當時並無，未託其帶信
進系，是以不曾內報。隨遂以戊字十三號家信，係集帶
去之言相告，竟致至此。然今之昏憤，至此，極矣，
此等家信，曾否收到，可即奉為信，所當正橫龍頸
劍，何僕等件，均已買，有並片負寄去，便以此順詢。

近
編
盤
系
盤
約
好

西復恭大爺 戊字第廿七号

十八年九月十九日

九月初三日 發戊字第廿六号安信一封 祀稿者重寄
去 匯日定可

入 照於九月十四日 由恭未号通到戊字第十号安信一
信 得悉 為恭戊字十五^廿等号安信 並此票
一幣均已

收到 印信

大姊近祉勝常，京盤均去，茲悉汝大姊，於八月初六日
得一甥女，大小平安，均以為慰。置人一事，我原因刻下
驟急，要便伴送進京，是以令汝先行在京購置一候
擇定，即行奉送。現存之銀，留以應用。我輩任以來，
終日忙碌，頃聞整以承方伯世次北上，大約小春左右，
即不交家，身伴亦可耐勞。彼高三均去，不世不
念，若託報取家回信物，同為買正，從龍頸，鈿漢

等件，均已收到。買藥，可即為別。幸慶，同姊，順詢。
近祉，暨京盤均去。